

EL DIARIO DE AVILA

Medalla de Oro de la Provincia

Director: José Manuel Serrano Álvarez

Lunes 27 de septiembre de 1999 - Precio: 125 Ptas. 0,65 euros)

El consorcio de gestión medioambiental cuenta ya con el apoyo de 170 municipios

La Diputación Provincial quiere que quede legalmente constituido cuanto antes

El consorcio provincial de gestión medioambiental, que deberá hacerse cargo del centro de tratamiento de residuos sólidos urbanos en el momento en que lo construya la Junta de Castilla y León, cuenta ya con la adhesión de 170 ayuntamientos y mancomunidades de la provincia.

La Diputación Provincial, que está promoviendo esta iniciativa, ha informado que quiere que el con-

sorcio quede constituido cuanto antes, aunque tenga que hacerse antes de que todos los municipios y mancomunidades abulenses se hayan integrado en esta iniciativa; quienes se queden fuera en un primer momento podrán adherirse en el futuro sin ningún tipo de problema.

La Junta de Castilla y León manifestó en su día su intención de construir en la provincia de Ávila al menos un centro de tratamiento

de residuos sólidos urbanos, instalación donde se seleccionarán las basuras domésticas para reciclar los materiales que puedan ser reutilizados, pero dejó claro que no comenzaría esas obras mientras no estuviese constituido un consorcio uniprovincial que se comprometiese a gestionar ese centro una vez que comenzase a funcionar.

Ante esa condición, y para no perder una inversión que rondará

los mil millones de pesetas, la Diputación envió a todos los municipios y mancomunidades abulenses una circular en la que informaba de las últimas exigencias en la legislación europea en materia de tratamiento de los residuos urbanos, al tiempo que invitaba a formar parte de un consorcio provincial para hacer más efectiva y económica la gestión de las basuras en la provincia.

Página 5

Carril para vehículos lentos en la cuesta de la Mingorrana

El Ministerio de Fomento estudiará la construcción de un carril para vehículos lentos a la entrada a Ávila por la N-403, en el tramo conocido como 'cuesta de la Mingorrana', tras la petición realizada en ese sentido por la Confederación Abulense de Empresarios.

Confae considera muy necesario dotar de un carril adicional a ese tramo de carretera, donde existe una pendiente máxima del 7,2%, para que los turismos puedan superar sin dificultad ni peligro a los numerosos camiones que utilizan esa carretera a diario. Según Confae, para conseguir la mayor eficacia posible, el carril para vehículos lentos debería ir desde la curva situada en la parte baja de la cuesta de la Mingorrana hasta la primera rotonda de entrada a Ávila.

Página 6

2-2. El Real Ávila tampoco pudo con el Avilés Industrial

El Real Ávila y el Avilés Industrial empataron a dos goles, en el partido disputado ayer en el Estadio Adolfo Suárez, correspondiente a la quinta jornada del grupo I de la Segunda División B. Tres encuentros llevan disputados los abulenses en su campo y en los tres se ha dado el mismo resultado, empate.

Los asturianos se adelantaron en el marcador, pero un penalty a Mangas que transformó Blanco supuso el empate a uno en el descanso. El inicio de la segunda parte fue prometedor para los locales, con un gran gol de Fran que puso por delante a su equipo. Sin embargo, poco a poco su juego se fue diluyendo y esto lo aprovechó el cuadro asturiano para empatar de nuevo gracias a otro penalty a dos minutos para el final, que le privaron de los tres puntos al cuadro de Luis Ángel Duque.

Páginas 16 a 21



Fran celebrando su excelente gol conseguido ayer ante el Avilés Industrial / LUMBREAS

Jiménez repitió reinado de la montaña en una Vuelta que dominó Ullrich

Finalizó la mejor edición de los últimos años

Finalizó la Vuelta Ciclista a España 1999 con la única emoción, tras la contrarreloj entre El Tiemblo y Ávila del sábado, de conocer al vencedor de la última etapa (que ganó el holandés Jeroen Blijlevens), a la que se sumó la inesperada escapada de Vandenbrouke con la que consiguió el objetivo de hacerse con el maillot de la regularidad.

Por lo demás, como era de esperar, ningún cambio en ninguna de las clasificaciones de la mejor Vuelta Ciclista a España de los últimos años.

El alemán Ullrich se anotó su segunda 'grande' tras el Tour de 1997 y se descubrieron valores firmes de futuro como los de Igor González de Galdeano, Roberto Heras o el propio Vandenbrouke; se confirmó la clara superioridad cuando la carretera se empina de un José María Jiménez que consiguió su tercer reinado consecutivo de la montaña, y que también demostró que no llega mucho más lejos sólo porque falla estrepitosamente en la lucha contra el reloj.

Páginas 32, 38 y 39

Augusto Pinochet se enfrenta hoy a otro juicio decisivo: el de su extradición

El Gobierno chileno cree en la 'vía humanitaria'

Tras casi un año de detención, deteriorado física y emocionalmente, Augusto Pinochet afronta hoy un nuevo juicio en Londres, mientras entre sus partidarios crece el escepticismo y el Gobierno chileno confía en la vía humanitaria.

El tribunal metropolitano de Londres que se ocupa del caso del ex dictador tiene que decidir, básicamente, si el general puede o no ser extraditado a España. La vista coincide en el tiempo con el aniversario de la llegada a Reino Unido del ex dictador para someterse a

una revisión médica y su posterior detención. Tras escuchar a la acusación y a la defensa durante una vista que se estima que durará 5 días, el juez Roland Bartle emitirá su fallo en la fecha que crea conveniente, ya que la ley no establece un plazo.

La decisión del juez abre tres posibilidades: la puesta en libertad de Pinochet, su extradición a España, o la apertura de otro largo proceso de apelación que puede durar más de un año.

Página 9

ADEMÁS

El PSOE amenaza con dejar el Pacto de Toledo

Página 8

Renfe reclama 150 millones de pesetas a los sindicatos

Página 10

Al menos 50 muertos por una explosión en Méjico

Página 13



HOY CON SU DIARIO

LUNES DEPORTIVO



Lunes deportivo ESPECIAL La Horcajada

Opinión

CÓDIGO DE BARRAS

¡¡Ehh, Cheli!!

JOAN GONPER

TELESFORO Mesón Salvador, alias "Cheli", empresario gráfico de Arenas de San Pedro, saluda año tras año las fiestas veraniegas de muchos rincones del Tiétar. Con esa Olimpia, porta la batuta de su quehacer profesional: como un dios ante la Santísima Trinidad formada por José, Rufino y Lucía, el largo, ancho y alto de los festejos del valle pasan por el traqueteo de su imprenta familiar. Ese divulgativo boletín de ferias y fiestas, sufragado por los anunciantes, distribuido entre forasteros y arenenses, gratuito al Excmo. Ayuntamiento, ve la luz todos los veranos mientras las arcas municipales se invierten en otros menesteres.

Se iniciaba la singladura editorial de este boletín en el verano del 68. Carlos Alonso, alcalde-presidente del Ayuntamiento abría, en un tú a tú, el deseo "de bienestar, regocijo, armonía y sana algazara, antes de reanudar el ajetreo laboral diario, que ennoblece, dignifica y es fuente de vida y contribuye a la prosperidad de nuestra querida Ciudad y, por tanto, se suma al progreso y engrandecimiento de la Patria". En esa fiesta donde hubo 'Día del Veraneante', reconocimiento oficial de

agradecimiento y cariño hacia quienes elegían esta ciudad como lugar de recreo, se ha ido transformando en 'Día del Emigrante'; por motivos obvios. El 14 de agosto del 68, tanto la Miss Veraneante, como la Miss Arenas, contaban con "dos Damas de Honor para cada una".

Patrocinio Nieto, con sus Ultramarinos Finos y Frutas del País, y Magín Vázquez (Peluquería y Fabrica de gaseosas), y muchos otros, hicieron posible que información y promoción festiva llegasen archivados hasta nuestros días. En aquel renombrado 68, un alcalde, cuatro tenientes de alcalde y cinco concejales hacían y deshacían el devenir municipal. Por entonces, en el Cine Parroquial se disfrutaba de selectos programas y la buena temperatura de su terraza. Textos históricos de Segundo Durán, de Alfonso Reneses, semblanzas y poesías sobre la tierra... como un almanaque anual se daban la mano en una amalgama colorista. Nombres de empresas que hoy regentan hijos o nietos de aquéllos, continúan la tradición apareciendo en el boletín de este Telesforo no tan "Cheli" y más encanecido. Otros, no. Ya no existen supermercados Spar y el kiosco Luisi-

to" duerme el sueño de los justos. Siguen anunciados, Discos Jorge, Pachi, Treinta Libras y La Madrileña. En esta vapuleada villa, ellos continúan incendiados y fieles a Cheli.

Era el 68. Se inauguraba la panificadora David Gómez. Hoy, exporta Magdalenas "Arenas" a los almacenes Harrold's de Londres. Y en aquel 68 los Toros-Toros se lidiaban el 'Día del Veraneante'. En aquel revolucionario 68, a las 21 h. de un agosteo atardecer se celebró la Carrera de Camareros. Luego, verbena a cargo de Los Bravos y Tiro al Plato en colaboración con Educación y Descanso. También, velada de Lucha Libre.

Cochinillos a domicilio, la peluquería Pincha, postres Isabelinos, vinos El Pájaro Verde... Arenas salía en la TV y Josefina Carabias en el *Ya*. Se creaban 'Los Famosos' en El Berrocal: Boby Deglané, Micaela, los Camino o García Abril pagaban aquí sus impuestos. Soy veraneante, escribía Luis Prieto. El Bar Pichi ofertaba sus especiales Salchichas Pichi, Sardinias Pichi y Mejillones Pichi, en la calle de la Sorpresa. ¡Uff!

Hace 30 años ya existían Las Cuevas del Águila, Nino era él y el cronista Eduardo Ruiz

Ayúcar se encontraba aquí en el 70, "dado su turismo bien dirigido y donde no existe el paro obrero".

El Boletín dice que el Dr. Marañón atendía a la Madre Maravillas, que alabó el valle por ser sitio de cura para enfermos nerviosos y que Raphael, Albano y Romina, Gades y Julio Iglesias actuaron aquí. También, que pregonó L. M^a Ansón y que Rosa Valenty farfulló sobre los !!arieniensis!! y disléxica, del Infante don Jaime (¿?). También, que la iluminación municipal costó 3 millones de ptas. y que Luis de Borbón creó un zoo con osos, cabras de Angola y vacas de Parma. En el 91, los 12 policías locales contaban con 10 revólveres del 38 y una cámara Polaroid. Dice el boletín festivo que el arenense Diego Díez Marchó al Perú en 1582 y que en la Plaza de la Cruz Verde, emblema del Santo Oficio, se ejecutó a algún condenado de herejía. Hoy es el 99: el Programa de Cheli honra a Pedro de Alcántara y de Arenas: Juan de Arenas acerca el eco del santo a su pueblo. Aznar de Arenas esculpe al santo. Y la alcaldesa Carmen de Aragón transforma aquel tuteo del Saludo del 68 en un "todos ustedes" anecdótico. O sea...

OJO CRÍTICO

Más trípodes

Una vez confirmada la permanencia en el Ayuntamiento de Ávila del concejal de trípodes, faltaba conocer si en su segunda legislatura en el cargo iba a innovar en la forma de llevar a cabo su imprescindible cometido. Y, vistos los primeros resultados, así ha sido, ha innovado. Cuando hay agujero en el suelo, en el caso esta foto de Lumbreras de alcantarilla desarreglada, al trípode que hemos conocido siempre solo y desamparado se le añaden ahora dos conos de advertencia a modo de trípode, que la compañía siempre hace mucho. Lo curioso es la insistencia en el número tres; primero las tres patas del trípode, y ahora el trío de objetos que advierten del peligro, como si el 3 fuese número mágico o cabalfístico. Y nosotros así lo reflejamos, que no hay dos sin tres.



EL PUNTERO

Carreteras

A la entrada de Ávila por la N-403, viniendo desde Mingorría, se encuentra un tramo de empinada cuesta y notable circulación que obliga a los vehículos pesados a reducir su velocidad, reducción que afecta de forma indirecta a los turistas que se encuentran con un camión delante de ellos. La maniobra más peligrosa en la circulación, la que causa más accidentes, es la del adelantamiento, y por eso siempre que se pueda debe hacerse lo más fácil posible. Una de las formas de conseguirlo es habilitar un carril para vehículos lentos en las cuestas pronunciadas, y eso es lo que ha solicitado Confae al Ministerio de Fomento que se haga en la cuesta de la Mingorría. Ojalá que el Ministerio sea receptivo a esa necesidad.

Diego de Bracamonte

CARTAS AL DIRECTOR

Por Cuevas del Valle y la Calzada

Tengo cerca de mí un libro de Azorín: *Un pueblecito, Riofrío de Ávila*. Le he cogido mucho cariño porque en él habla de un pueblo lindo de los muchos que tiene nuestra geografía, al que llegué por primera vez en bicicleta desde Ávila, en una de esas salidas cicloturistas que se pueden hacer desde la capital. Allí nos dice que un libro de 1769, *A Amsterdam et à Leipzig, chez Arkstée et Merkres* habla al final de "España y e pañoles", y dice que los españoles, "han hecho descubrimientos inmensos en el Nuevo Mundo y no conocen su propio continente..." "La base del patriotismo—continúa—es la geografía. No amaremos nuestro

país si no lo conocemos. Sintamos nuestro paisaje; infiltremos nuestro espíritu en el paisaje. He aquí, escrita por un narrador desconocido—se refiere a Jacinto Bejarano Galavis y Nidos, que escribió en 1791 un libro sobre Riofrío—, la historia de un pueblecito".

Un grupo de profesores que hemos realizado este verano el Camino de Santiago, experiencia inolvidable, todo un mes cruzando España, por la ruta del Románico y el camino de las Estrellas, del 2 de julio al 2 de agosto, nos hemos vuelto a reunir para evocar el evento y lo hemos hecho comenzando en Cuevas del Valle y subiendo por la Calzada Romana hasta la venta de la Rasquilla, ruta que recomiendo para un día y con coche de apoyo.

Al llegar a Cuevas, mientras nos esperamos, nos fuimos empapando

de la historia del pueblo y sus acontecimientos. Allí nos encontramos con la iglesia y la plaza, y en la plaza los jubilados, y entre ellos Rafael Fernández. ¿Quién es Rafael Fernández uno de los muchos que tuvieron que salir a buscar mejores condiciones de vida (¿...?) y ha rodado mucho. Como minero ha estado en León, Asturias, Alemania y Barcelona, donde reside. Viene todos los veranos. Aficionado a la poesía, ha escrito unos poemas y los ha publicado; aún le quedan ejemplares y no le salen las cuentas con lo gestado. Le hemos comprado un ejemplar y comienza el primer poema, 'Así es mi pueblo':

Yo nací en un pueblo de Castilla escondido en un rincón de Gredos con los montes de pinos y castañas y hacia el sur, sus laderas de viñedos...

Y va describiendo el pueblo con el encanto de la sencillez y el corazón de quién como un niño pone toda su alma para contar lo que más quiere. Pero hay una cosa que quiero comentar con todos los que esto lean. Más adelante dice:

Tu fuente del Molino es rincón incomparable tu explanada del puente con el fresno, que en verano a su sombra aquí se juntan y cuentan sus aventuras los más viejos, por eso que a este sitio lo llamen "el Congreso".

Quisimos ver el fresno, símbolo del pueblo. Allí estaba, que se ha abierto paso entre los bloques de granito en el cauce del río y retorcido ha subido buscando la luz. ¡Qué grande y esbelto!

Muy digno de respeto; pero nos

sentó muy mal ver aquel que quiso levantar su casa de hierro quitándole el lugar al centenario fresno que bien merecido lo tiene, pues es la Casa del Pueblo, donde se reúne "el Congreso".

Menos mal que la obra está parada, y aunque algunas vigas apuntan desafiantes al monumento natural del pueblo, otras yacen por el suelo esperando que todas juntas se empleen en otro lugar. Jóvenes de Cuevas, no permitáis que se pierda árbol tan simbólico que ha presenciado tanto, que sabe de la vida de todos, de besos y de llantos, risas y cantares, rondas y bailes al que han desembocado tanto y tantos que desde la Calle Real o la Iglesia a su sombra se han sentado en los días del verano o en las noches de luna..

Emilio Iglesias Yuste. Valparaíso (Chile).

LA META

Un pasito para atrás

LUIS CARLOS SANTAMARÍA

ACABÓ ayer la que han dado en llamar como la mejor Vuelta Ciclista a España de la historia y lo hizo con el triunfo de uno de los mejores ciclistas del momento. La más montañosa, la más dura, la más de todo, finalizó con la victoria del que está llamado a dominar el ciclismo mundial en años venideros, con permiso del italiano Marco Pantani y de esa bestia que dice llamarse Frank Vandenbroucke.

Para José María Jiménez esta ronda ha significado un pequeño pero significativo paso atrás. Si comparamos su actuación con la de 1998, nos damos cuenta del descenso que ha pegado el 'Chava' en 365 días. Ha pasado de ganar cuatro etapas a ganar una, aunque esta tenga un peso específico muy significativo; del tercer puesto que ocupó en la pasada edición ha pasado este año

al quinto, superado por corredores a los que ganó el año pasado. Lo único que repite es el Gran Premio de la Montaña, que le puede seguir ganando hasta que se aburra de hacerlo, visto lo que hay.

¿Ha empeorado el 'Chava' o han mejorado los demás? Pues mitad y mitad. Desde luego que el abulense no ha sido el mismo que en 1998. Su temporada comenzó mal con una floja actuación en el Giro de Italia y finaliza algo mejor, aunque lejos de la exhibición de la pasada edición, algo que ya se preveía complicado de repetir, aunque el trazado quizá le favorecía más que en aquella ocasión, pero también es cierto que estaba más vigilado.

Lo que no ha perdido Jiménez es su gancho popular entre los aficionados que le siguen encumbrando como su corredor preferido. La victoria en El

Angliru significó el punto más alto de su carrera y uno de los mejores de su vida deportiva, mientras que en las tres cronos, prólogo incluida, demostró una vez más su nula mentalización para este tipo de pruebas y su enorme carencia de la que ya va a ser muy complicado que salga. Mejorar en este aspecto ya va a ser muy complicado y quedará esta disciplina como la rémora para el corredor del Banesto que le ha impedido triunfos mejores. Perder seis minutos en la última contrarreloj de una prueba grande dice muy poco a su favor.

Qué duda cabe que Jiménez ha dado un paso atrás en el panorama ciclista internacional pero no ha de ser muy preocupante. Queda 'Chava' para rato y él se encargará de demostrarlo cada vez que la carretera mire hacia las cumbres.

NOTICIAS SIN CONFIRMAR/PPT



LA PLAZA

Filosofía del buen presupuesto (o parecido)

JUAN PANDO

LA ORGANIZACIÓN y distribución (coherente) de los Presupuestos del Estado -el compromiso financiero y social de mayor envergadura en cualquier Gobierno democrático-, no sólo es pieza capital para que el Ejecutivo se presente ante el Legislativo (Parlamento) para recibir su aprobación o rechazo, sino también para demostrar a la ciudadanía que se respetan sus preocupaciones y se utilizan, como es debido, sus contribuciones (impuestos). En pocas palabras, todo presupuesto bien hecho es indicativo de que el Gobierno atiende lo que pasa y previene lo que pueda pasar. Que está en su sitio, vamos.

Los Presupuestos para el ejercicio 1999-2000 apuntan a ese 'doble carácter' -entender la realidad y preparar el mañana- concretados en masivas ayudas a la generación de empleo, con atención prioritaria a los mayores de 45 años. Esto por lo muy bien hecho. Y ahora por lo incongruente: no aumentar los impuestos de las bebidas y el tabaco -cuando son crónicos perturbadores de la salud-, para así no modi-

ficar su incidencia en el coste de la vida, es sarcasmo brutal. Bastantes vidas quitan ya -tenemos un millón de alcohólicos en diversos grados, y tabaquistas pertinaces a millones- como para "proteger el consumo" de ambas drogas con el dinero de todos. El próximo Gobierno deberá afrontar lo que procede: eliminar el tabaco de la cesta de la compra, y diferenciar entre el vino de mesa y los licores de alta graduación, penalizando a éstos sin vacilación.

El Gobierno oposita todos los días ante la Nación: presentándose ante la sociedad en los hechos cotidianos desde aquellos servicios públicos que gestiona -comunicaciones, defensa, educación, justicia, moneda, pensiones, sanidad, trabajo- en donde el país puede saber si está bien gobernado o sólo lo parece. Además, los Presupuestos pasan su examen anual ante un actor de relieve y dos testigos "duros": la oposición parlamentaria, la sociedad española y la economía internacional. La primera tiende a ser sujeto airado e irresoluto (gesticula y vocea, pero ni con-

trola como debe al Ejecutivo ni prepara planes nacionales de reforma); la segunda parece ser tradicional sujeto paciente (todo lo aguanta y a todo se resigna); y la tercera queda como permanente sujeto distante.

Las tres apreciaciones son falsas: del Parlamento esperan los españoles soluciones y no discusiones; esos mismos españoles están ya convocados (moralmente) para las elecciones generales, luego mostrarán su rechazo o aprobación presupuestaria en las urnas; y todos nosotros, a la vez, dependemos de la opinión vigilante de los poderes económicos internacionales: a buenos Presupuestos, mayores confianzas (inversiones) hacia España; y a malos Presupuestos, mayores desinversiones y aislamientos. Hay otras cuentas españolas que empiezan a ser tenidas en cuenta por el mundo exterior: si este país acaba por vertebrarse de una vez -como una entidad solvente y estable-, o si se queda en el limbo orteguiano de la invertebración, constante y frustrante. Que es mi reparo presupuestario particular.

EDITORIALES

Autopista: la ceremonia de la confusión

ASISTIMOS estos días, en la víspera de que el Ministerio de Fomento de luz verde a alguno de los proyectos que optan a la construcción de la autopista de enlace con la A-6, a una verdadera ensalada de cifras que nadie, ni los presuntamente más expertos en la materia, parece capaz de explicar con claridad. Como si de churras y merinas se tratase, cada quien apoya una opción mezclando elementos tan dispares como "peaje más barato", "distancia", "impacto medioambiental", "intereses económicos", "complejidad del proyecto", etc. Y en medio de esta 'guerra' la única que gana es la desinformación. Instituciones tan importantes para la vida diaria de Ávila como el Ayuntamiento, la Diputación, la Cámara de Comercio o la Confae no conocen aún en profundidad cuál es la realidad que maneja el Ministerio. Y si la información se les ha solapado a estas altas instancias, ¿qué sabemos los abulenses en realidad sobre cada proyecto?

EL DIARIO DE ÁVILA ha ido ofreciendo a sus lectores, en la medida que le ha sido posible acceder a una información más o menos reservada, distintas pinceladas de cada una de las dos opciones, El Espinar y Villacastín; pero lo cierto es que detrás de cada una de las ofertas de cada una de las tres empresas o grupo de empresas que optan a ambos tramos hay un rosario de puntualizaciones, y hasta de lo que comúnmente llamamos 'letra pequeña'. Por si esto fuera poco, las distintas comparecencias de técnicos del Ministerio en Ávila no han servido más que para aumentar la confusión al respecto: si una vez dejaban ver con claridad que la de El Espinar era la opción de peaje más barato y de menor distancia, en la siguiente convocatoria se esforzaban en destacar (aún no sabemos por qué motivos) que la de Villacastín era la opción de ejecución más sencilla y menos costosa...

Llegados a estas alturas, parece necesario que todos, instituciones, medios de comunicación y ciudadanos, recibamos por parte del Ministerio una información clara y transparente, sobre lo que representa para los intereses de Ávila cada una de las dos opciones. No sería muy agradable 'despertarnos' un día de octubre con la concesión de una opción que, durante treinta años, suponga una sangría para el bolsillo de los miles de abulenses que se desplazan hasta Madrid. Por grandes y por legítimos que sean los intereses de quienes defienden uno u otro tramo. Urge que todos conozcamos las opciones reales que tenemos delante de nosotros, para poder opinar, presionar o hacer valer nuestra voz. Manejando la oscuridad, propiciando la celebración de esta ceremonia de la confusión en asunto tan importante, se vulnera uno de los derechos más importantes de la democracia, pilar de todo el sistema: el derecho a la información.

EL DIARIO DE AVILA

MEDALLA DE ORO DE LA PROVINCIA
Fundado en 1888 con el título de EL ECO DE LA VERDAD
El 24 de noviembre de 1898 pasó a llamarse EL DIARIO DE ÁVILA

Presidente

Aurelio Delgado Martín
Consejero Delegado
Ricardo Delgado Suárez

Director

José Manuel Serrano Álvarez

Subdirectores

Carlos F. Aganzo / Alfredo Blasco

Jefes de Sección

David Casillas Abejón (Local)
y Pablo Serrano Mancebo (Suplementos)

Redactores

Juan Antonio Ruiz-Ayúcar Zurdo, Juan Carlos Huerta Abargues, Francisco Javier Rodríguez de Antonio, José Manuel Maíz San Segundo, (Local); Javier Iglesias Lacaba (Valle del Tiétar); José Luis López Sanz (Moraña); Luis Carlos Santamaría Arribas (Deportes); Esperanza Moreno Herrero, Elena Delgado Castro (Suplementos); José Javier Lumbreras González y Enrique Luis Pérez (Gráfica).

Fotocomposición

Vicente García García e Isabel Martín Martín
Servicios de Nacional e Internacional: Soporte Integral de Prensa (SIP)

Agencias: Efe, Fax Press, Área 11 y Europa Press

Director financiero: Pedro Delgado Martín

Gerente: Luis Santamaría Pérez

Exclusiva de publicidad: Zink Soluciones Creativas

Director general: Juan Ramón Rodríguez

Atención al cliente: María Antonia Gómez

Opinión

Firmas

Conde contra Suárez

ABEL HERNÁNDEZ

DUELE que unas siglas respetables como las del CDS sirvan de plataforma o de coraza a un hombre perseguido por la Justicia, despreciado por los políticos y acosado por la opinión pública. Me parece que Mario Conde juega a la desesperada. Su irrupción en la política podría haber sido decisiva antes de que se iniciara su estruendosa caída en Banesto; ahora parece demasiado tarde, inoportuna y seguramente contraproducente. El partido fundado por Adolfo Suárez, en el que se fue agrupando a mediados de los 80 un conjunto de personajes variados y extraordinariamente valiosos, con convicciones éticas y una visión moderna de la política (puede que el núcleo más interesante y peor valorado de la etapa democrática), merecía acabar, si es que tiene que hacerlo, de otra manera más digna. Me parece que sus últimos resistentes han jugado también a la desesperada, en-

tregando la herencia de Suárez al ex banquero, hartos de deudas, de soledad y de travesías en el desierto. Las hondas y dolorosas preocupaciones familiares impiden a Adolfo Suárez salir al paso de tal decisión. Hace tiempo que anda completamente apartado de la política activa. Pero ha tenido que dolerle. Más parece una venganza del ex banquero contra el primer presidente constitucional por no darle la razón en la sala del juicio. Tampoco replicó Suárez, cada vez más cargado de autoridad moral, a la pretensión de Felipe González recientemente de atribuirse el liderazgo de la transición. Entre unos y otros quieren dejar a Suárez sin gloria, sin historia y sin pena, que era lo único que le quedaba. La estruendosa irrupción de Mario Conde en la política, como antes la Jesús Gil, lo mismo que hace unos años la de Ruiz Mateos (a quien, por cierto, el tiempo y la justicia le están dando la razón)

dan a entender que existen sectores de la población, de izquierda y de derecha, desencantados del sistema (palabra clave en el proyecto de Conde). Esto debería hacer reflexionar a los dirigentes políticos del Gobierno y de la oposición en introducir ya los cambios necesarios. Si no, hay riesgos de que crezcan las reacciones anti-sistema y de que surjan, como ya está ocurriendo, aventureros de la política que, en busca de su provecho personal, arrastren a muchos al precipicio. El acoso político indebido hacia ellos, los juicios paralelos y la renuncia al respeto a todos y a la presunción de inocencia para todos hacen, por lo demás, que este tipo de personajes utilicen los cauces del sistema, a la desesperada, para destruirlo si es preciso con tal de defenderse de la jauría que les persigue. Este parece el caso de Mario Conde. Pero, como dijo Napoleón, "en política hay que sanar los males, jamás vengarlos".

Porcentajes

RAMÓN MARÍA ALLER

EN el año en curso, Cataluña está recibiendo del Estado un gasto público en inversión directa de más de 60.000 millones de pesetas, que representa un 14% de las inversiones totales; el próximo año mejorará el porcentaje y llegará al 15% del total, según los acuerdos para que CiU preste su voto a la aprobación de los Presupuestos Generales del Estado. Cataluña representa poco más del 6% del territorio nacional. Con el criterio territorial, resulta evidente el desfase de la inversión directa que se destinará a dicha región, en perjuicio de las demás; la población catalana, sin embargo, supone algo más del 15% de la española. Aunque la doctrina del Ministerio de Hacienda no se inclina por uno solo de estos dos criterios, sino que se basa en el principio de que las inversiones públicas deben beneficiar tanto al conjunto de la población como al conjunto del territorio, con Cataluña, o mejor dicho con CiU, se hace una excepción

por la decisiva importancia de sus votos. No será lícito, en consecuencia, criticar a Pujol por identificar a su partido con Cataluña cuando se le dan facilidades para que pueda hacerlo. Al parecer, los rollos de la caja única y de la solidaridad sólo han de tenerse en cuenta para las pensiones, pero no para la búsqueda del equilibrio económico entre las diversas comunidades autónomas, ya que en el caso de Cataluña da la impresión que se le entrega más por ser de las regiones que más tienen. Resulta difícil conciliar ese 15% de inversión con algunos indicadores económicos, como el porcentaje de la renta familiar disponible, la renta per cápita, los índices de nivel de vida o la tasa de empleo. Sólo si pasan a un segundo plano los principios de igualdad y de solidaridad, para acentuar el principio de diversidad y, sobre todo, para hipertrofiar el de autonomía, puede ser más fácil la comprensión, siempre a la luz del bisarismo.

ASCENSOR

Marc Gené
Piloto de Fórmula Uno



El piloto de Minardi realizó ayer su mejor carrera de la temporada. Acabó sexto y sumó su primer punto en el Mundial.

Sergio García
Golfista



El niño ha vuelto demostrar su categoría en la Ryder Cup, dejando claro que es el jugador con más futuro del circuito.

Joaquín Almunia
Secretario General del PSOE



Después de usar electoralmente la subida de las pensiones, ahora amenaza con dejar el Pacto de Toledo.

PAREJA



LAPIDARIO

✓ **José María Aznar**
Presidente del Gobierno
"La vida es una sombra que pasa, como el poder".

✓ **Felipe González**
Ex presidente del Gobierno.
Respecto al 'caso Pinochet':
"España perdió hace 180 años la capacidad de impartir justicia en las colonias".

✓ **Juan Gabriel Valdés**
Ministro de Asuntos Exteriores de Chile
"Nuestra transición peligró si Pinochet muere fuera".

✓ **Jack Straw**
Ministro del Interior británico
"Yo seguí la ley en el caso Pinochet".

✓ **Antoni Asunción**
Ex portavoz socialista en las Cortes Valencianas
"Ciscar y la Ejecutiva del PSOE echan gasolina al fuego".

✓ **Gary Becquer**
Premio Nobel de Economía en 1992
"El sistema público de pensiones debería privatizarse".

✓ **Aitana Sánchez-Gijón**
Actriz, Concha de Plata en el Festival de cine de San Sebastián
"Hay ensañamiento, pero este premio no me lo amarga nadie".

LAS cuentas del reino para el año 2000 son muy sociales. Paco Yunke, el niño pobre de Cesar Vallejo, va a poder ir a la escuela. Los pensionistas y jubilados de larga duración, van a recibir unas pagas mejoradas. Así lo anunció ya el vicepresidente económico del Gobierno, Rodrigo Rato, a los representantes de los patronos, de los sindicatos y a sus socios parlamentarios, y así lo explicará, de nuevo, hoy lunes, aprovechando el envío de los libracos presupuestarios al Parlamento en un ritual de infolios ya conocido. El 2000 es un año electoral. En marzo se convocarán elecciones generales porque tocan y también autonómicas en Andalucía. Los analistas gubernamentales se han percatado de que los pensionistas deciden el color del Gobierno. Y éste se ha lanzado a madrugarle al POSE el voto senior con una subida de las pensiones más bajas que, por primera vez, sobrepasa el crecimiento de

El voto senior

LUIS DíEZ

los precios en unas décimas. Si tradicionalmente votaron a PSOE los pensionistas porque fue Felipe González quien implantó las pensiones no contributivas y aprobó el precepto de revalorización automática de sus pagas en función del crecimiento del índice de los precios, quiere ahora el PP hacer girar el voto senior hacia José María Aznar mediante la aportación pesetil mínima, pero significativa, a la falliguera de los mayores. Los pensionistas notarán el incremento de su paga en los primeros días de enero. Pocos días después recibirán una carta del ministro del ramo, Manuel Pimentel, con el cuento

de la gran sensibilidad social del Gobierno del PP y de su presidente José María Aznar. Dos semanas más tarde será el propio Aznar, en calidad de presidente del PP, quien les pida el voto para seguir mejorando España. Es lo que ha hecho Jordi Pujol en Cataluña después de haber aprobado un minimaga autonómico para los mayores con pensiones magras. Su conseller de Bienestar Social, Antoni Comas, ha enviado más de 70.000 cartas a los pensionistas con un tenor literal que vulnera la ley electoral al tiempo que reconocen que "no cabe posibilidad de sanción". Ahora Pujol va viento en popa en las encuestas y en febrero irá Aznar a toda vela sin que nadie recuerde la presión del PSOE, de los sindicatos y hasta la indicación del Rey de subir las pensiones porque en tiempo de crecimiento económico y acumulación de riqueza era el mínimo gesto que se podía esperar.

RESIDUOS SÓLIDOS URBANOS

170 ayuntamientos se han adherido al consorcio de gestión medioambiental

Promovido por la Diputación, se hará cargo del centro de tratamiento de residuos sólidos urbanos

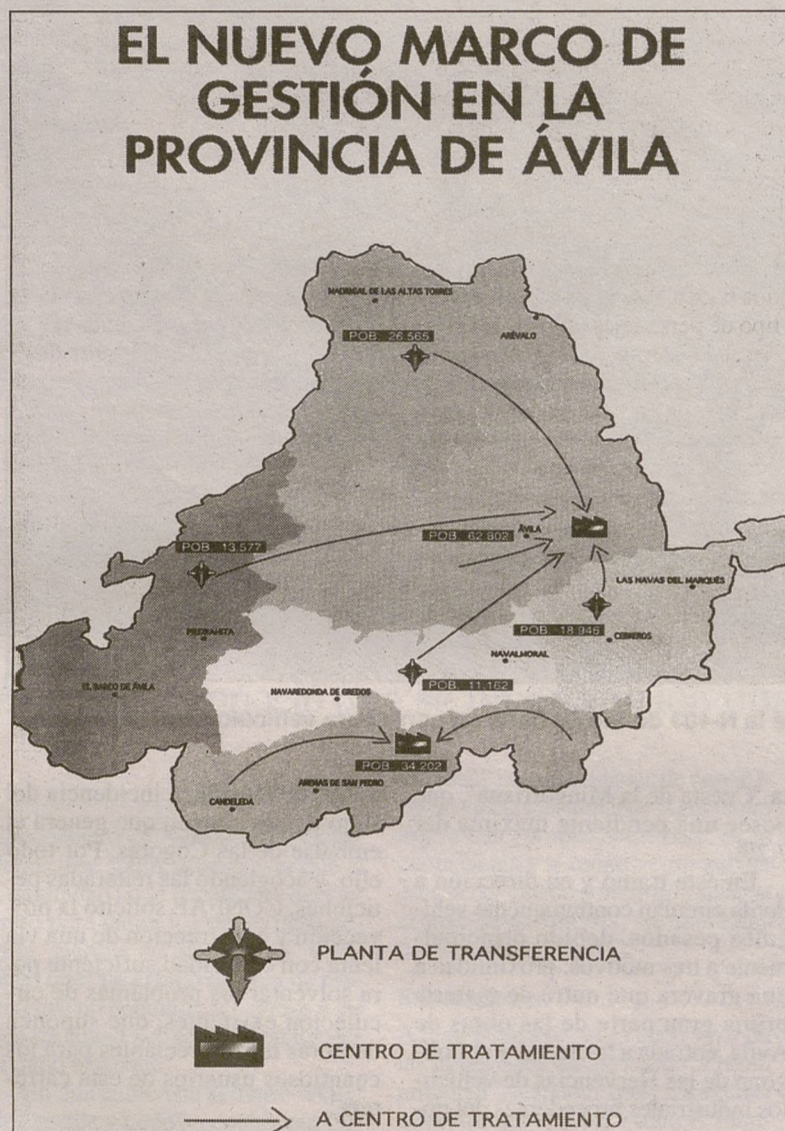
DAVID CASILLAS

Alrededor de 170 ayuntamientos y mancomunidades de la provincia de Ávila se han adherido ya al proyecto de creación de un consorcio provincial para la gestión medioambiental, cuyo fin fundamental será la gestión y tratamiento de los residuos sólidos urbanos producidos en suelo abulense. La Diputación Provincial, entidad promotora de la creación de este consorcio, espera que se integren en él todos los ayuntamientos de la provincia.

Esa adhesión es la respuesta a la circular que el pasado mes de abril envió la Diputación Provincial a todos los ayuntamientos de la provincia, en la cual daba información del nuevo y exigente marco legislativo para la gestión medioambiental, al tiempo que hacía ver la interesante oportunidad de crear un consorcio provincial que fuese capaz de gestionar todo lo referido al cuidado del medio ambiente en relación con la gestión adecuada de las basuras domésticas.

La creación de ese consorcio tiene mucho que ver con el proyecto en el que están trabajando a tres bandas la Junta de Castilla y León, el consorcio Río Adaja y la Diputación Provincial, siempre con el objetivo puesto en cumplir las nuevas normativas europeas para el cuidado de la naturaleza.

La Junta de Castilla y León, como recientemente ha informado la Consejería de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, tiene previsto construir en cada provincia —al menos— un centro de tratamiento de residuos sólidos urbanos, instalación cuyo cometido es hacer una selección de las basuras procedentes de los domicilios para reciclar todos los materiales susceptibles de ser reutilizados y reducir así al mínimo el volumen de



Proyecto de la Junta para el tratamiento de las basuras en Ávila

los residuos acumulados en los vertederos.

En la provincia de Ávila, en principio, se construirían dos centros de tratamiento, uno para el valle del Tíetar y otro para el resto de la provincia. Para los municipios situados al norte de la sierra de Gredos,

ese centro se levantaría junto al vertedero recientemente construido por el consorcio Río Adaja en Urraca Miguel; pero el consorcio Río Adaja ha mostrado su rotunda intención de no dejar utilizar su vertedero a ningún municipio ajeno hasta que no funcione el centro de tratamien-

to, al tiempo que la Junta de Castilla y León dejó claro que no invertiría ni una peseta en el centro de tratamiento hasta que funcionase en la provincia un consorcio provincial que se encargase de su gestión una vez acabadas las obras.

De esta forma, el primer paso para que esa negociación a tres bandas llegase a buen puerto quedaba en manos de la Diputación. La Institución Provincial actuó con celeridad con el envío a todos los municipios de la antes mencionada circular, pero la celebración de las elecciones municipales retrasó sus gestiones al menos dos meses.

Ahora, con 170 ayuntamientos y mancomunidades adheridas a ese proyecto, es intención de la Diputación Provincial constituir cuanto antes el consorcio provincial; la posibilidad de que funcionasen en la provincia dos centros de tratamiento no implicaría cambios en ese proyecto de un único consorcio. En caso de que antes de la constitución oficial del consorcio algún ayuntamiento o mancomunidad no estuviese incluido, las puertas quedarían abiertas a su adhesión en el futuro, ya que el objetivo final es que ningún municipio quede fuera de una iniciativa que pretende que unas labores que son competencia de todos sean practicadas con una responsabilidad unánime y conjunta.

Una vez constituido el consorcio, la responsabilidad del siguiente paso quedará en manos de la Junta, quien además de levantar el centro de tratamiento deberá construir cuatro plantas de transferencia en las diferentes comarcas de la provincia; estas instalaciones se utilizarán como punto de llegada de las basuras de los municipios del entorno, donde se almacenarán durante un breve periodo de tiempo hasta ser definitivamente trasladadas al centro de tratamiento.

Reducción del volumen y reciclaje al máximo

Los objetivos principales que inspiran la legislación y las tendencias de los países más avanzados en la gestión de residuos sólidos urbanos, entre los cuales aspira a entrar España, así como de las organizaciones mundiales, son los siguientes: reducción máxima del volumen de vertido, poniendo en práctica la recogida selectiva; reutilización; reciclaje y recuperación; vertido controlado del rechazo, del volumen y toxicidad minimizada.

Para conseguir esos objetivos, es necesaria la separación de los residuos para su posterior tratamiento y reciclaje: envases (separación en domicilio y reciclado), materias orgánicas (separación en domicilio y reciclado), papel, cartón y vidrio (recogida en contenedores callejeros) y residuos tóxicos domésticos (recogida en contenedores especiales y puntos limpios).

Confían las administraciones públicas en que, de resultados de esa buena gestión, desaparezcan los muchos vertederos incontrolados que ahora ensucian la provincia, lo que conllevaría una evidente mejora de la calidad de vida de los abulenses, aunque esa nueva gestión de los residuos sólidos urbanos suponga un coste adicional con respecto al actual sistema de recogida y tratamiento de las basuras.

Ese coste adicional podría amortiguarse con la creación de un consorcio integrado por todos los ayuntamientos y mancomunidades de la provincia, el cual negociaría con mayores garantías la suscripción de convenios de ámbito nacional, cuya función sería compensar el encarecimiento del nuevo e ineludible sistema de gestión

PASTELERÍAS

hacemos tu vida más dulce

Marisol

Duque de Alba, 11 y Santa Teresa, 4
Telfs: (920) 21 22 26 -25 22 22

DESAPARECIDO

Chico de 17 años, desaparecido entre Navalunga y San Juan del Molinillo. Quien sepa algo de esta persona por favor llamar al **91 797 76 25** Hablar con Ruth. Su nombre es Giovanni Reyes Castro. Es moreno, pelo rizado. Gracias.



Su publicidad **AQUÍ**

EL DIARIO DE AVILA

El mejor medio de difusión para su empresa

CIBER@ULA

ACADEMIA DE INFORMÁTICA

COMIENZO DE CURSOS 4 DE OCTUBRE

ofertas especiales trimestre

curso de gestión contable
CONTAPLUS ÉLITE
NOMINAPLUS ÉLITE
FACTURAPLUS ÉLITE

TRES DÍAS A LA SEMANA
CLASES DE DOS HORAS
DURACIÓN: TRES MESES

curso completo de ofimática
INTRODUCCIÓN A LA INFORMÁTICA + WINDOWS 95 /98
WORD 97 + EXCEL 97 + ACCESS 97 + POWER POINT 97
NAVEGACIÓN EN INTERNET + CORREO ELECTRÓNICO

DE LUNES A JUEVES
CLASES DE DOS HORAS
DURACIÓN: TRES MESES

C/ San Juan de la Cruz, 2 (frente al casino abulense)
Telf.: 920 214 004 e-mail: info@ciber-aula.com

Avila

Fomento estudiará hacer un carril para vehículos lentos en la cuesta Mingorrriana

Así lo ha pedido Confae, por considerar que el tráfico de camiones es muy elevado en ese tramo

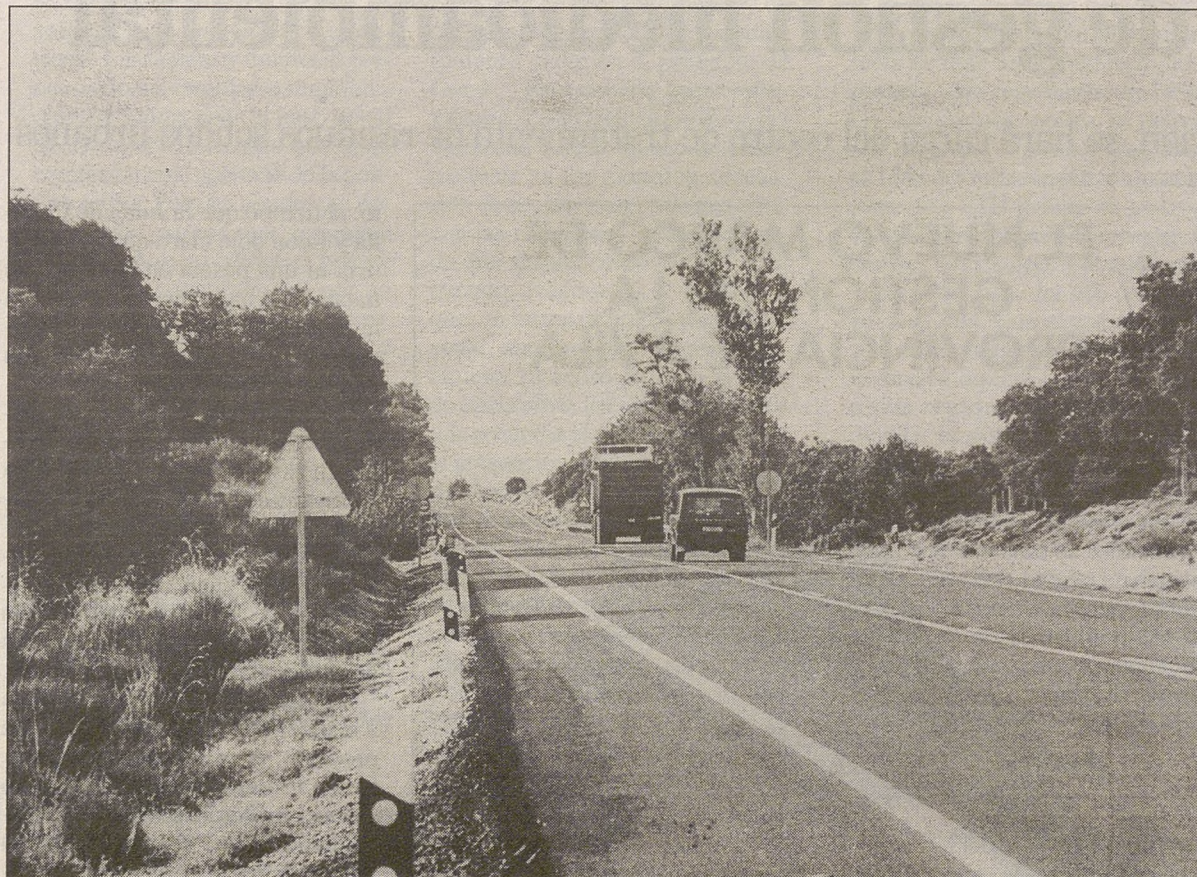
REDACCIÓN

La Subdirección General de Conservación y Explotación de Carreteras del Ministerio de Fomento ha propuesto el estudio del proyecto de construcción de un carril de vehículos lentos en la Carretera Nacional 403, entre los puntos kilométricos 141,4 al 143, tras la petición formulada hace unos meses por la Confederación Abulense de Empresarios (CONFAE).

Esta decisión, comunicada oficialmente por el subdelegado del Gobierno en Ávila, Javier Encinas, al presidente de CONFAE, Jaime Espí, responde a la demanda hecha por la Confederación debido a los problemas de circulación existentes en ese tramo, conocido como 'Cuesta de la Mingorrriana', por la alta densidad de tráfico de vehículos pesados y por la elevada pendiente de ese tramo, que obliga a los vehículos pesados a reducir sensiblemente su velocidad.

Desde CONFAE, se considera no obstante que a la hora de diseñar el proyecto, y en aras de una mayor eficiencia presente y futura, habría de ampliarse el trayecto a desdoblarse, iniciando el carril para vehículos lentos tras el comienzo de la curva existente en dirección a Ávila, para terminar en las inmediaciones de la primera rotonda.

De esta forma, desde CONFAE se entiende que sí se conseguiría íntegramente dar solución a las demoras de circulación que se producen en esta carretera, dada la omnipresencia en ella de vehículos lentos, tal y como le ha puesto de manifiesto Jaime Espí al subdelegado del Gobierno.



'Cuesta de la Mingorrriana', tramo de la N-403 donde se haría un carril para vehículos lentos / PABLO

El próximo estudio propuesto por la Subdirección General de Conservación y Explotación para el desdoblamiento de este recorrido fue requerido por la Confederación Abulense de Empresarios en un escrito remitido a la Unidad de Carreteras de Ávila el pasado mes de abril. En él se daba cuenta de las permanentes sugerencias que llegan a la Organización Empresarial para solicitar el carril de lentos en

la 'Cuesta de la Mingorrriana', que posee una pendiente máxima del 7,2%.

En este tramo y en dirección a Ávila circulan continuamente vehículos pesados, debido principalmente a tres motivos: proximidad a una gravera que nutre de materia prima gran parte de las obras de Ávila, entrada a la ciudad y al Polígono de las Hervencias de vehículos industriales procedentes del no-

roeste de España, e incidencia del flujo de circulación que genera el embalse de las Cogotas. Por todo ello, y acogiendo las reiteradas peticiones, CONFAE solicitó la proyección y construcción de una vía lenta con capacidad suficiente para solventar los problemas de circulación existentes, que suponen demoras muy apreciables para los cuantiosos usuarios de esta carretera.

Los auxiliares de enfermería piden mejoras salariales para incentivar al colectivo

Piden una mejor formación académica

REDACCIÓN

El Sindicato de Auxiliares de Enfermería, SAE, ha reclamado, mediante un comunicado, mejoras salariales que sirvan para incentivar a este colectivo laboral, "ya que llevamos padeciendo desde hace años varias congelaciones salariales", aseguran.

Los representantes sindicales aseguran sentirse abandonados por los gobernantes y afirman que "no nos debemos engañar, no basta con hacer declaraciones en defensa de la Sanidad Pública, se trata de conseguir que los profesionales que estamos vinculados a ella, encuentren en el sistema los suficientes elementos de incentivación y promoción".

Junto a estas reivindicaciones, los representantes de los auxiliares de enfermería consideran que tra-

bajar en el servicio de salud "nos obliga a renovar conocimientos y habilidades en consonancia con los avances tecnológicos que ya dominan el presente y perfilarán el futuro".

Este segmento de profesionales sanitarios insiste en la necesidad de que el proyecto educativo que les afecta se rija por el acceso al grado superior de la enseñanza. "Trabajar al servicio de la salud es obvio que nos obliga a renovar conocimientos y habilidades en consonancia con los avances tecnológicos que ya dominan el presente y perfilarán el futuro", explican en el comunicado.

La de los auxiliares de enfermería es la segunda protesta, de momento verbal, que parte de los profesionales de la sanidad de Ávila. El pasado mes de junio, fue el sindicato de enfermería el que protagonizó varios encierros en la ciudad.



Interior del Hospital de Sonsoles / ARCHIVO

BREVES

■ POLÍTICA

Pleno de la Diputación

La Diputación Provincial de Ávila celebrará hoy lunes Pleno de carácter ordinario, según el siguiente orden del día: designación de miembros de comisiones informativas (suplentes) y de otros órganos; enajenación del Palacio de los Serrano; constitución de la Comisión Gestora de los ayuntamientos de Hurtumpascual y de San Miguel de Serrezuela; seguimiento de órganos de gobierno: resoluciones de Presidencia y diputados delegados. Acuerdos de comisiones de Gobierno; ruegos y preguntas.

■ EMPLEO

Puestos de trabajo en Ávila

El Servicio Cameral de Orientación Profesional (SCOP) de la Cámara de Comercio e Industria de Ávila precisa cubrir urgentemente para una empresa de hostelería en Ávila un puesto de trabajo de ayudante de cocina y otro de cocinero. Los interesados deberán remitir su curriculum vitae y experiencia profesional al Departamento de Formación de la Cámara en horario de 09,00 a 14,00 horas antes del día 28 de septiembre. La sede de la Cámara de Comercio se halla ubicada en la calle Eduardo Marquina número 6.

■ EDUCACIÓN

Curso sobre comunicación

El INAP convoca en Ávila un curso de 'Comunicación oral y escrita', que se celebrará del 18 al 21 de octubre en la sede de la Fundación Cultural Santa Teresa. El curso tendrá una duración de 25 horas lectivas, y tratará aspectos de la comunicación escrita y de la comunicación oral. Las personas interesadas en participar en el curso deben ser personal al servicio de las corporaciones locales; pueden inscribirse en la sede de la Fundación Cultural Santa Teresa. La convocatoria del curso e instancia están en el BOE del 11 de junio.

■ EDUCACIÓN

Problemas de habla y escritura

La unidad asistencial de audición y lenguaje de la Escuela Universitaria de Educación de Ávila ha organizado un servicio asistencial de evaluación y tratamiento de problemas de habla, audición y lenguaje oral y escrito para alumnos de Educación Infantil, Primaria y Secundaria. La solicitud de admisión de nuevos alumnos puede presentarse hasta el próximo día 31 de octubre en la sede de la Escuela de Educación, sita en la calle Madrigal número 3. El servicio es gratuito.

Castilla y León

Productores de Ribera amenazan con no vender uva

EP / VALLADOLID

Catorce cooperativas de la Ribera del Duero amenazaron ayer con no vender la uva si los bodegueros no la compran a un precio mínimo de 350 pesetas por kilogramo y advirtieron que están dispuestas a elaborar su propio vino y venderlo a 500 pesetas la botella.

El representante de la cooperativa "La Quemada" Cayetano Lucía dijo que las cooperativas que han adoptado esta decisión "tenemos la viña más vieja y la uva de más calidad y no estamos dispuestos a regalarla a los bodegueros"; al tiempo, anunció que, mañana, se reunirán en Gumiel de Izán (Burgos) para ratificar estos acuerdos antes de que comience la vendimia, esta misma semana.

Cayetano Lucía explicó que los bodegueros compran la uva buena y los viticultores se quedan con la peor "lo que significa que nos sale la venta de un kilo de uva por unas doscientas pesetas".

Los cooperativistas realizan este anuncio en la localidad burgalesa de Vadocondes, donde el ministro de Agricultura, Pesca y Alimentación, Jesús Posada, recibió el título de Bodeguero de Honor, en el transcurso de los actos de la Fiesta de la Vendimia.

Posada, quien, posteriormente, se trasladó a la celebración de Roa de Duero, pidió un "esfuerzo de unidad" a todos los bodegueros y animó a que "se siga trabajando para consolidar los logros de estos años si bien advirtió que "no se dejen equivocar o ilusionar por precios demasiado altos".

El ministro dijo no ser partidario de una intervención en el sector y precisó que es el mercado quien debe fijar los precios en función de la oferta y la demanda.

La azucarera Ebro Agrícolas prevé incorporarse al Ibex 35 a lo largo del 2000

Aspira a afianzarse como primer grupo agroindustrial español

E.P.

Azucarera Ebro Agrícolas prevé incorporarse al Ibex-35 en el año 2000 y afianzarse en el mercado como el primer grupo agroindustrial español con una facturación superior a los 300.000 millones de pesetas, informaron a Europa Press en fuentes directivas de la compañía.

Con este objetivo, la compañía acometerá un plan de estratégico que contempla la inversión de hasta 100.000 millones de pesetas en los próximos cinco años orientado a in-



José Valín, consejero de Agricultura y Ganadería de la Junta / ARCHIVO

Valín afirma que la región no recibirá ayudas por la sequía "porque no la hay"

Aunque reconoció que se ha producido una escasez de pastos

EP / VALLADOLID

El consejero de Agricultura y Ganadería, José Valín, afirmó ayer que la Comunidad no se beneficiará del Decreto para paliar los daños de la sequía "porque no hay sequía" y explicó que "ha habido escasez de pastos pero no podemos acogernos a las ayudas cuando no son proporcionales al daño existente".

En una entrevista al diario "ABC de Castilla y León" recogida por Europa Press, considera que los Presupuestos del año 2000 "van a ser los mejores de los diez últimos años, basados en inversiones, ayudas a la modernización, desarrollo rural e industrias agrarias". José Valín se muestra convencido de que "Europa nos dará la razón" en el contencioso con el Gobierno de Castilla-La Mancha por la denominación "Vinos de la Tierra de Castilla" y califica de "ili-

mitadas" las necesidades de superficie de viñedo. El titular de Agricultura aspira a la "proporcionalidad" de la cuota láctea y al reparto conjunto de ésta, la del viñedo y la carne y que, en el caso de esta última, "se mantenga como cuota nacional".

Subvenciones

A la pregunta de "si es ético vivir de las ayudas sin ser agricultor a título principal", responde que "las ayudas estructurales son para todo el mundo, para el ATP pero, también, para un señor que invierte; otra cosa bien distinta es la modulación y aquí es donde hay que tener en cuenta las condiciones del profesional".

La Consejería de Agricultura ha ordenado el pago del anticipo de las ayudas a los productores de semillas oleaginosas acogidas al régimen general de la cosecha de 1999, cuyo importe asciende a 3.015 millones de

pesetas que se repartirán entre 12.679 agricultores, según informaron a Europa Press fuentes del Gobierno autónomo. El abono del importe que le corresponda a cada agricultor se realizará mediante transferencia bancaria a la cuenta y entidad consignada por los productores que soliciten la ayuda. De los 3.015 millones de pesetas, 115,2 millones se repartirán entre los agricultores de Avila, 451,1 entre los de Burgos, 107,4 entre los de León, 291,6 entre los de Palencia, 346 entre los de Salamanca, 279,1 entre los de Segovia, 523,1 entre los de Soria, 439,9 entre los de Valladolid y 460,7 millones entre los de Zamora. Asimismo, se beneficiarán de estas ayudas 601 productores de Avila, 1.320 de Burgos, 568 de León, 1.216 de Palencia, 1.398 de Salamanca, 1.686 de Segovia, 1.487 de Soria, 1.852 de Valladolid y 2.551 de Zamora.

Los ecologistas recaudan fondos contra la nueva autopista

EP / SEGOVIA

La asociación ecologista Centaurea celebró ayer en la localidad segoviana de San Rafael un concierto del grupo "La musgaña" al objeto de recaudar fondos para costear el recurso contra los proyectos de autopista Segovia-San Rafael y Avila-El Espinar, gastos que podrían ascender a 1.800.000 pesetas, según explicó a EP el portavoz del colectivo, Carlos Bravo.

El concierto, convocado bajo el lema "Por un desarrollo sostenible de la sierra de Guadarrama", se celebra a las 20.00 horas en la sala "Innisfree", donde se instalarán mesas informativas para repartir folletos en los que se explica la situación de ambos proyectos. Carlos Bravo declaró que está previsto que el Ministerio de Fomento adjudique el día 13 la construcción y explotación de las dos futuras autopistas si bien dijo confiar en que "antes de esa fecha, podamos tener noticias sobre el recurso" formulado ante el Tribunal Superior de Madrid y en el que se pide la suspensión provisional de ambos proyectos.

Piden 18 años de cárcel a un anciano por matar a su mujer

E.P.

La fiscal solicita una pena de 18 años de cárcel, más accesorias y costas, para Arturo Arias Quintas, de 76 años, por un delito de asesinato, quien, presuntamente, acabó a cuchilladas con la vida de su mujer, María Teresa Fernández, de 75 años, mientras ésta dormía en una habitación del domicilio de ambos en la capital vallisoletana y posteriormente se entregó a la policía.

Hospitalizado el director general de Agricultura, tras participar en una fiesta

EUROPA PRESS / BURGOS

El director general de Alimentación del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, Fernando Zamácola, permanece ingresado en el Hospital del Insalud de la localidad burgalesa de Aranda de Duero tras sufrir una afección cardiaca cuando participaba en la fiesta de la vendimia en Vadocondes, según informó a Europa Press el subdelegado del Gobierno, Víctor Núñez. Según explicó el representante de la Administración,

Zamácola se sintió enfermo por la mañana, en Burgos, pero alivió sus síntomas con un medicamento que portaba y se trasladó a Vadocondes, donde acompañó al ministro del ramo, Jesús Posada, en la mencionada celebración.

Sin embargo, sobre las 13.00 horas, reaparecieron los síntomas, por lo que el director general fue evacuado hasta el Hospital de los "Santos Reyes", del Insalud, donde fue atendido y permanece ingresado a la espera de la evolución de la enfermedad.

España

Almunia amenaza con dejar el Pacto de Toledo "si Aznar lo sigue incumpliendo"

El PP considera una "grave irresponsabilidad" la advertencia del Partido Socialista

SIP / MADRID/TOLEDO

El secretario general del PSOE, Joaquín Almunia, advirtió que los socialistas abandonarán el Pacto de Toledo si el Gobierno de José María Aznar lo sigue incumpliendo, porque "no se puede ir en un autobús que lo conduce un despistado, un ignorante o una persona sin sensibilidad social".

En un encuentro con mayores celebrado en Toledo, Almunia denunció que el PP ha incumplido el Pacto de Toledo "de mala manera", porque durante su mandato no ha garantizado que el sistema de la Seguridad Social y de las pensiones vaya a ser solvente en el futuro, que era el objetivo último del acuerdo. "Estoy dispuesto a corresponsabilizarme con los demás responsables políticos de los problemas si quieren resolverlos como yo quiero: trabajando y con seriedad. Pero si los demás se suben al autobús del Pacto de Toledo para poner el pie en el freno o para no ir por la buena dirección, que no cuenten con Joaquín Almunia ni con el PSOE", manifestó el dirigente socialista.

La respuesta del PP a las críticas lanzadas por Almunia no se hicieron esperar. El secretario de Estado de la Seguridad Social, Juan Carlos Aparicio, afirmó ayer que es "una grave irresponsabilidad" que el PSOE, como principal partido de la oposición, amenace con abandonar el Pacto de Toledo, máxime cuando en sus 14 años de Gobierno "no hizo nada por sanear la Seguridad Social". El portavoz del PP, Rafael Hernando, consideró ayer que las "amenazas" del secretario general del PSOE, Joaquín Almunia, de abandonar el Pacto de Toledo demuestran "un cierto tic totalitario de aquellos que no aceptan que otros adopten medidas e intentan imponer su modelo a todos los demás".



El secretario general del PSOE, Joaquín Almunia / EFE

Por último, el secretario general del Partido Popular, Javier Arenas, calificó ayer a Joaquín Almunia de "líder interino" del PSOE y afirmó que las amenazas del dirigente socialista sobre la posibilidad de abandonar el Pacto de Toledo se deben a que "le ha sentado fatal" el acuer-

do del Gobierno con los sindicatos sobre las pensiones. "Con ellos las pensiones bajaban por decreto y con el Partido Popular aumentan con consenso", aseguró Arenas, al clausurar en Cáceres el VII Congreso Regional de su partido en Extremadura, en el que fue reelegido presi-

dente Juan Ignacio Barrero. Tras anunciar que su partido "va a dar batalla en el asunto de los pensiones", el secretario general del Partido Popular señaló que Joaquín Almunia recortó las pensiones cuando era ministro del Gobierno socialista y que en cambio ahora el Ejecutivo de José María Aznar "ha mejorado las pensiones de cuatro millones de españoles". Arenas respondió a las declaraciones efectuadas por Almunia, del que dijo que "ha estado insultado a José María Aznar", y aseguró que el secretario general del PSOE "no tiene talla política" y es "un líder interino", al que -añadió- Felipe González pone continuamente en evidencia con sus intervenciones.

"No estará en el autobús"

Por su parte, Almunia agregó que, si el Gobierno no cumple los compromisos del Pacto de Toledo en los próximos meses, el PSOE no estará "en ese autobús, porque prefiero defender fuera de él los intereses de la Seguridad Social y de los pensionistas que ir subido a un proyecto que no lleva a ninguna parte y que es el Pacto de Toledo en manos de José María Aznar". Como ejemplo de los incumplimientos del Gobierno, Almunia citó el Fondo de Reserva de Pensiones donde el Partido Popular "no ha metido ni una sola peseta en estos tres años", al tiempo que acusó al Ejecutivo de haber interpretado el Pacto de Toledo "como un pacto de silencio". Sobre la subida de las pensiones, el candidato socialista a la Presidencia del Gobierno dijo que el Gobierno del PP "la ha subido tarde y poco", e indicó que en los últimos tres años los perceptores de pensiones mínimas sólo han aumentado en un punto su poder adquisitivo, mientras que con el PSOE ganaron 35 puntos de poder de compra.

Arzalluz reprocha al PP y al PSOE que su prioridad sea las elecciones y no la paz

SIP / MADRID/VITORIA

El presidente del PNV, Xabier Arzalluz, aseguró ayer en Vitoria que, hasta las elecciones, tanto el Partido Popular como el PSOE "no están interesados en la paz", porque "sólo están pensando en los resultados electorales", y por ello "no quieren sentarse en una mesa a dialogar".

En la campaña vitoriana de Salburua, ante varias decenas de miles de personas asistentes a los actos del Alderdi Eguna (Día del Partido), el presidente del Partido Nacionalista Vasco insistió en que "sólo les interesan las elecciones".

El partido que sólo piensa en los votos y en el poder por el poder, teniendo serios problemas que resolver, como éste, es igual que el banco que blanquea dinero de la droga: carroñeros, y eso es lo que está sucediendo aquí". El secretario general del PSE-EE, Nicolás Redondo, aseguró ayer que el Partido Nacionalista Vasco (PNV) celebra el Alderdi Eguna (Día del partido) en un momento de "profunda división interna". A juicio del dirigente socialista, el partido de Xabier Arzalluz está actualmente "enriscado, radicalizado y sin iniciativa política".

Barrero es reelegido presidente del PP extremeño tras una dura batalla

EFE / CÁCERES

Juan Ignacio Barrero, que obtuvo la mayoría de los votos al conseguir 280 frente a los 109 votos de la lista alternativa encabezada por Pedro Acedo, aseguró en su intervención que en esta nueva etapa del partido "nadie debe quedar fuera, todos somos necesarios".

Barrero agradeció la confianza depositada en él y en su candidatura y asumió el compromiso de su partido de convertir Extremadura en una sociedad dinámica y moderna y el reto de saber hacer llegar sus mensajes a los ciudadanos extre-

meños. El presidente regional del PP extremeño aseguró que las opiniones expresadas en el transcurso del congreso expresan el pluralismo que existe en el partido y lo fortalecen. Por su parte, el alcalde de Mérida, Pedro Acedo, cabeza de lista de la candidatura alternativa a la de Barrero, se mostró satisfecho de los resultados obtenidos.

Por otro lado, El VIII Congreso del PP aragonés aprobó ayer por amplia mayoría las tres ponencias presentadas. Lanzuela fue reelegido presidente regional de los populares aragoneses con el 82 por ciento de los votos.

BREVES

■ MARAGALL

"Por primera vez siento fuerza"

El candidato socialista, Pasqual Maragall, admitió ayer que por primera vez empieza a sentir "el peso y la fuerza" de su responsabilidad como candidato para lograr un cambio en la presidencia de la Generalitat tras 20 años de Gobierno de Pujol. Maragall hizo estas declaraciones en la presentación de la coalición formada por PSC y CPC. Pujol, por su parte, reiteró que "superaremos los 60 diputados".

■ REDONDO

Arremete contra el lehendakari

El secretario general del PSE-EE, Nicolás Redondo, criticó ayer "la impericia e incapacidad" del lehendakari, Juan José Ibarretxe, para "aglutinar nuevos consensos, más amplios", que son de "gran importancia para este país", mientras que es "HB quien lleva la iniciativa" política. Redondo, en una comparecencia ante los medios de comunicación, criticó la actuación del lehendakari en el pleno de Política General.

■ FEMP

Bloque progresista, frente al PP

El Partido Socialista, Izquierda Unida, el BNG, el Partido Andalucista y la Chunta Aragonesista están trabajando para articular un bloque progresista frente a la candidatura que presentará el PP durante la Asamblea General de la Federación Española de Municipios y Provincias, que tendrá lugar los días 25, 26 y 27 de noviembre y en la que se elegirá la Presidencia de esta institución.

■ ETA

Unos 30 huídos quieren regresar

Entre 25 y 30 huídos de la banda terrorista ETA a países de Sudamérica están dispuestos a volver a España o a Francia, según informaron a Europa Press fuentes de la lucha antiterrorista. Estos regresos se harían dentro del programa puesto en marcha por el Gobierno para facilitar el regreso de los 304 huídos por su presunta o pasada vinculación con la banda terrorista. Esta posibilidad fue anunciada por el Ejecutivo el pasado día 7 de mayo.

Pinochet, penúltimo acto

Un tribunal de Londres decide a partir de hoy si el ex dictador puede ser extraditado

SIP / MADRID/LONDRES

El ex dictador chileno Augusto Pinochet se enfrenta a partir de hoy a un proceso que puede ser clave en su vida y lo hace en un momento en que el Gobierno de su país está intentando mover todos los hilos posibles para evitar que el senador vitalicio pueda llegar a ser juzgado en España por el magistrado Baltasar Garzón. El tribunal metropolitano de Londres que se ocupa del caso del ex dictador tiene que decidir, básicamente, si el general puede o no ser extraditado a España. La vista coincide en el tiempo con el aniversario de la llegada a Reino Unido del ex dictador para someterse a una revisión médica y a su posterior detención.

Tras escuchar a la acusación y a la defensa durante una vista que se estima que durará 5 días, el juez Roland Bartle emitirá su fallo en la fecha que crea conveniente, ya que la ley no establece un plazo.

La decisión del juez abre tres posibilidades: la puesta en libertad de Pinochet, su extradición a España, o la apertura de otro largo proceso de apelación que puede durar más de un año. Otra posibilidad es que, al margen de la vía judicial, el ministro del Interior británico, Jack Straw, puede ordenar la puesta en libertad de Pinochet por razones humanitarias, decisión que podría estar justificada por la avanzada edad del acusado y/o que debido a su grave salud mental o física no estuviera en condiciones de afrontar un proceso judicial en España. Por su parte, el magistrado se limitará a dictaminar, de acuerdo con lo establecido por las leyes británicas, si Pinochet, de 83 años, es extraditable o no a España por los cargos que se le imputan.

Un fallo contrario a la extradición supondría el fin de proceso contra Pinochet, quien se encuentra en régimen de libertad vigilada desde su detención en Londres, el 16 de octubre de 1998. La Fiscalía británica, que representa al Gobierno de España en este caso, no podrá apelar una decisión del juez Bartle contraria a la extradición.

Pero si el magistrado falla a favor de la extradición, la defensa de Pinochet tiene 15 días para pedir permiso a la High Court (tribunal de primera instancia) para presentar una apelación (*habeas corpus*) contra el fallo del juez Bartle. De obtener la defensa permiso para apelar, el caso podría tardar unos nueve meses hasta volver a ser presentado ante un tribunal, según estiman fuentes judiciales británicas.

Recursos

Si la defensa no obtiene el permiso para apelar en esta instancia, puede acudir a otro tribunal para intentar presentar un nuevo recurso. En la eventualidad de que al final la apelación sea rechazada en un tribunal, los abogados de Pinochet podrían llevar su recurso a la Cámara de los Lores. En el caso de que Pinochet llegue a España, sólo podrá ser procesado en los tribunales españoles por los cargos por los que la Justicia británica le habría extraditado. A ese respecto, la Cá-

Proceso

LA VISTA PASO A PASO

CUÁNDO, DÓNDE

- La vista judicial empieza el lunes, día 27, a las 10.30 hora local (9.30 GMT) en el tribunal metropolitano de Bow Street, en Londres. Está previsto que las sesiones empiecen a las 9.30 GMT y terminen a las 15.30 GMT, con una interrupción de una hora para el almuerzo.

EL JUEZ

- El magistrado que presidirá la vista es Ronald Bartle, quien firmó el 22 de octubre de 1998 la segunda orden de detención de Pinochet en respuesta a un segundo auto ampliado del juez español Baltasar Garzón.
- Bartle, de 70 años, es adjunto del primer magistrado de este tribunal, Graham Parkinson, quien hasta hace poco se había ocupado del caso, pero a principios de septiembre anunció que no podría seguir haciéndolo por tener que ocuparse de otras responsabilidades.

QUÉ SE JUZGA

- El magistrado deberá decidir si las leyes británicas permiten o no la extradición de Pinochet a España en virtud de las alegaciones presentadas contra él por las autoridades judiciales españolas.

DURACIÓN DE LA VISTA

- Está previsto que la vista dure cinco días, tras los cuales el magistrado dispondrá de unas dos semanas hasta anunciar el fallo, si bien la ley no establece un plazo fijo.

EL DESENLACE

- El juez debe decidir si Pinochet es o no extraditable. Si no lo es, el acusado quedará en libertad para regresar a Chile. Si es extraditable, la defensa tiene que pedir permiso para apelar contra la decisión del juez.
- Otra posibilidad es que, en algún momento del proceso, el ministro británico del Interior le permita regresar a su país por razones humanitarias.

LA PRESENCIA DEL ACUSADO

- Augusto Pinochet, de 83 años, no comparecerá durante la vista, pero sí deberá hacerlo cuando el magistrado anuncie su dictamen sobre el caso.

LA DEFENSA

- La defensa del ex general estará compuesta por los abogados Clive Nicholls, Michael Caplan y Julian Knowles.

LA ACUSACIÓN

- En representación de España, el equipo de la Fiscalía británica (Crown Prosecution Service) estará integrado por Alun Jones y James Lewis.

EL PROCESO

- La vista comenzará con la presentación del caso por parte de la Fiscalía. Se estima que esta presentación durará dos días. Luego le tocará a la defensa rebatir las alegaciones contra Pinochet. La Fiscalía podrá responder a los argumentos de la defensa, tras lo cual el juez aplazará la vista hasta el día que anuncie su decisión.

mara de los Lores dictaminó en marzo de este año que el general chileno sólo es extraditable a España por delitos de tortura y conspiración contra la tortura cometidos después del día 8 de diciembre de 1988, fecha en que el Reino Unido ratificó la Convención Internacional sobre la Tortura.

Esa decisión elimina la posibilidad que de Pinochet sea procesado en España por delitos cometidos en los años inmediatos al golpe de Estado militar que encabezó en 1973



Duelo entre un juez y un dictador

La orden de detención dictada hace un año por el juez Baltasar Garzón consiguió sentar por primera vez ante un tribunal al general Augusto Pinochet, pero también removió las relaciones entre dos países tradicionalmente amigos —España y Chile— y abrió un debate en la opinión pública sobre el alcance del Derecho Internacional. "Por lo expuesto DISPONGO: Decretar la prisión provisional incondicional de Augusto Pinochet Ugarte por los delitos de genocidio y terrorismo, librando órdenes de búsqueda y captura internacionales con fines de extradición". Era un viernes por la tarde, el 16 de octubre de 1998, cuando el juez dictaba en su despacho de la Audiencia Nacional en Madrid un auto judicial de consecuencias entonces imprevisibles. Pero la historia de esta detención comienza a mediados de 1996, cuando Garzón y su compañero en la Audiencia Nacional Manuel García-Castellón admiten a trámite dos querellas, presentadas por la Unión Progresista de Fiscales y por grupos defensores de los derechos humanos, contra los responsables de las violaciones a los derechos humanos durante las dictaduras argentina (1976-1983) y chilena (1973-1990). En contra del criterio de la Fiscalía, ambos jueces emprenden una exhaustiva investigación y, a lo largo de dos años, convocan en Madrid a decenas de testigos de las desapariciones, las ejecuciones y las torturas que sufrieron miles de personas, algunas de ellas de nacionalidad española, durante los regímenes militares del Cono Sur. Los testimonios se suceden y las comisiones rogatorias internacionales, en Suiza o Estados Unidos, van acumulando a paso lento numerosa documentación y graves acusaciones contra los responsables de las dictaduras. Pero es el 10 de octubre de 1997 cuando el "caso de los desaparecidos" toma un nuevo cariz. Ese día, Garzón ordena el ingreso en una prisión madrileña de un ex militar argentino, Adolfo Scilingo, quien había acudido a declarar ante el juez como testigo de los llamados "vuelos de la muerte". Más tarde, el 16 de octubre, le tocó el turno a Pinochet y abrió un complejo proceso judicial aún sin terminar.

CRONOLOGÍA

- sept 22 de septiembre de 1998: Pinochet llega a Londres con pasaporte diplomático del Senado chileno.
- oct 9 de octubre de 1998: Es operado de una hernia discal en The Clinic.
- 16 de octubre de 1998: Pinochet es detenido por orden de Garzón, que le acusa del delito de asesinato de ciudadanos españoles en Chile entre el 11 de septiembre de 1973 y el 31 de diciembre de 1983.
- 19 de octubre de 1998: Garzón dicta otro auto ampliando hasta 94 los hechos imputados a Pinochet por delitos de genocidio, terrorismo y torturas. El embajador chileno en Londres, Mario Artaza, transmite al Foreign Office una protesta.
- 23 de octubre de 1998: El presidente de Chile, Eduardo Frei, urge al Reino Unido a que libere a Pinochet por razones humanitarias. Garzón dicta una orden de embargo de posibles cuentas de Pinochet en Suiza, Luxemburgo y otros países.
- 28 de octubre de 1998: El Tribunal Superior de Inglaterra y Gales reconoce su "derecho a inmunidad como ex jefe de Estado" ante los tribunales británicos. El fiscal que representa a Garzón anuncia que apelará ante la Cámara de los Lores.
- 29 de octubre de 1998: Es trasladado a una clínica psiquiátrica.
- 30 de octubre de 1998: La Sala de lo Penal de la Audiencia Nacional ratifica que la Justicia española es competente para juzgar a Pinochet. Un tribunal británico acuerda su libertad condicional vigilada.
- nov 3 de noviembre de 1998: Garzón pide al Gobierno español que solicite la extradición de Pinochet.
- 4 de noviembre de 1998: Los lores inician la vista para estudiar el recurso de la inmunidad.
- 6 de noviembre de 1998: El Gobierno español acuerda pedir al Reino Unido la extradición de Pinochet. El Ejecutivo chileno llama a consultas a su embajador en Madrid.
- 20 de noviembre de 1998: El Comité de la ONU contra la Tortura pide que se juzgue a Pinochet y advierte que en caso contrario el Reino Unido podría incurrir en la violación de ciertos tratados internacionales.
- 25 de noviembre de 1998: La Cámara de los Lores se pronuncia, por tres votos contra dos, en contra de la inmunidad de Pinochet.
- dic 9 de diciembre de 1998: El ministro británico del Interior, Jack Straw, da el visto bueno al proceso de extradición a España. El embajador Mario Artaza es llamado a Chile como protesta por la decisión de Straw.
- 10 de diciembre de 1998: El juez Garzón procesa a Pinochet por genocidio, terrorismo y torturas.
- 11 de diciembre de 1998: Pinochet comparece por primera vez ante un tribunal londinense.
- 17 diciembre de 1998: El ex dictador chileno recupera la inmunidad soberana, aunque continua en libertad vigilada, tras la decisión sin precedentes del Comité de Apelaciones de la Cámara de los Lores de anular su dictamen anterior.
- ene 18 de enero de 1999: Comienza la segunda vista de la Cámara de los Lores sobre la inmunidad.
- 19 de enero de 1999: Garzón es el primer juez español que acude a un juicio en la Cámara de los Lores.
- febr 4 de febrero de 1999: Concluye la vista de apelación sobre la inmunidad del ex dictador.
- marz 24 de marzo de 1999: La Cámara de los Lores decide que Augusto Pinochet puede ser sometido a un proceso de extradición, que comienza ahora.

Economía

Rato presenta hoy los últimos presupuestos de esta legislatura

El PSOE enmendará los PGE para que la subida de los funcionarios sea del 2,7%

SIP / MADRID

El vicepresidente segundo del Gobierno y ministro de Economía, Rodrigo Rato, presenta hoy a las Cortes el presupuesto del 2000, último de la actual legislatura.

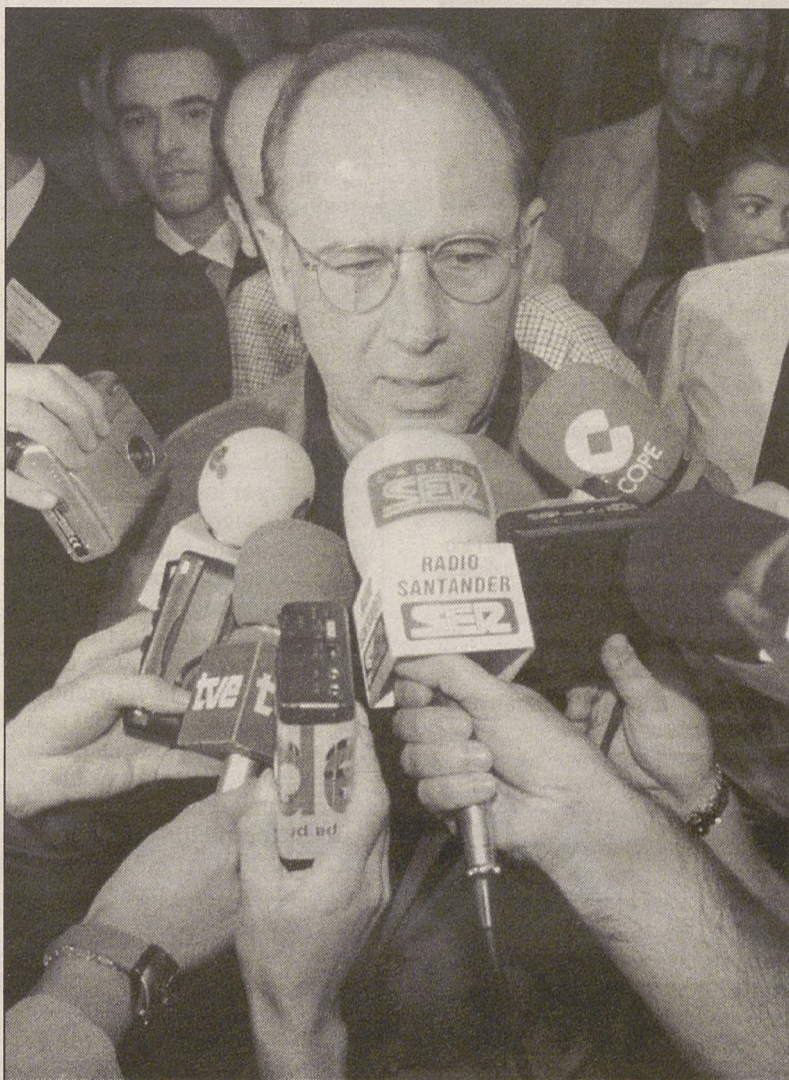
Sobre las nueve y media de la mañana, Rodrigo Rato, acompañado por los secretarios de Estado de su Departamento (Economía, Cristóbal Montoro; Presupuestos, José Folgado; Hacienda, Juan Costa; y Comercio, Elena Pisonero) se reunirá con el presidente del Congreso de los Diputados, Federico Trillo.

El titular de Economía y los miembros de su equipo expondrán al presidente del Congreso las líneas generales del presupuesto, que prevé un incremento de los ingresos del Estado del 7 por ciento y un aumento del 3,6 por ciento en el gasto. También está previsto que, a lo largo de la mañana, Rato se reúna con los diputados y senadores del PP para informarles de las líneas principales del proyecto de ley de Presupuestos Generales del Estado para el próximo año.

Terminadas estas reuniones, pasadas las once de la mañana, y tras presentar las cuentas del Estado para el 2000 en el Congreso de los Diputados, Rato ofrecerá la habitual rueda de prensa en la que se dan a conocer los diferentes capítulos de inversión y gastos previstos para el 2000, así como las modificaciones respecto a los presupuestos del presente año.

Los objetivos básicos del presupuesto son la mejora y garantía del sistema de protección social y la creación de empleo, y la mejora de las pensiones, sanidad, educación, justicia, inversión y políticas de empleo.

Estos presupuestos recogen un crecimiento de la economía del 3,7 por ciento y del empleo del 2,7 por ciento, porcentaje, que según Rato,



Rato a la salida del Congreso de Cantabria / ESTEBAN COBO (EFE)

podría ser superado como ha ocurrido en ejercicios anteriores. Además, el ministro de Economía destacó que el próximo año se crearán 391.100 puestos de trabajo, lo que supondrá unos 250.000 parados menos.

Por su parte, el Grupo Parlamentario Socialista, a través de su portavoz de Administraciones Públicas, José Luis Zapatero, ha anunciado que enmendará los Presu-

puestos Generales del Estado (PGE) para que la subida de los funcionarios públicos sea del 2,7 por ciento, y argumentó que el Gobierno del PP es el responsable de la pérdida del poder adquisitivo de los poderes públicos durante los últimos tres años.

Tras definir la situación de "discriminatoria e injusta", el portavoz de Administraciones Públicas explicó que el PSOE defenderá que

El Gobierno estudia variar el contrato fijo

El Gobierno estudiará de cara a la próxima legislatura la posibilidad de crear un nuevo contrato indefinido con cotizaciones sociales más bajas y una indemnización por despido de 20 días por año, según fuentes próximas al Ejecutivo. Esta es una de las medidas que baraja aplicar el Gobierno, si gana las elecciones generales, para fomentar el empleo estable ante la perspectiva de rebajar la tasa de paro al 10 por ciento de la población activa (hoy se encuentra en el 15 por ciento) en los próximos cuatro años si se mantiene el actual ritmo de crecimiento económico. Fuentes de Trabajo, aseguraron que "no tocarán nada" en materia de contratación, al menos hasta que no concluyan los Acuerdos Interconfederales para la Estabilidad en el Empleo vigentes hasta el 2001. Ahora existen dos tipos de indemnizaciones por despido improcedente. Una de 45 días de salario por año, con un máximo de 42 mensualidades, y otra de 33 días por año con un máximo de 24 mensualidades.

en la previsión de retribuciones para los empleados públicos del año 2000 y en la Ley de Presupuestos la subida sea de la previsión de inflación, fijada en 2 puntos, y la recuperación de lo que perderán este año, un 0,7 por ciento.

Luis Zapatero recordó también que algunos colectivos de funcionarios, generalmente cuerpos de élite, obtuvieron subidas salariales en los últimos años de Gobierno.

El G-7 pide a Rusia que luche contra la corrupción

EFE / WASHINGTON

Las presiones del Grupo de los Siete (G-7), y en particular de EEUU, han hecho que Japón se comprometa a inyectar más liquidez a su economía al término de una reunión, en la que este club de países ricos fue unánime en pedir a Rusia que ataque la corrupción. Los ministros de Economía y Finanzas y los gobernadores de los bancos centrales del G-7 se reunieron durante casi seis horas en la mansión de Decatur para buscar una solución a los problemas de uno de sus socios, Japón, al tiempo que pedir a Rusia que declare la guerra a la corrup-

ción. EEUU, Alemania, Francia, Italia, Reino Unido, Canadá y Japón dijeron que compartían "las preocupaciones por el potencial impacto de la apreciación del yen japonés en esa economía y en la del resto del mundo". De esta manera, el G-7 reconoció que en su mesa de debates se trató el problema que afecta a una de sus monedas, algo que sus responsables suelen vadear para evitar las especulaciones en los mercados de cambio.

Con la escueta frase "Japón ha sido el centro de los debates", el secretario del Tesoro de EEUU, Lawrence Summers, quiso dar por terminadas las preguntas.

Renfe reclama 141 millones de pesetas a los sindicatos

EUROPA PRESS / MADRID

Renfe ha interpuesto una denuncia ante el Servicio de Mediación, Arbitraje y Conciliación (SMAC) contra CCOO CGT y Sindicato de maquinistas Semaf por la que les reclama 141.772.108 millones de pesetas en concepto de daños y perjuicios por la huelga que estos agentes sociales convocaron el pasado día 17. A su juicio, los sindicatos convocantes no respetaron el preaviso legal previsto de 10 días naturales desde el momento en que la manifestación fue comunicada hasta su celebración. En este sentido, apunta que el Comité General

de la empresa presentó la convocatoria a las 17.00 horas del día 7 de septiembre, y la jornada de 25 horas de huelga comenzó a las 6.00 horas del día 17 y concluyó a las 7.00 horas del sábado, día 18. De esta forma, señala, no se cumplieron los días naturales que obliga el Real Decreto-Ley 17/1977, de 4 de marzo, máxime, cuando según la jurisprudencia al respecto, no deben contar ni el día de la comunicación (día 7 de septiembre) ni el día de la huelga. Entra ambas jornadas, sentencia Renfe, sólo transcurrieron 8 días naturales. Por todo ello, la empresa considera "ilegal" la celebración del parón del pasado sábado.

BREVES

■ BLANQUEO

Un negocio de 1,5 billones de dólares

El negocio del blanqueo de capitales es un negocio que podría mover el 5 por ciento del PIB mundial, es decir más de 1,5 billones de dólares anuales (unos 240 billones de pesetas). Estos datos se recogen de las estimaciones del Fondo Monetario Internacional (FMI). El dinero electrónico, Internet, casinos, loterías, obras de arte, transferencias, sociedades ficticias, cruces de fronteras y el mercado del oro son algunos de los mecanismos utilizados para blanquear.

■ FMI/BM

Preocupación por Colombia y Ecuador

La recesión en Colombia y la posibilidad de que Ecuador no pague sus deudas a los acreedores privados dominan la reunión anual que celebran en Washington el Fondo Monetario Internacional (FMI) y el Banco Mundial (BM). Con la crisis financiera global en retroceso, las dificultades de ambos países pasan a primer plano y ocupan el lugar que el año pasado tenía Brasil, entonces la más amenazada por el contagio de las turbulencias que partieron de Asia en 1997.

■ AGRICULTURA

La UE planifica la reunión de la OMC

Los ministros de Agricultura de la Unión Europea (UE) discuten hoy cómo afrontar las negociaciones de la Organización Mundial de Comercio (OMC) que se inician en noviembre. La presidencia finlandesa de la UE pretende adoptar una "actitud ofensiva" de cara a esta nueva ronda negociadora para liberalizar el comercio mundial que se celebrará en Seattle (EEUU). Para Finlandia, la UE tiene que "adoptar una posición ofensiva" para sacar provecho de la expansión del comercio internacional.

■ JACK REVELL

"La inflación no supondrá problemas"

El rebrote de la inflación en España no supondrá ningún problema porque la política monetaria y económica que aplica la Unión Europea (UE) resolverá cualquier desequilibrio que aparezca, según el economista Jack Revell. Revell, participó la semana pasada en un curso de la Universidad de Granada sobre Economía, sistema financiero y fiscalidad organizado por la Fundación de las Cajas de Ahorros, Funcas, y aseguró que el hecho de ser miembro de la UE condiciona la política monetaria.

Rusia admite que planea una invasión terrestre en Chechenia

El Kremlin intensifica los bombardeos contra Grozny y cierra todas sus fronteras

SIP / Moscú

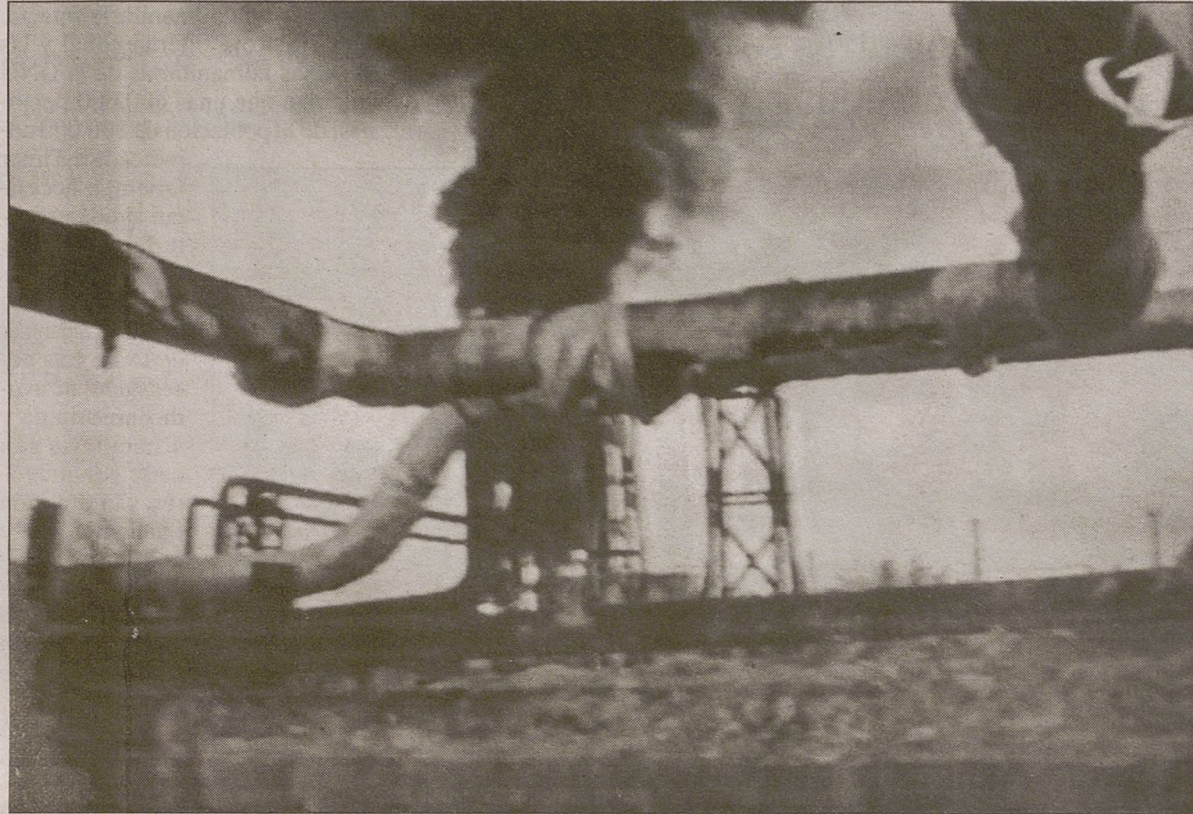


La aviación rusa redobló ayer los bombardeos contra Grozny, la capital de Chechenia, mientras el ministerio de Defensa admitió que baraja planes para lanzar una ofensiva terrestre en la república separatista de Chechenia. Por cuarto día consecutivo, aviones de asalto rusos SU-24 aparecieron ayer por la mañana en los cielos de Grozny y arrojaron bombas y cohetes sobre Oktiabrski, en el sur de la ciudad.

En los momentos en que la aviación castigaba la capital chechena y otras regiones de la república rebelde, el ministro de Defensa de Rusia, Mariscal Igor Serguéyev, afirmaba en Moscú que el Estado Mayor General de la Fuerzas Armadas había diseñado ya los planes de una operación terrestre contra la república rebelde de Chechenia. "Existen variantes de un plan de operación terrestre que se llevarán a cabo en dependencia del desarrollo de la situación", dijo Serguéyev, en declaraciones a la prensa en el hospital militar Burdenko, adonde acudió para visitar a los militares heridos en las operaciones antiterroristas en el Cáucaso Norte.

Recalcó que el "principal objetivo de todos los planes es exterminar a los bandidos". Según Serguéyev, quien el pasado sábado celebró consultas con el presidente de Rusia, Borís Yeltsin, otro de los objetivos de la operación militar en Chechenia es crear "zonas de seguridad de suficiente profundidad".

Las Fuerzas Armadas, añadió el titular de Defensa, están "plenamente satisfechas" del respaldo a sus acciones no sólo por parte de la dirección política del país, sino también por parte de toda la sociedad. Serguéyev indicó que los ataques aéreos, que desde hace cuatro días se están llevando a cabo contra las



EPA

Los ataques aéreos continuarán al menos durante un mes más

Los bombardeos aéreos rusos en Chechenia "pueden continuar todavía un mes", según declaró el comandante en jefe de la armada rusa, el general Anatoli Kornoukov. Moscú, que bombardea Grozny desde el pasado jueves, afirma que los objetivos son centros te-

roristas, sus bases y sus infraestructuras, en la imagen una refinera de Grony atacada por la aviación rusa. Por su parte, las autoridades chechenas mantienen que se han realizado ataques a objetivos civiles y que han causado muertos entre la población.

bases de los terroristas islámicos en Chechenia, continuarán hasta su "completa erradicación". Moscú responsabiliza a los extremistas islámicos de la ola de atentados terroristas que en las últimas semanas se cobraron cerca de 300 muertos en varias ciudades rusas, incluida la capital, Moscú.

Balance de víctimas

Según fuentes oficiales chechenas, más de cien personas han muerto y otros varios centenares han resultado heridas en sólo los prime-

ros dos días de bombardeos rusos contra la capital, Grozni, que no había sido atacada desde el aire desde la guerra de secesión de 1994-1996. El ex primer ministro Yevgueni Primakov, líder del bloque electoral Patria-Toda Rusia y favorito para ganar los comicios presidenciales de junio del 2000, se pronunció ayer categóricamente en contra de una operación militar terrestre en Chechenia, ya que "pueden desencadenar una guerra". Primakov insistió en que "el problema chechén en gran medida es un pro-

blema ruso, pues las armas que emplean los guerrilleros y terroristas son de producción rusa". Agregó que no comparte la opinión difundida por los medios oficiales de que en Chechenia y Daguestán combaten únicamente mercenarios y extranjeros. Según los resultados de una encuesta realizada por el Centro de Estudios de la Opinión Pública, el 72 por ciento de los rusos apoyan las acciones militares contra la guerrilla islámica asentada en Chechenia, mientras que el 10 por ciento se opone a ellas.

Schroeder cumple un año de crisis de popularidad

EFE / BERLÍN



Un año después de ganar las elecciones, la coalición roji-verde alemana se encuentra en plena crisis de popularidad y el canciller Gerhard Schroeder se ve ante la situación de imponer su plan de austeridad contra el voto de las urnas.

Cuando en la noche del 27 de septiembre del pasado año, los resultados de los comicios legislativos daban como claro vencedor al Partido Socialdemócrata (SPD), con un 40,9 por ciento de los votos, el primer sorprendido fue Schroeder, quien supuestamente ya se había hecho a la idea de formar una gran coalición con los cristianodemócratas.

La ventaja de seis puntos frente a la Unión Cristianodemócrata (CDU) de Helmut Kohl y el resultado obtenido por Los Verdes (6,7 por ciento) fue un voto claro a favor de una coalición de socialdemócratas y ecologistas, que se llamó inmediatamente aquí "rojiverde". Un año después, los socios de la alianza están sumidos en crisis internas, en debates desgastadores que se producen más en el seno de cada uno de los dos partidos que dentro de la propia coalición en sí. Los sondeos dan al SPD un 34 por ciento de los votos, 13 puntos por debajo de la CDU y a Los Verdes un 5%, justo la barrera mínima para acceder al Parlamento. Schroeder se enfrenta dentro del SPD a las críticas a su plan de austeridad, mientras que Los Verdes siguen sumergidos en el debate sobre la estructura de su partido. Los descalabros de ambos partidos en los últimos cuatro comicios electorales, especialmente de Los Verdes, colocan al Gobierno de Schroeder en una situación delicada, precisamente tras proponer su programa de consolidación presupuestaria.

BREVES

COLOMBIA

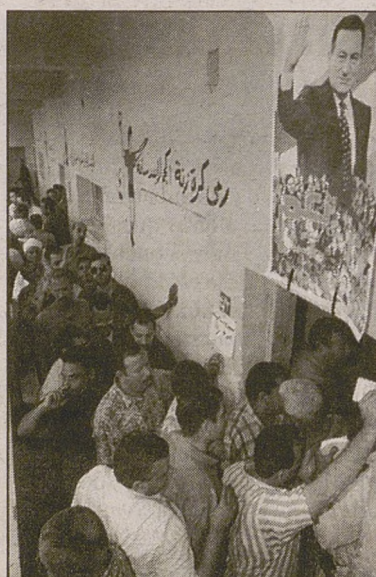
Gobierno y guerrilla reactivan el diálogo

El Gobierno colombiano y la guerrilla de las FARC acordarán esta semana la fecha de inicio de la negociación de paz, suspendida desde julio por las diferencias sobre la necesidad de crear una comisión internacional de observadores. Aunque la guerrilla asegura que se ha removido el obstáculo en que se convirtió la Comisión Internacional de Acompañamiento, el Gobierno insiste en llegar a un acuerdo sobre un mecanismo de control de los rebeldes en la zona desmilitarizada.

TURQUÍA

Siete muertos en un motín carcelario

Al menos siete personas murieron y otras siete resultaron heridas en los incidentes que ayer generaron en un motín en la cárcel de Ulucanlar de Ankara. Un oficial y cinco militares de la gendarmería figuran entre los heridos, según la agencia. Los incidentes comenzaron en esta cárcel después de que los policías irrumpieran en los dormitorios de los presos para encontrar armas u objetos cortantes y trasladar a algunos presos a otros centros penitenciarios.



EGIPTO

Mubarak, más cerca de la reelección

Unos 24 millones de votantes de Egipto (en la foto) fueron convocados ayer a las urnas para decidir en referéndum si desean que el presidente, Hosni Mubarak, permanezca en el poder durante los seis años de la próxima legislatura, a partir del 5 de octubre, aunque los resultados no serán difundidos hasta hoy. En las tres anteriores consultas, de los últimos 18 años, el actual presidente obtuvo más del 95% de los votos y también se espera que gane la de ayer por abrumadora mayoría.

MAYORÍA

El líder yemení, reelegido presidente

El líder yemení, Ali Abdala Saleh, ha sido reelegido presidente de su país por mayoría absoluta, en las elecciones celebradas el jueves pasado. Saleh obtuvo el 96,3% de los votos escrutados, según un comunicado difundido por la televisión yemení el sábado por la noche. Estas son las primeras presidenciales en la República de Yemen desde su creación tras unificarse la antigua República Democrática Popular de Yemen del Sur, y la República Árabe del Yemen, en el norte.

Mundo

SIP / DILI



Las milicias y el Ejército de Indonesia aún operan con total impunidad en Timor Oriental,

donde lentamente se descubren las atrocidades cometidas contra la población civil y la ayuda humanitaria empieza a ser un auxilio más asiduo a los millares de refugiados.

El Ejército de Indonesia debe traspasar hoy el mando militar del territorio a la Fuerza Internacional para Timor Oriental (Intefet), y su retirada se hace notar. En la zona portuaria de Dili, soldados indonesios se dedicaban ayer a destruir e incendiar edificios. En otras áreas de la capital se asaltaban los almacenes de provisiones, y en otro acto un miliciano apuntó con su arma a la cabeza de un soldado de Intefet, que reaccionó fríamente y la situación acabó sin sangre, pero el miliciano no fue arrestado y escapó.

El jefe del Estado Mayor de Intefet, brigadier Mark Kelly, comentó ese suceso a la prensa en Dili y dijo que sus soldados "tienen orden de no disparar". "Según lo estipulado en el mandato (del Consejo de Seguridad de la ONU) disponemos de la capacidad para defendernos. Lo que hemos presenciado representa un ejemplo de un entrenamiento profesional perfecto: el ejercicio de la contención", indicó Kelly. El brigadier señaló que "el lunes la tarea de la seguridad la asumirá una nueva fuerza.

Seguimos de cerca la retirada del Ejército de Indonesia, y a partir de entonces (el traspaso del mando), Intefet será el que garantice la seguridad", según informa Efe. Sin embargo, unos 1.500 soldados indonesios permanecerán en Timor Oriental y aún tardarán un mes en salir de la ex colonia portuguesa.

El jefe del Estado Mayor de Intefet indicó que el apartado de la seguridad en la capital, pese a lo anterior, había mejorado, y que no se podía negar que la presencia de la fuerza de paz sirve para estabilizar la situación. "Al conducir ahora por las calles de Dili se pueden ver timorenses sonrientes que, obviamente, han adquirido confianza para salir a la calle", argumentó Kelly como muestra del beneficio de la presencia de Intefet. Pese a esas mejoras, el militar señaló que "construir nuestra fuerza y acelerar la estabilidad en toda la región necesitará algún tiempo".

La Intefet ya dispone de unos

La impunidad sigue reinando en Timor

Las milicias todavía operan con total libertad mientras se descubren las atrocidades cometidas contra la población



A lo largo de todo el día de ayer se siguió procediendo a la evacuación de las milicias indonesias / AP



La devastación de la capital del Timor Oriental continúa pese a la presencia de las tropas de paz / EFE

3.000 soldados en Timor Oriental, principalmente en Dili, de los 7.500 que forman el contingente, y ayer llegaron al territorio los efectivos de Brasil e Irlanda, de entre unos

veinte países que participan en la fuerza de paz.

Por su parte, Abbey Spring, portavoz del Programa Mundial de Alimentos (PAM) de Naciones Uni-

das, informó de que en los próximos meses el auxilio humanitario a los refugiados se centrará en unas 150.000 personas que se encuentran en las montañas de Timor Oriental. Spring avanzó que ayer se iba a distribuir unas 60.000 galletas ricas en proteínas y unas 6.000 raciones de comida a los refugiados en el área al sudeste de Dili. Desde Baucao, a unos cien kilómetros al noreste de Dili y la segunda ciudad del territorio, el jefe de la Misión de Naciones Unidas para Timor Oriental (Unamet), Ian Martin, confirmó que habían llegado sin contratiempos y con la ayuda humanitaria intacta. La Cruz Roja Internacional y las agencias humanitarias de la ONU calculan que unas 600.000 personas, de la población de 800.000 ad-

judicada a Timor Oriental, necesitan ayuda urgente. Los refugiados escondidos en las montañas comienzan a carecer de todo. Las necesidades de ayuda humanitaria y alimentaria son cada vez mayores, y la situación puede agravarse con la proximidad de las lluvias monzónicas que comenzarán a principios de mes.

El número de muertos por las milicias y el Ejército indonesio aún está por concretarse y las cifras que se barajan van de unos miles a decenas de millares. El portavoz de Unamet, David Winhurst, dijo ayer en Dili que habían grabado en vídeo la exhumación de la fosa descubierta el sábado en Tibao, aldea próxima a Dili. Informó que los dos cadáveres hallados tenían señales de haber sido ejecutados, uno presentaba un corte profundo en el

cuello y el otro un tiro en la cabeza. "Esta es la primera investigación de una atrocidad, y habrá otras", dijo Winhurst, y añadió que hacen falta urgentes expertos para este trabajo ya que "ni Unamet ni Intefet ni ninguna de las agencias en el terreno disponen de la capacidad para conducir este tipo de investigación". Kelly indicó que se ha comunicado por escrito urgente el asunto a la ONU, y se espera una respuesta a principios de esta semana.

La comisión de Derechos Humanos de la ONU podría adoptar de hecho hoy en Ginebra el principio de una investigación internacional con el acuerdo de Indonesia sobre los abusos cometidos en Timor Oriental. La comisión se reunirá de nuevo hoy por la tarde en sesión extraordinaria para debatir esta cuestión después de que la Unión Europea, que promovió esta propuesta, haya aceptado que expertos asiáticos puedan participar en ella.

Buchanan abre una nueva grieta entre los republicanos

RAFAEL CAÑAS / WASHINGTON



El Partido Republicano de Estados Unidos está sufriendo una nueva grieta por su lado

más conservador, esta vez debido al empuje de Pat Buchanan, uno de los personajes más peculiares de la política de este país. Buchanan, uno de los republicanos que aspiran a la Casa Blanca en las elecciones del 2000, está a punto de dejar el partido y de presentarse a los comicios presidenciales por el Partido Reformista, lo que también amenaza con abrir una crisis en esta formación.

Y, para hacerse oír, este duro político de ancestros irlandeses, conocido por haber sido uno de los redactores de los discursos durante la presidencia de Ronald Reagan, ha emprendido una auténtica guerra dialéctica con los aspirantes republicanos a la Casa Blanca.

Con unos puntos de vista simples pero contundentes —es contrario a la apertura del comercio internacional y al libre mercado, partidario del aislamiento de EEUU y además se le escapan algunas expresiones filonazis y antisemitas—, Buchanan apela a sentimientos primarios. Y como el Partido Republicano intenta colocarse cada vez más en el centro político para intentar recuperar la Casa Blanca, tal como lo demuestra todos los días su máximo aspirante George Bush, Buchanan amenaza con llevarse del partido al movimiento conservador.

Chávez está dispuesto a un plebiscito sobre su permanencia

EUROPA PRESS / CARACAS



El presidente Hugo Chávez pidió ayer que se incluya en el futuro referéndum constitu-

cional una pregunta sobre su permanencia en el poder, a modo de plebiscito. "Vamos a dejar eso en manos del soberano. Yo haré siempre lo que quiera el pueblo de Venezuela, siguiendo el dicho de que la voz del pueblo es la voz de Dios", dijo Chávez en su programa radial dominical.

Chávez, cuyos diputados copan 126 de los 131 escaños de la Asamblea Constituyente, propugna nuevas elecciones en diciembre para "relegitimar" los poderes constituidos: presidencia, Congreso, gobernadores regionales y Corte Suprema de Justicia. El presidente venezolano puso simbólicamente su cargo a órdenes de la Asamblea Constituyente cuando ésta se instaló.

Hoy se traspasa el mando

Los últimos destacamentos del Ejército indonesio prosiguieron ayer su evacuación de Dili bajo las recriminaciones del clero local, que les acusa de haber impuesto durante un cuarto de siglo un reino de "terror y destrucción" en el territorio. La situación en

Timor Oriental comienza a regresar a la normalidad con la llegada de algunas columnas de refugiados que empeñaban ayer a bajar de sus refugios y a entrar en Dili. "Nos duele ver nuestra ciudad destruida y tanta gente asesinada", declaró Alfredo Martín, de 25

años, uno de los numerosos refugiados que ayer regresaron a Dili. Al mismo tiempo, cerca de 600 soldados indonesios atravesaban la ciudad, con todos sus enseres, a bordo de camiones que se dirigían hacia un barco de la Marina indonesia, que llegó a puerto.

Los seísmos no dan descanso a Taiwan

Entre la alegría de los rescates y el luto por los fallecidos los taiwaneses continúan el recuento de víctimas

FRANCISCO LUIS PÉREZ / TAIWAN

El Ministerio taiwanés del Interior señaló que se han contabilizado 8.667 heridos graves, 18 personas continúan desaparecidas y otras 175 se encuentran aún atrapadas bajo los escombros. Los cortes de carreteras en el centro montañoso de la isla, la zona más afectada por los seísmos, mantienen incomunicadas a 1.031 personas, mientras que otras 3.401 han podido ser rescatadas. Las labores de salvamento en los más de 13.000 edificios derrumbados en la isla han permitido rescatar con vida hasta el momento actual a 4.826 personas.

El rescate milagroso de los hermanos Hsuen, Chi-kuan, de 20 años, y Chi-sun, de 25, borró un poco los efectos desastrosos de un nuevo temblor de magnitud 6,8 grados en la escala de Richter, que sacudió la isla a las 07.52 hora local del domingo (23.52 GMT del sábado) y que provocó nuevos muertos y heridos. "Mi hijo estaba muy agotado y desanimado el sábado, pero al dormirse tuvo un sueño", dijo a Efe Liou Luan, madre de los dos hermanos al referirse al menor de ellos, el que primero fue rescatado y que salió casi ileso tras seis días bajo los escombros de su casa en Taipei.

"Buda le dijo que tuviera esperanza y que junto al frigorífico —en el que encontraron tres botellas de agua y tres manzanas— había un agujero por el que podía salvarse. Así lo hizo y encontró al equipo de rescate", añadió la ferviente budista, que no ha dormido desde que el martes pasado el primer terremoto derrumbó el edificio donde se encontraban sus hijos.

Pese a la alegría de este rescate, el lunes la isla no podrá evitar enfrentarse a una nueva tragedia: el recuento de las pérdidas económicas y una caída en picado de su Bolsa. "Hemos preparado medidas para estabilizar el mercado bursátil y su desplome", dijo ayer Paul Chiu, ministro de Finanzas taiwanés, que limitó la caída máxima diaria de las acciones bursátiles al 3,5 por ciento, cuando la cantidad normal asciende al 7 por ciento.

Pérdidas económicas

Las empresas manufactureras de semiconductores y ordenadores han sufrido pérdidas de 725 millones de dólares diarios desde que dejaron de producir el pasado martes, según los expertos locales. Y aunque hoy se restaura el 85 por ciento del suministro eléctrico al parque industrial de Hsinchu, donde se concentra la flor y nata de la electrónica taiwanesa, se tardará varios días en recuperar la normalidad.

Las pérdidas totales de sólo el sector de semiconductores se calculan en 2.700 millones de dólares y las acciones de estas empresas suponen casi el 20 por ciento del valor total de la Bolsa taiwanesa. Los economistas locales predicen una rápida recuperación en la isla, ya que tras un descenso temporal de la producción se espera una recuperación a largo plazo. En concreto, las exportaciones de ordenadores y semiconductores sufrirán una contracción del 20 por ciento en los próximos uno o dos meses, pero a final de año se recuperarán gracias al aumento de la demanda, además, la reconstrucción dinamizará la demanda local.



Un bombero busca supervivientes entre las ruinas en Taiwan / AP

Miedo en San Francisco

Los últimos terremotos en Turquía, Grecia y Taiwán han reavivado los temores de los habitantes de la Bahía de San Francisco, que son conscientes de que viven sobre placas tectónicas en movimiento. San Francisco sufrió en 1906 el mayor terremoto del siglo

sobre una zona poblada y todavía está reciente en la memoria el seísmo de Loma Prieta, que tuvo lugar en octubre de 1989 y que derribó numerosos edificios habitados en la ciudad. Pero, de momento, los expertos creen que no hay razones de peso para pensar

que los movimientos de tierra al otro lado del globo puedan causar uno en la costa Oeste de los Estados Unidos. Roland Bürgmann, del instituto sísmológico de la Universidad de Berkeley, dijo "no hay ningún mecanismo físico que pueda relacionarlos".

Al menos 50 muertos en una explosión en México

EFE / MÉXICO

Al menos 50 personas resultaron muertas y cientos heridas ayer de consideración en una explosión en una zona comercial de Celaya, en el centro de México, según informaron fuentes locales. Por el contrario, las fuentes oficiales no pudieron precisar la cifra exacta de víctimas.

La confusión entre las versiones oficiales y las informaciones de los medios locales impide saber con precisión las circunstancias en que ocurrió la explosión. Un portavoz de Protección Civil explicó a Efe, sin embargo, que, hasta el momento, se han contabilizado 15 fallecidos y un centenar de heridos de diversa consideración.

El mismo portavoz admitió que la cifra de víctimas puede incrementarse, ya que apenas han comenzado las tareas de desescombro. Según Protección Civil de Celaya, la explosión comenzó en un tanque de gas de un negocio que a su vez provocó reacciones encadenadas en tiendas próximas dedicadas a la venta de material pirotécnico. Celaya, en el estado de Guanajuato, es una ciudad industrial con 500.000 habitantes situada a unos 275 kilómetros de la capital mexicana. En octubre del 98, la explosión de un almacén de pólvora en el municipio de Tultepec, estado de México, provocó al menos una decena de muertos, medio centenar de heridos y daños materiales en un radio superior a los 500 metros. Tultepec, conocido como "la capital de la pirotecnia", fue escenario de cuatro explosiones de menor gravedad en 1998. El siniestro más grave que recuerdan los mexicanos ocurrió en diciembre de 1984, cuando la explosión de un depósito de combustible de Petróleos Mexicanos causó más de 200 muertos y arrasó por completo el barrio de San Juanico, en el estado de México.

BREVES

VIOLACIÓN

Denuncia a la mujer que le acusó

El agente de la Policía Nacional Valentín González, que fue acusado y, posteriormente, absuelto de violar a una ciudadana brasileña en agosto de 1995 en los calabozos de la comisaria bilbaína de Indautxu, ha presentado una denuncia contra la mujer por realizar falsas acusaciones contra él. El policía afirma en la querrela que se vio obligado a pasar un mes en la prisión de Logroño y que sufrió el acoso de instituciones privadas y públicas y de los vecinos de su barrio.

INMIGRANTES

Protesta en Vúcar por las agresiones

Unos cien trabajadores inmigrantes de nacionalidad marroquí se manifestaron ayer en Vúcar (Almería) en protesta por los ataques que aseguran haber recibido algunos inmigrantes marroquíes en la zona del levante almeriense, concretamente en la barriada de Campohermoso, en Níjar. La movilización, convocada por la Asociación de Trabajadores Inmigrantes Marroquíes en España (ATIME-Almería) comenzó a las 12.00 horas y concluyó dos horas después.



CRIMEN

Ingresa en prisión por matar a su novio

Una juez de Palma decretó ayer el ingreso incondicional en prisión de la joven gallega de 19 años Paula V.C. (foto) como presunta autora de la muerte de su novio de 36 años, en la noche del pasado jueves, en unos apartamentos de Palma de Mallorca. La titular del juzgado de instrucción número 4 de la capital balear, Pilar Marín, tomó declaración durante una hora a esta muchacha, que dijo estar "triste y destrozada" y que no recuerda nada de lo que pasó.

GUERRA CIVIL

Reclaman los bienes confiscados

Cien familias de toda España se han puesto en contacto con la asociación Recupera para reclamar al Ejecutivo la devolución de las joyas y los bienes que les confiscó el Gobierno de la República, una medida que se calcula que afectó a unas 60.000 familias, aunque la asociación sólo ha podido probar 30.000. La entidad fue creada en febrero por empeño de la familia Mandado de La Junquera (Gerona), a la que el Gobierno republicano confiscó por un valor de 1.000 millones.

Sociedad

Crucero espacial en clase turista

Empresas hoteleras de EEUU proyectan construir 'albergues' más allá de la atmósfera

SIP / LOS ANGELES

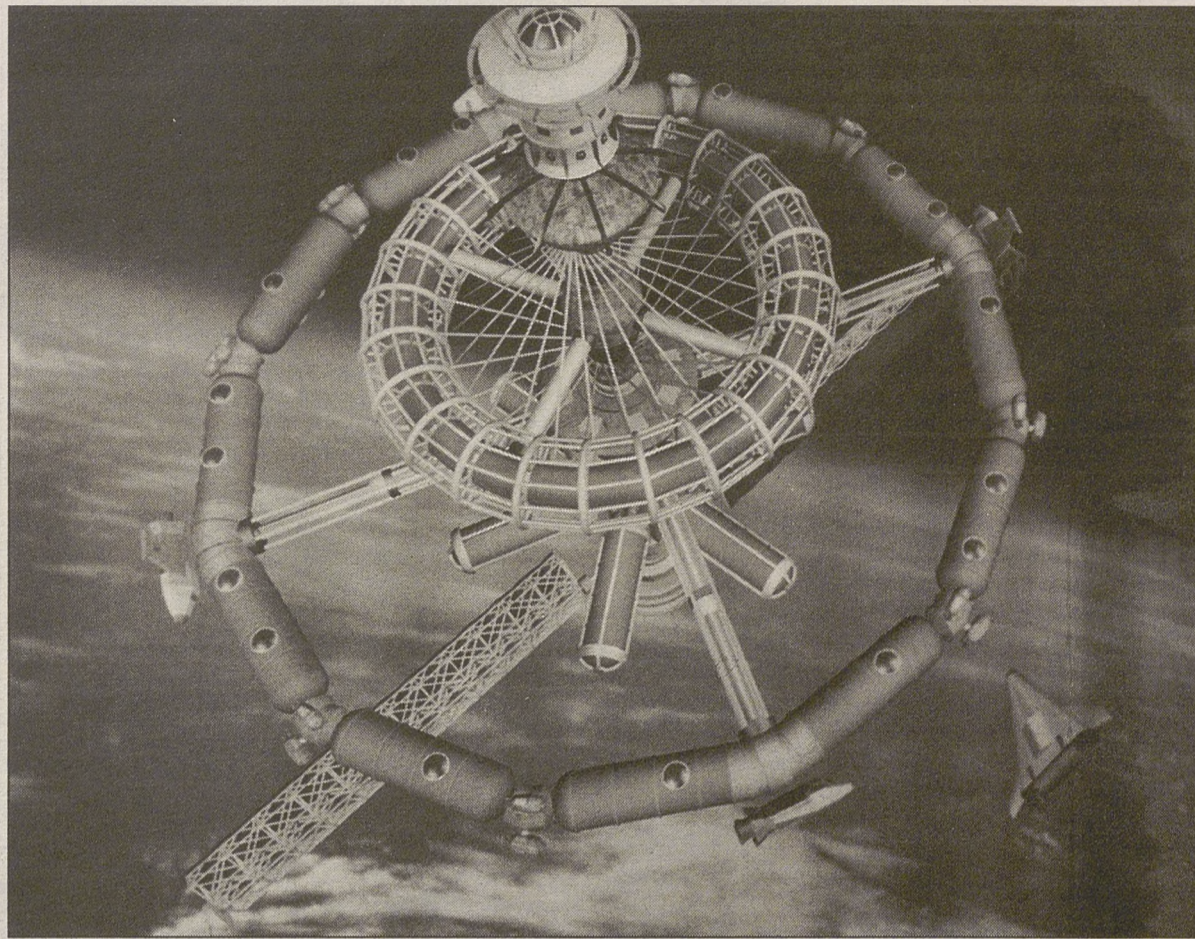
El espacio se ha convertido en la nueva frontera del turismo para algunas empresas hoteleras de Estados Unidos que proyectan construir "albergues" u organizar "cruceros" más allá de la atmósfera terrestre. "Queremos estudiar esta posibilidad y ver si Hilton puede ser la primera con un hotel en el espacio", anunció Jeannie Datz, portavoz de la empresa estadounidense, quien aclaró que "esto no va a ocurrir mañana. Estamos hablando de 15 a 20 años ó más".

Antes que Hilton, la cadena hotelera Budget Suites of America había anunciado la asignación de 500 millones para la construcción de una "nave crucero" que se desplazaría entre una órbita terrestre y la Luna.

La idea no es descabellada. En 1997 la NASA, que se encuentra en plena preparación de una estación espacial internacional, señaló que el turismo espacial representa un mercado potencial de miles de millones de dólares si se logran superar los actuales problemas técnicos y económicos.

El tema será analizado en el marco de una conferencia organizada en Los Angeles por la Fundación de la Frontera Espacial en la cual deberá hablar Dan Goldin, administrador de la NASA. "Yo no creo que alguien pueda creer que esto sea posible mañana mismo, pero hay ahora nuevas tecnologías. Se están fabricando nuevas naves espaciales que podrían tener capacidad de llevar y traer gente desde el espacio", señaló Brian Welsh, portavoz de la NASA.

Por ahora, los problemas del turismo espacial son muchos, según los expertos. Entre ellos figuran la comida de los viajeros, los puntos de atracción y, sobre todo, quiénes estarían físicamente capacitados para llegar a esta nueva frontera turística. Según Gene Meyers, director ejecutivo de Space Island Group, una empresa con sede en California, los atractivos serían muchos,



Prototipo de un hotel que ofrecería sus servicios en el espacio / EFE

entre ellos, las caminatas espaciales, el panorama de la Tierra vista desde la distancia, y hasta la oportunidad de realizar jardinería espacial. "A eso se agregan las posibilidades románticas de la gravedad cero", expresó.

Los primeros pasos para habitar el cosmos ya están dados. En los últimos meses fueron lanzados los primeros elementos de la futura Estación Espacial Internacional (ISS). El proyecto es el hito de la cooperación Rusia-EEUU-Europa-Japón-Canadá-Brasil para la conquista del cosmos en el siglo XXI.

La futura plataforma espacial, para cuya construcción serán necesarios unos 50 lanzamientos de naves tripuladas, estará compuesta de varios segmentos nacionales don-

Los primeros pasos para habitar el cosmos ya se han dado con la Estación Espacial Internacional

de astronautas de todos los países trabajarán en sus respectivos programas de investigación.

De una u otra forma, en este programa participan más de 16 países, por lo que se considera el proyecto espacial más ambicioso de la historia, y su objetivo es poner en la órbita terrestre un avanzado inge-

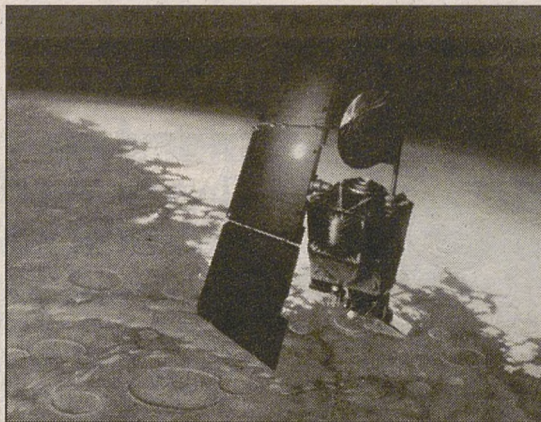
nio tecnológico para la exploración del cosmos. Está prevista una inversión total que supera los 3,5 billones de pesetas. España aportará materiales y componentes fabricados por una docena de empresas del sector aeroespacial español y unos 9.000 millones de pesetas. Todos los elementos fabricados en España viajarán a la ISS en la última fase de su construcción, entre el 2002 y el 2003.

La nueva plataforma espacial estará compuesta de varios "segmentos nacionales" donde astronautas de todos los países trabajarán en sus respectivos programas de investigación. En total, para concluir el ensamblaje de la estación orbital serán necesarios más de 50 lanzamientos de naves.

Problemas en la avanzadilla hacia Marte

Tras la pérdida de la nave *Mars Climate Orbiter*, los técnicos de la NASA están realizando una revisión a fondo de toda la misión de la nave *Mars Polar Lander* que aterrizará en Marte el próximo 3 de diciembre. La pérdida de la nave se debió a un fallo humano o a un error de los programas informáticos, por lo que se intenta detectar cualquier problema similar en el *Lander*. "Hasta ahora no se ha encontrado ningún fallo, pero todavía es pronto", señaló a Efe Doug Isbell, un portavoz de la NASA. De momento, el largo viaje del *Lander*, que comenzó el pasado 3

de enero, continúa sin ningún problema. Además, los técnicos de la misión tienen previsto realizar dos encendidos del motor de la nave para dirigir su trayectoria hacia Marte. Estas dos maniobras se efectuarán los próximos 7 de octubre y 29 ó 30 de noviembre. Si la investigación encuentra algún fallo en la marcha de la nave, las maniobras permitirán corregirlo. El *Orbiter* se perdió por un problema de



programación informática o un fallo humano en el control de la misión en el centro de la NASA en Pasadena (California). La nave entró en la atmósfera marciana a una altura de

unos 60 kilómetros, inferior a la prevista y al nivel de supervivencia. Los técnicos creen que la nave podría haberse desintegrado con el roce y el calor, o estrellado contra la superficie o, con menor probabilidad, perdido en el espacio. "Probablemente nunca lleguemos a saber qué ocurrió", admitió el portavoz, quien añadió que la agencia ha emprendido "una investigación a fondo" para intentar averiguar las causas

exactas del incidente y evitar su repetición en el futuro. De todas formas, los ingenieros y científicos de la agencia espacial estadounidense están convencidos de que la pérdida del *Orbiter* no impedirá la misión encomendada al *Lander*. La primera misión de la nave perdida era actuar como estación de comunicaciones del *Lander*, pero el módulo que aterrizará en Marte tiene capacidad para transmitir directamente a la Tierra por sí mismo, pero también a través de otra sonda que orbita alrededor del planeta rojo, el *Mars Global Surveyor*.

BREVES

ÓPERA

Savall abre el Teatro Real con 'L'Orfeo'

Jordi Savall dirige los ensayos de *L'Orfeo* de Claudio Monteverdi, título elegido por el Teatro Real de Madrid para abrir, el 2 de octubre, su tercera temporada operística. "Es -declaró- la primera y la última gran ópera de la Historia". Investigador, pedagogo, -intérprete de viola- Jordi Savall, uno de los principales artífices del actual apogeo de la música antigua, considera que en la ópera, hoy, "prima lo espectacular, el snobismo. Se busca, la originalidad por encima de lo esencial, hoy lo espectacular, es signo de modernidad".

ENSAYO

De Diego descubre la tristeza en Warhol

La crítica y profesora de Historia del Arte de la Complutense, Estrella de Diego, desde pequeña se sintió fascinada por el rey del arte pop Andy Warhol. Ahora, tras años de investigación, publica un ensayo del que se deduce que ni era tan superficial ni tan alegre: "Inauguró la tristeza moderna". La cama en la que dormía Andy Warhol, "un lecho castellano con dosel", -quién iba a decir que el rey del pop utilizaba una cama casi medieval- sirve de cubierta para este libro que Estrella de Diego ha titulado *Tristísimo Warhol*.

TEATRO

Saza y Quintana, premios 'Amigos'

El actor José Sazatornil y el también intérprete y director de escena Juan Antonio Quintana recibieron ayer en Valladolid los premios concedidos por la asociación Amigos del Teatro, de la temporada 1998-99, en un acto en el que 'Saza' destacó el buen momento que vive el teatro en España, alegrándose de que se vayan a abrir nuevas salas en Madrid. El otro galardonado, Juan Antonio Quintana, quiso subrayar tras recibir el premio la obligación que tiene el actor de "ser humano".

MÚSICA

Nuevo disco "popular" de Dulce Pontes

Dulce Pontes sigue siendo para muchos la voz de Portugal, eso le llena de orgullo y a la vez le da una gran responsabilidad. Con su nuevo disco, *O primeiro canto*, ha querido acercarse a las raíces y a lo popular, porque como confiesa: "la música tradicional me hace sentirme cercana a la tierra". *O primeiro canto*, que sale a la venta hoy, está producido por Antonio Pinheiro Da Silva, y en él Dulce Pontes se ha rodeado de numerosos amigos que, según comentó, "han traído los colores del mundo".

LUNES

SUPLEMENTO DE
EL DIARIO DE AVILA

Lunes 27 de septiembre de 1999

DEPORTIVO



Tercer empate en casa

2-2. El Real Ávila tampoco pudo derrotar a un Avilés Industrial muy bien armado

Tercer partido en el Adolfo Suárez y tercer empate del Real Ávila que ayer tampoco pudo con el Avilés Industrial, en partido correspondiente a la quinta jornada del grupo I de Se-

gunda División B. El partido del Real Ávila no fue bueno, siendo el más flojo de los disputados por el equipo de Luis Ángel Duque. El cuadro asturiano se adelantó en el marcador, pero un penalty a Man-

gas que transformó Blanco propició el empate a un gol con el que se llegó al descanso.

El inicio del segundo periodo fue prometedor para los abulenses, corroborado con un gran gol de

Fran, que dio alas a su equipo. Sin embargo, el Ávila se fue apagando y el Avilés logró el empate a falta de dos minutos con un gol también de penalty.

Páginas 16 a 21

■ 1-2. El Colegio Diocesano mereció más ante el Depor

Páginas 28 y 29

■ 0-2. Las Navas se trajo los tres puntos de Villamuriel

Página 30

■ 0-2. La Cebrerena se estrelló con el Briviesca

Página 30

■ 1-1. El Dvo. Arenas no pudo superar al Numancia B

Página 31

■ 1-2. El Ávila Promesas se impuso en La Granja

Página 31

■ David Moya, sexto en la Súper Toyota del Jarama

Página 32

Deportes

FÚTBOL/Segunda División B - Grupo I -

● La crónica

Nada que lamentar

El Real Ávila cosechó su tercer empate consecutivo en su terreno de juego ante un Avilés que marcó de penalty a falta de dos minutos, pero que pudo haberlo hecho mucho antes

LUIS CARLOS SANTAMARÍA / ÁVILA

Tercer partido en casa y tercer empate del Real Ávila. Esta vez jugó peor que en las dos ocasiones anteriores y el punto que se llevó a su casillero se puede considerar bueno, aunque el empate rival llegara a dos minutos para el final y de penalty.

El encuentro comenzó de forma prometedora. A los cinco minutos cada equipo había tenido ya una diáfana ocasión de gol. Edu, por parte visitante, y Mangas, por la local, pudieron mover el marcador pero lo evitaron los porteros con dos muy buenas actuaciones.

El Ávila repetía el once que le había dado tan buen resultado en Pontevedra, pero no habían transcurrido ni veinte minutos cuando Vallina, lesionado, dejaba su lugar a Huerta. Trastocó entonces las líneas Luis Ángel Duque. Mandó a Blanco al centro y puso a Huerta de interior derecho. Se descolocó un poco el equipo y Edu primero y David después se pudieron aprovechar de ello, y tanto apretó el equipo visitante que acabó poniéndose por delante aprovechando un fallo defensivo local.

Quedó tocado el Ávila tras el gol y su producción ofensiva, que ya había sido escasa durante toda la primera mitad, encontró alivio en un penalty señalado por el colegiado que le dio el empate. Tuvo miga lo del penalty. Dos minutos antes, en el 38, había habido una mano clarísima en el área visitante y el trencilla la obvió. Luego señaló el choque entre José Alberto y Mangas, que también tenía toda la pinta de pena máxima, pero que son de los que no se suelen pitar, y un minuto después Edu solicitaba otro a entrada de Cerdán que aunque no fuera, son de los que se suelen pitar.

Todo un lío del que salió bien parado el Ávila que acabó los primeros 45 minutos mejor de lo que empezó, aunque vaya por delante que los locales tuvieron muchas dificultades para desarrollar su juego, se encontraron con un equipo bien plantado ante el que no veían por donde entrarle y lo mejor que les pudo pasar fue que se marcharan al intermedio con el empate en el flamante nuevo marcador, porque en la segunda mitad el equipo local fue otro.

Nada más de comenzar Fran se sacó de la nada un gol de antología y esta jugada contagió al equipo. Blanco comenzó a parecer por todas partes, Mangas destapó el tarro de las esencias y Cerdán, que ya había sido el mejor del Ávila en la primera mitad, completó un gran partido. En estos pilares se asentó el Ávila que en el inicio de la segunda mitad fue otro bien diferente al de la primera y de ahí que remontara el marcador y pudiera aumentarlo en botas de Fran, pero



Mangas, en el suelo, después de ser derribado por un rival en el penalty que luego marcó Blanco / LUMBRERAS

✓ El gol del empate del Avilés llegó en el minuto 88 de partido, después de que los asturianos dispusieran de varias ocasiones para haber marcado antes, pero tuvo que ser un penalty lanzado por Edu, el mejor jugador sobre el campo, el que quitara los dos puntos al Real Ávila, que no realizó un buen partido en líneas generales

✓ El Real Ávila tuvo un buen arranque en la segunda mitad, pero se difuminó poco a poco a medida que avanzaban los minutos. El gran gol marcado por Fran dio alas a su equipo, pero no supo mantener el ritmo y acabó siendo superado por los contrarios, que demostraron ser un equipo bien plantado con hombres peligrosos en ataque

Santi Calvo abortó su lanzamiento.

El que no sabía como jugar era ahora el Avilés, ahogado ante la presión local y con muchos problemas para sujetar a Fran y Mangas, mucho más entonados que en el primer periodo. No obstante, se recuperó el equipo visitante y tuvo el empate en sus botas, principalmente en las de Rubén Reyes, que el hombre tuvo una mala tarde a la hora de rematar. Ganaba el Ávila pero su gran comienzo se había difuminado ante la mejoría asturiana que, afortunadamente para los locales, no supuso variación alguna en el marcador. Desde el minuto 65, aproximadamente, el Ávila se fue poco a poco echando hacia atrás para acabar dejando todo el terreno al Avilés que se hinchó pisar área, pero sin acierto. Los locales buscaron el contragolpe y en eso tiene dos jugadores especialistas como nadie, pero tampoco tuvieron balones como para crear ocasiones.

Y cuando el Avilés ya estaba desesperado y tenía el fuelle gastado, llegó otro penalty que hacía justicia en el marcador. El Ávila tuvo una mala primera mitad, jugó muy bien los 20 primeros de la segunda, pero eso ya no vale en esta nueva categoría en la que los contrarios son de otra clase.

● Lo mejor

El golazo de Fran y los primeros 15 minutos del Real Ávila en el segundo tiempo

● Lo peor

El progresivo retroceso del equipo local, que acabó encerrado

● La clave

Las ocasiones desperdiciadas por los asturianos, que perdonaron mucho

Instalación y antena gratuitas.

¿Alguien da más fútbol?

► Lunes 27 septiembre

Liverpool - Everton (Liga inglesa) 21:00 h. Canal Fútbol Total

► Martes 28 septiembre

PSV - Rangers (Champ. League) 20:45 h. Canal Fútbol Total
 Bayern Munich - Valencia (Champ. League) 20:45 h. Canal Gran Vía
 Real Madrid - Oporto (Champ. League) 22:40 h. Canal Fútbol Total

► Miércoles 29 septiembre

Manchester - Marsella (Champ. League) 20:45 h. Canal Fútbol Total
 Barcelona - Arsenal (Champ. League) 22:45 h. Canal Fútbol Total

► Jueves 30 septiembre

Ankaragucu - Atl. Madrid (UEFA) 18:30 h. Canal Fútbol Total



Imagina otra Vía

Abónate llamando al

902 200 035

o en cualquiera de nuestros
distribuidores autorizados.

www.viadigital.com.

Deportes

FÚTBOL/Segunda División B - Grupo I -

● La crónica

2
REAL ÁVILA

2
AVILÉS

Mínguez ♦♦	Santi Calvo ♦♦
Nano ♦	Javi ♦
Escudero ♦	(Zurdo, 75') ♦
Cerdán ♦♦	Sergio ♦
Dani ♦	J. Alberto ♦♦
Ibón ♦	D. Fariña ♦♦
Mangas ♦♦	Nacho Castro ♦♦♦
(Estecha, 83') ♦	Roberto ♦
Blanco ♦♦	Carreño ♦
Fran ♦♦♦	(Hugo, 71') ♦
Vallina ♦	Edu ♦♦♦
(Huerta, 18') ♦	David ♦
Jaime ♦	Rubén Reyes ♦♦
(Ricardo, 75') ♦	(Lolo, 79') ♦

- GOLES
- 0-1. Minuto 32. Edu.
- 1-1. Minuto 40. Blanco, de penalty.
- 2-1. Minuto 49. Fran.
- 2-2. Minuto 88. Edu, de penalty.

● ARBITRO
Rubinos Pérez, auxiliado en las bandas por Hidalgo Chacón y Benito Samaniego. Amonestó a Mangas, por parte del Real Ávila, y a Edu y David Fariña, por parte del Avilés. También amonestó a Luis Miguel Martín, delegado del Real Ávila.

● INCIDENCIAS
Partido correspondiente a la quinta jornada del grupo I de la Segunda División B disputado en el estadio municipal 'Adolfo Suárez'. Terreno de juego en buenas condiciones. Unos 1.000 espectadores en las gradas.

Los números del partido

- REAL ÁVILA:
- Goles: 2.
- Tiros a puerta: 8.
- Tiros fuera: 5.
- Córners a favor: 5.
- Fuera de juego: 1.
- Faltas cometidas: 21.
- Tarjetas amarillas: 2.
- AVILÉS INDUSTRIAL:
- Goles: 2.
- Tiros a puerta: 10.
- Tiros fuera: 6.
- Córners a favor: 6.
- Fuera de juego: 2.
- Faltas cometidas: 13.
- Tarjetas amarillas: 2.

El Avilés disparó más veces a puerta que los locales

- Minuto 3: Incurción de Edu por la izquierda que resuelve con un tiro raso y cruzado que ataja muy bien Mínguez.
- Minuto 4: Combinación en la frontal del ataque del Avilés que culmina David con un disparo que ataja Mínguez.
- Minuto 5: Buen centro del Dani al centro del área donde Mangas, desmarcado, toca con el pie obligando a Santi Calvo a realizar un buen despeje.
- Minuto 12: Falta desde la esquina derecha del área abulense que saca Edu y David Fariña, en el segundo palo, remata con el pie fuera.
- Minuto 24: Centro de Blanco desde la izquierda, dejada de Mangas de cabeza y Fran, a punto de rematar de cabeza, ve como un rival le despeja el balón.
- Minuto 27: Fuerte disparo de Edu nada más de entrar en el área y Mínguez tiene que desviar a córner con los puños. En ese saque de esquina, espléndido remate en plancha de David, que saca Nano saca con el pie bajo la misma línea de gol.
- Minuto 32: Fallo en el Real Ávila a la hora de hacer el fuera de juego, Edu se planta solo ante Mínguez y sobre su salida pica el balón lo suficiente para salvar la salida del portero abulense anotando el primer tanto visitante.
- Minuto 40: Se interna Mangas en el área del Avilés, se cruza José Alberto en su camino, chocan, y el árbitro señala penalty. Lo lanza Blanco a la izquierda de la portero Santi Calvo, raso y colocado, engañándolo y anotando el empate.
- Minuto 45: Córner a favor del Ávila, remate de cabeza de Blanco en el segundo palo picado y un defensa saca con la cabeza bajó la línea de gol.
- Minuto 49: Fran agarra un balón en la zona izquierda del área, regateo hacia adentro y esquinado lanza un derechazo co-



Momento en que Fran dispara para lograr el segundo gol del Ávila / LUMBRERAS

- Minuto 64: Trallazo de Rubén Reyes que sale rozando el poste derecho de la portería de Mínguez.
- Minuto 68: Rubén Reyes se queda solo ante Mínguez, que salva con los pies el lanzamiento del delantero asturiano.
- Minuto 69: Disparo de David desde fuera del área que Mínguez atrapa rodilla en tierra.
- Minuto 72: Buena jugada de la delantera del Avilés, centro de Roberto al segundo palo donde el remate defectuoso de Rubén Reyes, después de botar, pega en el larguero por arriba y se va fuera.
- Minuto 79: Barullo en el área

- abulense que concluye con un balón que sale cerca del poste izquierdo.
- Minuto 80: Edu se revuelve dentro del área y su tiro lo tapa un defensa local y el balón acaba en saque de esquina.
- Minuto 88: Roberto controla un balón dentro del área, recorta, y Estecha le toca ab ajo. Penalty que señala el colegiado y que Edu lanza raso a la derecha de Mínguez que llega a tocar el balón, pero no puede evitar que se cuele.
- Minuto 92: Balón muerto dentro del área visitante que le llega a Estecha, dispara con el portero en el suelo y un defensa saca.

BALONAZOS

Varios ojeadores en las gradas

Si la visita del Avilés Industrial no resultó muy atrayente para el aficionado abulense, que se dio cita en un menor número que en ocasiones anteriores, sí fue interesante para varios ojeadores de otros equipos que se acercaron hasta las gradas del municipal abulense para presenciar en directo las evoluciones, principalmente, del delantero asturiano Edu, seguido por varios equipos. Concretamente, el Valencia envió un ojeador y el Barcelona, en la persona de un viejo conocido de la afición local, José Antonio Tejedor, también parece interesado en este futbolista. No está quitado tampoco que, ya de paso, algunos otros nombres quedarán apuntados en la lista.



Nuevo marcador del 'Adolfo Suárez' / LUMBRERAS

Nuevo marcador electrónico

El estadio municipal 'Adolfo Suárez' sigue mejorando sus aspectos y en la jornada de ayer presentó un nuevo marcador electrónico que sustituyó al ya vetusto manual que todavía seguía funcionando. Además, se está preparando en una de las esquinas del velódromo, la que está enfrente de la puerta al campo, unas escaleras de acceso al campo que serán las que den paso a la tribuna de preferencia y a los alrededores del campo, lugares en los que también ahora se puede presenciar el partido. El terreno de juego, para el agua caída en los últimos días se encontraba en perfectas condiciones, aunque tiene algunos baches por diversas zonas del campo.

FÚTBOL/Segunda División B - Grupo I -

● Entrevistas

■ Cerdán, jugador del Real Ávila

“Creo que nuestro arranque de temporada es positivo”

“Tenemos algunos problemas de desconcentración, pero con el tiempo mejoraremos”

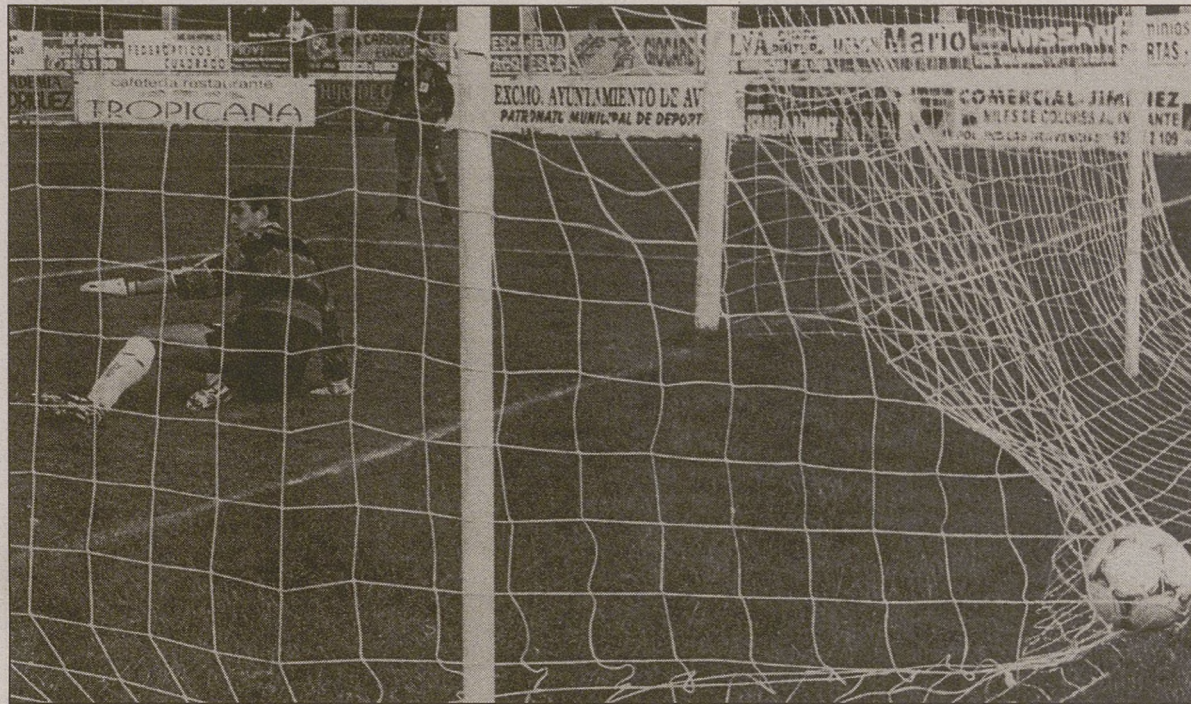
LUIS CARLOS SANTAMARÍA / ÁVILA

Cerdán va camino de convertirse en uno de los principales pilares del equipo abulense. Ayer realizó un buen encuentro, siendo uno de los destacados en la jornada. El defensa abulense analizó de la siguiente manera el encuentro, “creo que el empate es justo. Se veía venir. Ellos han podido marcar mucho antes, pero lo que te fastidia es que lo hagan en el último minuto. La segunda parte la hemos comenzado bien, pero hemos ido empeorando y ellos han creado ocasiones. Hemos marcado mal, hemos dado facilidades y han sido los peores 45 minutos de la temporada”.

El futbolista del Real Ávila asegura que el equipo no tiene problemas defensivos, “el equipo funciona bien en defensa en líneas generales, aunque hoy no hayamos estado acertados, lo que pasa es que el contrario también juega, en esta categoría hay jugadores de calidad y si encima les das facilidades, peor”.

Sobre el arranque de temporada de su equipo, Cerdán lo valora de forma positiva, “tenemos 6 puntos y podríamos tener alguno más, pero creo que nuestro balance tiene que ser positivo. Para un equipo recién ascendido, con jugadores que debutan en Segunda B y un calendario complicado, nuestra situación es positiva. Cuando estamos colocados sobre el campo somos un equipo complicado de batir, y además tenemos dos delanteros muy buenos”.

El principal defecto que el jugador madrileño ha visto de momento a su equipo es “la desconcentración en varios momentos. Hay momentos claves en los que nos nos pueden hacer un gol, pero eso lo mejoraremos con el tiempo. Tenemos que seguir mejorando y conjuntarnos algo más”.



Momento en que el balón lanzado por Blanco, de penalty, entra en la portería / LUMBRERAS



Fran y Cerdán celebran el gol del primero. Blanco y Castro luchan por un balón / LUMBRERAS



Blanco

CENTROCAMPISTA

“Nos falta algo de tranquilidad y personalidad”

“Es verdad que somos un poco bisoños. El árbitro tenía en mente la ley de la compensación y a la mínima oportunidad lo ha hecho. De todas maneras creo que el empate ha sido justo. Ellos han tenido varias ocasiones claras antes de marcar y al final lo han conseguido de penalty en el último minuto, y eso es lo que te fastidia. Nuestro problema es que tenemos muy poco el balón. Hemos tenido unos buenos minutos a raíz del segundo gol, pero luego hemos perdido el sitio, no cogíamos el balón y ellos se han hecho con el campo. Nos falta algo de tranquilidad, de personalidad en momentos claves. Tres puntos en tres partidos en casa pienso que es poco bagaje.”

Fran

DELANTERO

“Estos puntos eran muy importantes para nosotros”

“Ha sido una pena que el gol que he marcado no haya valido para ganar. Hubiera preferido haber marcado un gol más feo y haber ganado el partido. Después de haber marcado el segundo gol hemos tenido unos minutos buenos, pero al final se nos ha ido en el último minuto, que fastidia mucho, pero el empate es justo porque el Avilés ha demostrado que es un buen equipo, nos ha achuchado mucho. Cuando no tenemos el balón tenemos problemas, pero la categoría es muy complicada y no siempre vamos poder controlar el juego.”



NUEVO
Coupe

DARÁ QUE HABLAR

DESDE 2.416.000 PTAS.* (14.520,45 EUROS)

El nuevo Hyundai Coupe dará que hablar. Por su nueva línea mucho más estilizada. Por su nuevo frontal, con un diseño más innovador. Por su interior, el más amplio y vanguardista de su clase. Por su completo equipamiento. Por sus avanzados sistemas de seguridad, con doble airbag de serie... ¿Qué más necesita un coche para que todo el mundo hable de él?



Teléfono de Atención al Cliente: 902 246 902.

* PVP recomendado en Península y Baleares.

Incluye: Impuesto de Matriculación, IVA, transporte, matriculación y placas.



HYUNDAI

Conduce una gran marca

Deportes

FÚTBOL/Segunda División B - Grupo I -

● Entrevistas

■ LUIS ÁNGEL DUQUE, ENTRENADOR DEL REAL ÁVILA

“Tenemos que ser mucho más listos en varios momentos del partido”

“Jugamos unos buenos minutos en la segunda parte, pero al final los estropeamos”

LUIS CARLOS SANTAMARÍA / ÁVILA

Luis Ángel Duque no se encontraba satisfecho con su equipo tras el partido de ayer, “no puedo estarlo porque hay que ser más listos. En los últimos momentos tenemos que romper el ritmo al contrario, intentar coger el balón, y no lo hemos hecho”. El técnico madrileño mostraba su disgusto porque, “tenemos que estar más encima, una mayor anticipación y en los últimos minutos andar más listos. Pecamos de bisoñez”.

Sobre el desarrollo del encuentro, Duque manifestó que, “jugamos unos buenos minutos tras el gol, pero al final todo el esfuerzo que hemos hecho lo echamos a perder en el último minuto. Ya antes habíamos tenido algún problema en defensa por eso mismo, por no romper el juego”.

El técnico no encontraba respuesta al bajón de su equipo tras el buen comienzo en la segunda parte, “no sé porque. Físicamente estamos bien y quizá tenemos algo de falta de concentración. Tenemos que intentar tener más el balón, pero tampoco hay que olvidar que el Avilés se ha mostrado como un equipo muy bien armado y muy serio. Además, no veía claros los cambios en el equipo y pensé incluso en dar entrada a Somoza, pero eso sería ir descaradamente a por el 2-1 y si hago eso y luego me empatan, me voy cabreado a mi casa”.



LUMBRERAS

“Sin el velódromo el equipo estaría más arropado por el público”

Al comentar la actuación arbitral, que no dejó nada contento a Luis Ángel Duque, el entrenador del Ávila manifestó que, “el velódromo que rodea al campo nos perjudica. El equipo sentiría más el calor de nuestro público si se quitara. No lo digo por que se presionara

más al árbitro, sino porque los jugadores jugarían más arropados. Además ahora no le encuentro sentido a la existencia de ese velódromo, porque no pueden pasar bicicletas por él”. Sobre el árbitro comentó que, “los de Madrid no sé que tienen contra mí”.

“No podemos tener ningún exceso de confianza”

L.C.S. / ÁVILA

Duque rechazó tajantemente el que el Real Ávila hubiera pecado de exceso de confianza después de haber ganado en Pontevedra, “es que ni se los ocurra. Si lo han tenido, no será porque yo se lo he dado. Esto es muy largo, pero como yo detecte que hay exceso de confianza en este equipo, al día siguiente juega el Promesas, aunque nos metan cuatro. Estamos muy verdes y no hemos hecho nada, así es que no podemos tener ningún exceso de confianza”.

“Me molesta mucho que se escapen los puntos, pero insisto en que hay que tener los pies en el suelo y que nadie piense que tenemos equipo para salirnos. Insisto en que vamos a tener que sufrir muchísimo para mantenernos. El objetivo de este equipo es consolidar la categoría”, comentó Duque, quien reconoció que la lesión de Vallina perjudicó a su equipo en la jornada de ayer, “sí, porque perdemos mucho, sobre todo cuando tenemos el balón. Lo intentamos con Ibón y Blanco, pero son jugadores de mucho trabajo, pero no es su especialidad crear juego, aunque están capacitados para ello”.

Por último, Duque anunció que el miércoles y el jueves el equipo entrenará en el campo del Coslada, que es de césped artificial, superficie sobre la que el Real Ávila jugará en Lanzarote el próximo domingo.

■ HERRERO, TÉCNICO DEL AVILÉS

“Hicimos méritos suficientes para habernos llevado la victoria en este partido”

“Tuvimos ocasiones para haber ganado”

L.C.S. / ÁVILA

Ángel Herrero, entrenador del Avilés Industrial, manifestó al final del encuentro su disgusto con el resultado obtenido ayer por su equipo en el campo abulense. El técnico visitante manifestaba que, “pienso que hicimos méritos más que suficientes para habernos llevado la victoria en este partido. Tuvimos más ocasiones, pero no acertamos en la definición y eso nos impidió el triunfo”.

Pese a este primer análisis, Herrero también reconoció que, “después de ir perdiendo por 2-1 si empatas en el minuto 88, pues te llevas una alegría, aunque luego piensas que has hecho más para ganar

que el Ávila. Llegué a estar un poco desesperado porque veía que el equipo estaba llegando bien, estaba haciendo un gran derroche, controlaba el juego, creaba ocasiones, pero no entraba el balón. Al final llegó el gol, que por lo menos nos da un punto”.

El técnico asturiano comentaba sobre el Real Ávila que, “esperábamos a un equipo más agresivo, más encima de nosotros, y me parece que ellos, después de ganar en Pontevedra, llegaban algo confiados a este partido y les ha costado entrar en el encuentro”.

Por último, sobre el arbitraje, Herrero aseguró que, “no hablo de los árbitros, pero no estoy contento con el de hoy”.



Huerta, del Real Ávila, avanza con la pelota / LUMBRERAS

FÚTBOL/ Segunda División B - Grupo I -

● Análisis de la jornada

El Universidad de Las Palmas sigue contando sus partidos por victorias

Jornada de empates que coloca a otro equipo canario, el Mensajero, en la segunda posición

L.C.S. / ÁVILA

La quinta jornada del grupo I de la Segunda División B ha confirmado el excelente estado de forma del que disfruta el conjunto del Universidad de Las Palmas, que suma su quinto triunfo consecutivo, siendo el único equipo de categoría nacional que lleva pleno de victorias. En esta ocasión la víctima fue el Fuenlabrada, que cayó derrotada por tres goles a cero ante los canarios.

Otro equipo de las Islas, el Mensajero, se ha situado como segundo clasificado con once puntos, después de su triunfo ante la Gimnástica Segoviana, que resultó goleada con claridad en su visita al campo del ahora segundo clasificado.

A la tercera posición se ha encaramado uno de los candidatos al ascenso que peor había comenzado la temporada, el Rácing del Ferrol, que se desquitó goleando a la Ponferradina, que se queda como vicecolista, como equipo más goleado y con su entrenador, Tartilán, en la cuerda floja.

Atasco en la zona media

El Real Madrid B ha perdido la segunda plaza después de ceder otro empate ante un Lugo que se coloca con los mismos puntos que el Ávila, seis, en la zona media de la clasificación. El Ourense, después de su victoria se coloca en posición de asaltar la zona alta de la clasificación tras la victoria en el derby regional ante el Pontevedra, que pierde comba tras dos derrotas conse-



Imagen de un encuentro del grupo I de Segunda B / LUMBRERAS

cutivas en las dos últimas jornadas ligueras.

Los numerosos empates que se están produciendo en las jornadas disputadas provocan que en la zona media de la clasificación haya

un buen número de equipos que están separados por una victoria y que se encuentran todavía sin definir cuál será su lugar en la clasificación.

Los que sí parece que tienen cla-

ro que van a pasarlo mal son los tres últimos clasificados, Móstoles, Ponferradina y San Sebastián de los Reyes, que, aunque es pronto para aventurarlo, su comienzo de Liga nos les hace presagiar nada bueno.

■ ESTADÍSTICAS

Los números de la tercera jornada

- Goles: 28.
- Goles marcados por los equipos de casa: 21.
- Goles marcados por los equipos de fuera: 7.
- Victorias logradas por los equipos de casa: 4.
- Victorias logradas por los equipos de fuera: 0.
- Empates: 6.
- Equipos que se quedaron sin marcar: 6.

■ SEXTA JORNADA

Primer viaje del Ávila a Canarias

El Real Ávila tiene el próximo fin de semana el primer viaje de la temporada a las Islas Canarias. Jugará contra el conjunto del Lanzarote en un campo de césped artificial. Tres de los cuatro equipos de esas Islas tienen campos de este tipo, lo que es una ventaja añadida a su favor, ya que el resto de equipos nos están habituados a ese terreno de juego.

■ NINGUNO GANÓ

Mal día para los equipos visitantes

La quinta jornada del grupo I de Segunda B deja una dato importante para la estadística. Ninguno de los diez equipos visitantes logró el triunfo. Los que más cercanos estuvieron fueron los seis que arrancaron un empate, mientras que los otros cuatro cayeron. No es habitual que no haya 'doses' en este grupo.

RESULTADOS

Ourense	2-0	Pontevedra
REAL AVILA	2-2	Avilés Industrial
Cultural Leonesa	0-0	Lanzarote
Móstoles	1-1	Sporting B
Real Oviedo B	1-1	Pájara Playas
Caudal	1-1	San Sebastián
Uni. Las Palmas	3-0	Fuenlabrada
Rácing Ferrol	5-0	Ponferradina
Mensajero	4-0	G. Segoviana
Real Madrid B	2-2	Lugo

PROXIMA JORNADA

Pontevedra	-	Real Madrid B
Avilés Industrial	-	Ourense
Lanzarote	-	REAL AVILA
Sporting B	-	Cultural Leonesa
Pájara Playas	-	Móstoles
San Sebastián	-	Real Oviedo B
Fuenlabrada	-	Caudal
Ponferradina	-	Uni. Las Palmas
G. Segoviana	-	Rácing Ferrol
Lugo	-	Mensajero

CLASIFICACIÓN

	PT	TOTAL					CASA					FUERA								
		J	G	E	P	GF	GC	PT	G	E	P	GF	GC	PT	G	E	P	GF	GC	
1. Uni. Las Palmas	15	5	5	0	0	12	2	9	3	0	10	2	6	2	0	0	2	0	2	0
2. Mensajero	11	5	3	2	0	12	5	7	2	1	0	7	2	4	1	1	0	5	3	
3. Rácing Ferrol	10	5	3	1	1	11	4	7	2	1	0	9	2	3	1	0	1	2	2	
4. Real Madrid B	9	5	2	3	0	15	7	7	2	1	0	11	3	2	0	2	0	4	4	
5. Ourense	9	5	2	3	0	6	3	5	1	2	0	4	2	4	1	1	0	2	1	
6. Pájara Playas	8	5	2	2	1	9	5	6	2	0	0	7	1	2	0	2	1	2	4	
7. Cultural Leonesa	8	5	2	2	1	8	6	4	1	1	1	5	4	4	1	1	0	3	2	
8. Sporting B	8	5	2	2	1	6	4	3	1	0	1	2	2	5	1	2	0	4	2	
9. Real Oviedo B	8	5	2	2	1	7	6	5	1	2	0	4	3	3	1	0	1	3	3	
10. Pontevedra	7	5	2	1	2	7	8	3	1	0	1	2	3	4	1	1	1	5	5	
11. Lugo	6	5	1	3	1	7	7	2	0	2	0	2	2	4	1	1	1	5	5	
12. REAL AVILA	6	5	1	3	1	8	9	3	0	3	0	5	5	3	1	0	1	3	4	
13. Lanzarote	5	5	1	2	2	6	8	4	1	1	0	3	1	1	0	1	2	3	7	
14. Caudal	5	5	1	2	2	4	10	4	1	1	1	3	4	1	0	1	1	1	6	
15. Avilés Industrial	4	5	1	1	3	7	9	0	0	0	2	3	5	4	1	1	1	4	4	
16. Fuenlabrada	4	5	1	1	3	5	9	3	1	0	1	3	3	1	0	1	2	2	6	
17. G. Segoviana	4	5	1	1	3	5	12	1	0	1	1	1	2	3	1	0	2	4	10	
18. San Sebastián	3	5	0	3	2	5	8	1	0	1	1	2	3	2	0	2	1	3	5	
19. Móstoles	1	5	0	1	4	1	6	1	0	1	2	1	3	0	0	0	2	0	3	
20. Ponferradina	1	5	0	1	4	4	17	0	0	0	2	3	6	1	0	1	2	1	11	

SEGUNDA DIVISION B

	Avilés	Caudal	Cultural Leonesa	Fuenlabrada	G. Segoviana	Lanzarote	Lugo	Mensajero	Móstoles	Ourense	Pájara Playas	Ponferradina	Pontevedra	Racing Ferrol	Real Ávila	Real Madrid B	Real Oviedo B	San Sebastián	Sporting B	Univ. Las Palmas		
Avilés	■	-	2-3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Caudal	2-1	■	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Cultural Leonesa	-	-	■	-	-	0-0	-	-	-	-	-	-	2-4	-	3-0	-	-	-	-	-	-	
Fuenlabrada	-	-	-	■	-	-	3-2	-	-	-	-	-	-	0-1	-	-	-	-	-	-	-	
G. Segoviana	-	-	-	1-1	■	-	0-1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Lanzarote	-	1-1	-	-	-	■	-	-	2-0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Lugo	-	-	-	-	-	-	■	-	-	-	-	1-1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Mensajero	-	-	-	2-1	4-0	-	-	■	-	-	-	1-1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Móstoles	0-1	-	-	-	-	-	-	-	■	0-1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1-1	
Ourense	-	-	0-0	-	-	-	-	-	-	■	-	-	2-0	-	-	2-2	-	-	-	-	-	
Pájara Playas	-	5-0	-	-	-	-	-	-	-	-	■	-	-	2-1	-	-	-	-	-	-	-	
Ponferradina	-	-	-	-	2-3	-	-	1-3	-	-	-	■	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Pontevedra	-	-	-	-	-	-	-	-	1-0	-	-	-	■	-	1-3	-	-	-	-	-	-	
Racing Ferrol	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5-0	-	-	■	-	-	-	-	-	-	-	
Real Ávila	2-2	-	-	-	-	-	-	-	-	1-1	-	-	-	-	■	2-2	-	-	-	-	-	
Real Madrid B	-	-	-	-	4-1	-	2-2	-	-	-	-	5-0	-	-	-	■	-	-	-	-	-	
Real Oviedo B	-	-	-	-	2-1	-	-	-	-	-	1-1	-	1-1	-	-	-	■	-	-	-	-	
San Sebastián	-	-	-	-	-	-	-	2-2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	■	-	-	0-1	
Sporting B	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2-1	-	■	0-1
Univ. Las Palmas	-	-	-	3-0	-	5-2	-	-	-	-	2-0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	■	

Deportes

FÚTBOL/ Segunda División B - Grupo I -

● Los partidos

La Segoviana es humillada en su visita al Silvestre

MENSAJERO	4
SEGOVIANA	0

• **MENSAJERO:** Santisteban, Cacharra, Fipi, David Dorta, Suso, Oti, Platero (Jechu, min. 63), Ciani, Luna (Ayoze, min. 68), Nando y Sutil (Viña, min. 85).
 • **SEGOVIANA:** Durán, Magín (Quique Estebanz, min. 59), Naranjo, Edu Martínez, Mario (Luengo, min. 49), Raúl, David (Tito, min. 68), Ortiz, Valderrey, Agustín y Damián.
 • **ARBITRO:** García Pulido, del Colegio Grancañario. Amonestó a los locales David Dorta, Suso, Platero y Ciani, y al visitante Magín. Expulsó al local Nando, en el minuto 55, y al visitante Tito, en el minuto 77.
 • **GOLES:**
 1-0 Min. 14: Sutil.
 2-0 Min. 53: Nando.
 3-0 Min. 80: Ayoze.
 4-0 Min. 92: Suso.
 • **INCIDENCIAS:** Estadio Silvestre Carrillo. Unos 800 espectadores.

El Mensajero venció con comodidad a la Gimnástica Segoviana en un partido cómodo para los locales. Los castellanos aguantaron el tipo en el primer tiempo, aunque Sutil ya había adelantado a su conjunto en el marcador en el minuto 14. En ataque, la Gimnástica no hizo nada y el Mensajero, con buenas triangulaciones, pudo aumentar su ventaja antes del descanso. En la segunda mitad, pese a la temprana expulsión de Nando, el Mensajero no tuvo problemas para aumentar su renta hasta el 4-0 final.

El Universidad Las Palmas goleó con comodidad a un flojo Fuenlabrada

Los locales siguen como líderes en solitario después de cinco victorias

UNIVERSIDAD	3
FUENLABRADA	0

• **UNIVERSIDAD:** Moisés, Padrón, Ismael, Ojeda, Sergio, Oscar Celada, Alberto, Oscar Bruzon, Gelucho (Ito, min. 57), Eduardo (Raico, min. 79) y Olsson.
 • **FUENLABRADA:** Raúl, Cuenca, Juanlu, Abraham, Castro, Sergio, Casado (Loro, min. 72), Luis López, Marín, Francis y David Pérez (Dani, min. 45).
 • **ARBITRO:** Gutiérrez González, del Colegio Tinerfeño. Amonestó a los locales Alberto, Eduardo y Olsson, y a los visitantes Casado, Francis, Juanlu y Abraham. Expulsó por doble amarilla al local Padrón en el minuto 84.

• **GOLES:**
 1-0: Min. 36: Oscar Bruzon.
 2-0: Min. 45: Oscar Celada.
 3-0: Min. 90: Ito.
 • **INCIDENCIAS:** Campus de Tafira. Unos 400 espectadores.

El líder del grupo consiguió su quinta victoria consecutiva al golear a un flojo Fuenlabrada, a pesar de las bajas con las que contaba el conjunto de David Amaral.

El equipo universitario dominó durante todo el primer tiempo, que estuvo muy ordenado sobre el terreno de juego.

El primer gol llegó en el minuto 36, con un disparo raso de Oscar

Bruzon desde fuera del área.

Poco antes del descanso, Oscar Celada cabeceó al fondo de las mallas el segundo gol local.

Tras la reanudación, el partido continuó con la misma tónica, un dominio abrumador de los locales y un Fuenlabrada incapaz de crear peligro.

A pesar de su control casi absoluto, los grancañarios no pudieron lograr su tercer tanto hasta las pos-trimerías de la confrontación cuando el juvenil Ito culminó una gran jugada personal enviando el balón al fondo de las mallas visitantes, con lo que se dio por terminado el choque de ayer.

El Ourense logra la primera victoria

OURENSE	2
PONTEVEDRA	0

• **OURENSE:** Ramón, Xurxo, Roberto, Txema (Adolfo, min. 41), Lambea, Conget (Carlos González, min. 45), Dani Cobo (Nando, min. 70), Garitano, Djurdjevic, Peláez y Jorge Sánchez.
 • **PONTEVEDRA:** Sergio, Vázquez, Bautista, Casales, Paco Pérez, Toni (Pibe, min. 86), Javi Rico, Diego, Couto (Nel, min. 78), Fran Alonso (Borja, min. 73) y PepeRico.
 • **ARBITRO:** Iglesias Villanueva, del Colegio Gallego. Amonestó a los locales Lambea, Jorge Sánchez, Adolfo y al técnico Alberto Argibay, y a los visitantes Javi Rico, Bautista y Casales. El visitante Vázquez fue expulsado por roja directa en el minuto 53.
 • **GOLES:**
 1-0 Min. 52: Jorge Sánchez.
 2-0 Min. 69: Lambea.
 • **INCIDENCIAS:** Estadio municipal de O Couto. Unos 2000 espectadores.

El Ourense consiguió la primera victoria de la temporada en casa derrotando al Pontevedra por dos goles a cero. Los locales vencieron después de una buena segunda mitad, aunque el partido se decidió en dos acciones puntuales y conflictivas, ya que en ambas se protestó un posible fuera de juego.

El partido se rompió cuando Vázquez vió la roja directa, tras una entrada dura a Dani Cobo.

El 1-0 lo marcó Jorge Sánchez en el minuto 52 en fuera de juego y el 2-0 fue obra de Lambea al rematar un córner.

El Real Madrid B sólo pudo empatar a dos frente a un Lugo que igualó un 2-0

El filial madrileño se relajó con el marcador a favor y lo pagó

REAL MADRID B	2
LUGO	2

• **REAL MADRID B:** Oliver, David Sánchez, Meji (Sestelo, min. 50), César, Nacho Ramos, Fernando (Robles, min. 85), Sousa, Rivera, Zárate, Meca (Eptiè, min. 60) y Zafra.
 • **LUGO:** Domínguez, César, Alfredo, Murado, Urizar, Willy (Armendáriz, min. 89), David Gallo, Diego Camacho, Toni (Seoane, min. 90), Luisito y Tarrío (Campos, min. 46).
 • **ARBITRO:** González Díez, del Colegio Castellano leonés. Amonestó al local Rivera

y a los visitantes Willy, Diego Camacho y Toni. Expulsó por doble amonestación a David Gallo en el minuto 32 y al técnico Fabri, con roja directa, en el minuto 44.

• **GOLES:**
 1-0 Min. 60: Zárate.
 2-0 Min. 61: Zárate.
 2-1 Min. 70: Diego Camacho.
 2-2 Min. 74: César.
 • **CAMPO:** Ciudad Deportiva del Real Madrid. Unos 1000 espectadores.

El Lugo consiguió arrancar un gran resultado de la Ciudad Deportiva del Real Madrid, jugando, además,

con un hombre menos. En el primer tiempo, el partido fue muy aburrido y las oportunidades escasearon en ambas porterías. El Lugo tomó el mando del partido, esperando salir al contrataque. Pero estos contrataques no llegaron nunca.

El partido parecía sentenciado con los dos goles de Zárate, pero Diego Camacho, tras un fallo defensivo blanco, aprovechó un rechace para marcar el primer gol del Lugo en el minuto 70. Cuatro minutos después, César cabeceó el 2-2 final.

Justo empate a cero entre los leoneses y los canarios

CULTURAL	0
LANZAROTE	0

• **CULTURAL:** Juan Carlos, Sukunza, Torrecilla, Gelo, Ochoa, Camacho (Balesteros, min. 55), Avelino, Villafaña, Javi (Arturi, min. 65), Bodelón (Chiqui, min. 57) e Iñigo.
 • **LANZAROTE:** Marino, Carlos, Juan, Pedro, Santi, Torres, Blas, Patxi, José María (Mingole, min. 89), Jonathan (Masiot, min. 92), Jero (Chano, min. 64) y Angel.
 • **ARBITRO:** Amoedo Chas, del Colegio Gallego. Amonestó a los locales Skunza, Avelino, Iñigo y Bodelón, y a los visitantes Juan y Jonathan.
 • **INCIDENCIAS:** Area Deportiva de Puente Castro. Unos 800 espectadores. La Cultural Leonesa y el Lanzarote empataron a cero en un encuentro marcado por el dominio territorial de los locales y la escasez de ocasiones de gol por parte de ambas escuadras, por lo que el empate final es justo.

Un gol en el descuento da el empate al Mostoles

MOSTOLES	1
SPORTING B	1

• **MOSTOLES:** Juanvi, Vaqueriza (Núñez, min. 90), Nacho, Juan Carlos, José, Barrero, Juanjo, Alberto, Moris (Roa, min. 84), Rodri y Bustos (Herranz, min. 60).
 • **SPORTING B:** Bruno, Pablo Amo, Borja, Pablo Fernández, Chus Bravo, Samuel, Rey (Héctor, min. 74), Lara, Lozano, Miguel (Juan, min. 90) y Rubén (Alex, min. 83).
 • **ARBITRO:** Sánchez Martín, del Colegio Castellano-leonés. Amonestó a los visitantes Lozano y Bruno. Chus Bravo fue expulsado por doble amonestación en el minuto 90.
 • **GOLES:**
 0-1 Min. 26: Miguel.
 1-1 Min. 92: Alberto.
 • **INCIDENCIAS:** El Soto. Unos 700 espectadores. El Sporting B no pudo pasar del empate a uno ante el Mostoles en un partido más bien aburrido y en el que las ocasiones corrieron casi siempre a cargo de los madrileños.

Ambos equipos se repartieron el dominio y los puntos

CAUDAL	1
SANSE	1

• **CAUDAL:** Chema, Gaspar, Juan Luis (Alvaro, min. 75), Toño, Mike, Muñiz, Joaquín, Iglesias (Parente, min. 45), Quiroga, Velázquez y Paco (Chuchi, min. 88).
 • **SANSE:** Segura, Juan Díaz, Camacho, Edu, Sebas, Fidel, Carlos Alberto (Alexis, min. 45), José María, Guerra (Rivera, min. 62), Padilla y Chechu (Angel, min. 59).
 • **ARBITRO:** Basterretxea Bitorika, del Colegio Vasco. Amonestó a los locales Toño y Muñiz, y a los visitantes Edu, Alexis y José María.
 • **GOLES:**
 1-0 Min. 14: Joaquín.
 1-1 Min. 49: Padilla, de penalti.
 • **INCIDENCIAS:** Hermanos Antuña. Unos 1.500 espectadores. Justo de reparto de puntos entre dos equipos que no acaban de abandonar la parte baja de la clasificación.

El empate final no satisfizo a un Pájara que mereció ganar

OVIEDO B	1
PÁJARA PLAYAS	1

• **OVIEDO B:** Bernardo, Helio, Tomás, Saavedra, David Menéndez, Oscar (Miki, min. 59), Mario, Geni, Pablo, Capi (Crespo, min. 70) y Sito (Raúl, min. 70).
 • **PÁJARA PLAYAS:** Melgar, Germán, Rogelio, Agapito (Nacho, min. 55), Bercianos, Llanes, Aitor, Sarri, Borrero, Román y Víctor.
 • **ARBITRO:** López López, del Colegio Gallego. Amonestó a los locales Oscar y Saavedra; y a los visitantes Germán, Agapito y Bercianos. Expulsó por doble amonestación al local Helios en el minuto 47.
 • **GOLES:**
 1-0 Min. 12: Capi.
 1-1 Min. 72: Borrero.
 • **INCIDENCIAS:** El Requexón. Unos 200 espectadores. Oviedo B y Pájara Playas firmaron tablas en un encuentro en el que los canarios hicieron méritos para llevarse el triunfo.

Manita del Racing a la Ponferradina en A Malata

RACING FERROL	5
PONFERRADINA	0

• **RACING FERROL:** Jaúregui, Horcajada, Alberto, Noguero, Pablo, Manel, Manu, Arcadio, David (Sueiro, min. 76), Padín (Michel, min. 45) y Deus (Mendiguren, min. 56).
 • **PONFERRADINA:** David, Toñín, Julio (Alberto, min. 45), Francis, Ministro, Fano, Vargas (Juancho, min. 64), Eduardo, Lerga, Vázquez (Pedro, min. 74) y Javi.
 • **ARBITRO:** Fernández González, del Colegio Asturiano. Amonestó al local Michel, y a los visitantes Julio y Fano.
 • **GOL:**
 1-0 Min. 8: Manel.
 2-0 Min. 10: Deus.
 3-0 Min. 67: Manu.
 4-0 Min. 85: Mendiguren.
 5-0 Min. 90: Manu, de penalti.
 • **INCIDENCIAS:** A Malata. Unos 2.500 espectadores. El Racing no tuvo rival.

FÚTBOL

Estreno goleador en la Provincial de Aficionados

REDACCIÓN / ÁVILA

La primera jornada de la Primera División Provincial de Aficionados registró un buen número de goles, 34, en seis partidos, lo que da una media de casi seis por encuentro.

Los resultados completos de esta primera jornada fueron los siguientes:

Deportivo Navatagordo, 1 - El Tiemblo C.F., 1.

C.F. Navaluenga, 6 - A.P. Burgohondo, 2.

A.D. Mombeltrán, 3 - La Adrada C.F., 7.

C.F. Hoyo de Pinares, 6 - Deportivo Mijares, 1.

Atlético de Candeleda, 3 - San Bartolomé C.F., 0.

Deportivo Club Arenal, 1 - Arévalo C.F., 3.

Después de estos resultados, la clasificación queda de la siguiente manera: 1º Hoyo de Pinares, 3 puntos; 2º Navaluenga, 3; 3º La Adrada, 3; 4º Atlético Candeleda, 3; 5º Arévalo, 3; 6º Navatagordo, 1; 7º El Tiemblo, 1; 8º Arenal, 0; 9º San Bartolomé, 0; 10º Mombeltrán, 0; 11º Burgohondo, 0; 12º Mijares, 0 y 13º Casillas, 0 (descansó en la primera jornada).

El San Antonio le ganó al Rasil en el partido más destacado el Pedro Pascual

Victorias sin apuros del Coabu Cepsa/Toledana e ICM/Dep. Sánchez

REDACCIÓN / ÁVILA

El encuentro más destacado de la tercera jornada del Trofeo Pedro Pascual concluyó con el triunfo por tres goles a uno del San Antonio/Deportes En Forma ante el Rasil, después de que este equipo se fuera al descanso con 1-0 a su favor. En la reanudación reaccionaron los del San Antonio y dieron la vuelta al marcador para infligir la primera derrota al conjunto del Rasil.

El que todavía no conoce la victoria es el conjunto del Coabu Cepsa/Toledana, que en la jornada de ayer dio buena cuenta del Chapa Felipe/Bar 124 al que le endosó ocho goles. La otra goleada de la jornada estuvo en el Seminario, donde el Villa/Automóviles Meneses se deshizo claramente del Deportes Tiritoru/Pub Paraguas por 7-2.

Resultado más corto pero también contundente logró el Deportes Sánchez/ICM, que se impuso por 3-0 al Bar Restaurante El Soto.

Muchos apuros para El Fresno en su visita al campo de La Aldea y sorprendente derrota de la Casa Social Católica ante el Jamones Leufam/La Colilla, mientras que el Teodorillo se impuso por la mínima a La Posada de la Fruta.

TROFEO PEDRO PASCUAL

RESULTADOS (26-9-1999)

LA POSADA	1-2	TEODORILLO
LA COLILLA	3-2	CASA SOCIAL
COABU/CEPSA	8-1	CHAPA F.
EL SOTO	0-3	D. SANCHEZ
RASIL	1-3	SAN ANTONIO
LA ALDEA	0-1	EL FRESNO
VILLA	7-2	TIRITORU

PROXIMA JORNADA 3-10-99

TEODORILLO	-	VILLA
CASA SOCIAL	-	LA POSADA
CHAPA F.	-	LA COLILLA
D. SANCHEZ	-	COABU/CEPSA
SAN ANTONIO	-	EL SOTO
EL FRESNO	-	RASIL
TIRITORU	-	LA ALDEA

CLASIFICACIÓN

	PT	J	G	E	P	GF	GC
1. COABU/CEPSA	9	3	3	0	0	19	6
2. EL FRESNO	9	3	3	0	0	7	1
3. SAN ANTONIO	7	3	2	1	0	7	2
4. RASIL	6	3	2	0	1	13	4
5. LA COLILLA	6	3	2	0	1	11	6
6. VILLA	6	3	2	0	1	8	5
7. D. SANCHEZ	6	3	2	0	1	5	2
8. CASA SOCIAL	3	3	1	0	2	9	10
9. LA POSADA	3	3	1	0	2	4	5
10. EL SOTO	3	3	1	0	2	6	8
11. TEODORILLO	3	3	1	0	2	4	12
12. TIRITORU	1	3	0	1	2	3	10
13. LA ALDEA	0	3	0	0	3	1	7
14. CHAPA F.	0	3	0	0	3	4	23

ATLETISMO

Homenaje a la atleta Margarita Ramos en León

REDACCIÓN / ÁVILA

La atleta Margarita Ramos recibirá el próximo jueves 30 de septiembre un homenaje por parte de sus compañeros en la I Reunión Nacional de Atletismo 'Margarita Ramos', que se celebrará en el estadio 'Hispanico' de León en esa fecha.

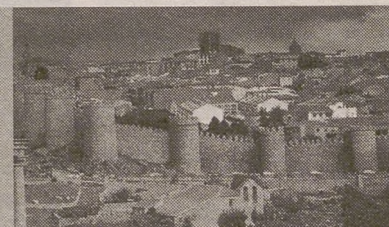
Junto a la propia atleta leonesa van a estar los mejores atletas españoles en una buena muestra de solidaridad para quien ha pasado por muy malos momentos debido a una enfermedad.

Han sido sus propios compañeros del atletismo y del deporte en general los que se han movilizado en su favor, mientras que las entidades oficiales, encabezadas por el Ayuntamiento de León, van a poner todos los medios necesarios para que el día 30 en León, el atletismo demuestre su categoría, no sólo en cuanto a marcas y resultados.

La competición resultará un tanto especial, ya que también se han programado pruebas para las categorías menores y otras para 'legendarios y famosos', donde van a correr los 60 metros lisos políticos y personajes populares.

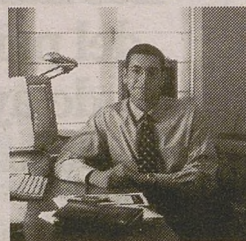
Organismo Autónomo de Recaudación

Diputación Provincial de Ávila



Impuesto sobre Bienes Inmuebles, Actividades Económicas y otros

PERÍODO DE COBRO VOLUNTARIO: Del 9 de Agosto al 8 de Octubre de 1999.



Tu contribución es lo más importante

Domicilia el recibo para mayor comodidad: tu tiempo bien lo vale

Ya se ha iniciado el período de cobro voluntario del impuesto sobre bienes inmuebles, actividades económicas y otros que su municipio haya delegado en el Organismo Autónomo de Recaudación de la Diputación de Ávila. Recuerda: el período de cobro voluntario finaliza el 8 de Octubre de 1999.



Oficinas del Organismo Autónomo de Recaudación de la Diputación de Ávila

Arenas de San Pedro
C/ Lorenzo Velázquez, 1
Arenas de San Pedro
Tfno. 920 37 60 23

Arévalo
C/ Caldereros, 2
Arévalo
Tfno. 920 32 61 33

Ávila
Pza. de la Victoria, 4
(mercado chico). Ávila
Tfno. 920 35 21 60

Piedrahita
C/ Generalísimo, 8
Piedrahita
Tfno. 920 36 31 03



Deportes

FÚTBOL / División de Honor Juvenil -Grupo I-

Primera derrota en casa

El Deportivo de La Coruña, que no demostró grandes cosas, se llevó los tres puntos de la Ciudad Deportiva ante un Colegio Diocesano que estuvo a una buena altura y mereció mejor premio

1	2
DIOCESANO	DEPORTIVO

Terleira	♦	David	♦♦
Finidi	♦	Neni	♦
Chuchi	♦	Dani	♦
Lalo	♦	André	♦
(Botín, 72')	♦	Antonio	♦♦
Edu	♦♦	Poncela	♦
Rubén	♦	Isaac	♦♦
(Manuel, 58')	♦	Justino	♦♦
Moreta	♦♦	Recamón	♦♦
Luis	♦♦	(Deza, 82')	
Rosado	♦♦	Roberto	♦
Sergio	♦	Olaiz	♦
Juan Luis	♦	(Julio, 90')	
(Fran, 33')	♦		

• GOLES

0-1 Min. 23: Isaac recibe un balón a la derecha del borde del área local y lanza un buen disparo que se cuele en la portería de Terleira.

0-2 Min. 55: Buena jugada de Recamón que envía atrás a Poncela para que marque con un disparo dentro del área.

1-2 Min. 78: Buen pase a Luis que para el balón, recorta a un defensa y bate por bajo al meta visitante.

• ARBITRO

Oviedo Sobrino. Bien. Mostró tarjetas amarillas a los visitantes Poncela, Roberto, Olaiz y dos a Isaac, expulsado en el minuto 81, a todos ellos por duras entradas.

• INCIDENCIAS

Campo de la Ciudad Deportiva. Terreno de juego en buenas condiciones. Buena entrada, con unos 300 espectadores.

J. J. E. / ÁVILA

El Colegio Diocesano cosechó la primera derrota de la temporada en la Ciudad Deportiva ante el Deportivo de La Coruña, en un partido en el que los colegiales pudieron y debieron conseguir algo más, ya que los gallegos no demostraron nada especial para llevarse los tres puntos.

El encuentro comenzó con ligero dominio del Deportivo, mejor asentado sobre el terreno de juego ante un Diocesano que salió un tanto asustado por el previsible potencial de su rival. Los visitantes avisaron con un disparo cruzado de Isaac que se fue fuera, aunque en la siguiente ocasión, este mismo jugador sí acertó.

Con el 0-1 en contra, el Diocesano despertó poco a poco, ayudado porque el rival se fue para atrás. Así, a la media hora de juego, los locales tuvieron su primera aproximación con un lanzamiento de falta de Chuchi que detuvo el meta visitante. Poco después iba a llegar una gran ocasión para el equipo de Luis Ortega, cuando Rosado, en buena posición, conectó un cabezazo que se fue ligeramente fuera. Y esta misma jugada se repitió en el descuento, tras un buen centro de Sergio.

En el inicio de la segunda mitad dominaba el Diocesano, pero en un buen contragolpe coruñés llegaba el 0-2, que ponía un panorama muy negro para los locales, máxime con la lesión de Rubén, el jugador más



Chuchi controla el balón ante la presión de un jugador del Deportivo / LUMBRERAS

creativo de su equipo. Sin embargo, fiel a su estilo, el Diocesano no se vino abajo y se fue para arriba en busca del área contraria. Fran fue el primero en llevar peligro con un lanzamiento que se fue fuera. Pero iba a ser Rosado el que volviera a tener el gol a su alcance, esta vez con un remate sólo ante el meta que acabó en córner. Pudo ser el 1-2, pero en la jugada siguiente a punto estuvo de llegar el 0-3, cuando Olaiz encaró a Terleira y cruzó el balón fuera.

Eran minutos en los que el encuentro estaba roto por las dos partes y cualquier cosa podía pasar. Un

tiro del visitante Isaac fue detenido sin muchas dificultades por Terleira. El Diocesano lo seguía intentando pero tenía excesivos problemas en el centro del campo para mover el balón, hasta que en la mejor jugada suya llegó el bonito gol de Luis que iba a dar muchos alicientes a un encuentro que parecía decidido. Además, poco después el Deportivo se quedaba con un hombre menos por la expulsión de uno de sus mejores jugadores Isaac, muy peligroso en los contagolpes por la banda derecha.

El Deportivo se echó todavía más para atrás y facilitó la presión

colegial, que tuvo dos oportunidades para lograr el punto que buscaba. En la primera, un buen disparo de Moreta fue detenido por el meta David. Y sería justo en el minuto 90 cuando el empate a dos se cantó. El balón le llegó en inmejorables condiciones a Sergio, que dentro del área pequeña y con todo a su favor envió el balón a las manos del portero.

Aquí se acabó el partido, ya que en los cinco minutos de prolongación el Diocesano apenas creó peligro al Deportivo, con lo que los tres puntos volaron de la Ciudad Deportiva.

● Lo mejor

El Colegio Diocesano nunca le perdió la cara al partido y al Deportivo

● Lo peor

Los feos gestos que se dedicaron algunos jugadores visitantes y aficionados locales

● La clave

El Deportivo de La Coruña tuvo tres ocasiones y aprovechó las dos primeras

✓ El Colegio Diocesano realizó un partido muy acorde con sus posibilidades en la categoría, ante un Deportivo de La Coruña que no mostró el nivel esperado para un filial de un equipo de la Primera División

✓ El mayor acierto y aplomo de los gallegos les dio la victoria en un partido en el que estuvieron bien situados sobre el terreno de juego, pero donde los colegiales les pusieron en muchísimas dificultades

Los números del partido de ayer

■ COLEGIO DIOCESANO:

- Goles: 1.
- Tiros a puerta: 6.
- Tiros fuera: 3.
- Córners a favor: 2.
- Fuera de juego: 2.
- Faltas cometidas: 8.
- Tarjetas amarillas: 0.

■ DVO. LA CORUÑA:

- Goles: 2.
- Tiros a puerta: 12.
- Tiros fuera: 2.
- Córners a favor: 2.
- Fuera de juego: 4.
- Faltas cometidas: 25.
- Tarjetas amarillas: 5.

FÚTBOL / División de Honor Juvenil -Grupo I-

■ LUIS ORTEGA (COLEGIO DIOCESANO)

“En el cómputo general hemos tenido más ocasiones de gol que el Deportivo”

“Hay que aprovechar las ocasiones”

J. J. E. / ÁVILA

Muy disgustado se mostraba el entrenador del Colegio Diocesano, Luis Ortega, por las oportunidades desaprovechadas por su equipo a lo largo del partido: “Ha sido una pena porque en el cómputo general del partido hemos tenido más ocasiones, sobre todo dos de cabeza en el primer tiempo de Rosado que se han ido fuera sin portero y sobre todo la última de Sergio, que la ha pegado con el interior cuando ahí hay que romperla”.

No obstante, Ortega sí que se mostraba conforme con el juego y esfuerzo de su equipo: “Físicamente hemos sido superiores a ellos, y

técnicamente no ha sido superiores a nosotros ya que hemos estado ahí. El Deportivo es un buen equipo, bien plantado en el terreno de juego, pero insisto en que las ocasiones han sido nuestras. Sabía que era difícil pero lo hemos tenido muy cerca, ya que lo han tenido muy complicado para aguantar el ritmo que impone el Diocesano. Lo siento mucho por los jugadores, que han hecho un gran esfuerzo, pero hay que aprovechar las ocasiones y hoy no lo hemos hecho”. Además, Ortega también se lamentaba de que Rubén no hubiera podido jugar normalmente por una sobrecarga, por lo que con el 0-2 le retiró del campo para que se reupere.



Imagen del encuentro entre el Diocesano y el Deportivo / LUMBRERAS

GRUPO I DIVISION DE HONOR

RESULTADOS (26-9-1999)

Racing	4-0	Porriño
Celta de Vigo	4-0	La Braña
Salamanca	0-3	Valladolid
Compostela	3-1	Oviedo
Sporting	1-1	Deportivo sa
A'Seca Arosa	2-1P.	Castro
C. Diocesano	1-2	Dvo. Coruña
Veriña Alcampo	2-2	Perines

PROXIMA JORNADA 3-10-99

Racing	-	Celta de Vigo
La Braña	-	Salamanca
Valladolid	-	Compostela
Oviedo	-	Sporting
Deportivo Areosa	-	A'Seca
Puente Castro	-	Colegio Diocesano
Deportivo La Coruña	-	Veriña Alcampo
Porriño	-	Perines

CLASIFICACIÓN

	PT	J	G	E	P	GF	GC
1. Racing	12	4	4	0	0	14	3
2. Celta de Vigo	9	4	3	0	1	11	4
3. Valladolid	9	4	3	0	1	11	4
4. Porriño	9	4	3	0	1	4	5
5. Sporting	8	4	2	2	0	10	5
6. Deportivo La Coruña	8	4	2	2	0	8	5
7. A'Seca	8	4	2	2	0	6	4
8. Compostela	7	4	2	1	1	7	6
9. Colegio Diocesano	6	4	2	0	2	7	7
10. Deportivo Areosa	5	4	1	2	1	6	8
11. Oviedo	3	4	1	0	3	8	10
12. Salamanca	3	4	1	0	3	6	9
13. Perines	2	4	0	2	2	4	7
14. Veriña Alcampo	1	4	0	1	3	5	8
15. Puente Castro	0	4	0	0	4	2	12
16. La Braña	0	4	0	0	4	1	13

Edu DEFENSA

“Nos han cogido la espalda y nos han hecho dos goles”

El defensa Edu opinaba que el partido “ha sido muy igualado. Nosotros hemos atacado más y hemos tenido más ocasiones pero no lo hemos aprovechado y esa ha sido la diferencia. Ellos nos han robado tres balones, nos han cogido la espalda y han marcado dos goles. Con el 1-2 les hemos tenido encerrados y al final hemos podido empatar con la clara ocasión de Sergio”. El jugador abulense valoraba positivamente la marcha del equipo: “La categoría es difícil, pero teniendo en cuenta que se nos han ido ocho jugadores muy importantes, no se está notando y lo estamos haciendo bastante bien en los encuentros que hemos jugado”.

Luis CENTROCAMPISTA

“No hemos merecido perder ante el Deportivo”

El centrocampista Luis fue el autor de un bonito gol para su equipo, aunque no fue suficiente para remontar el encuentro. Luis coincidía en la opinión de que “el partido ha sido muy competido. Ellos han aprovechado sus ocasiones y nosotros no y así es difícil. No obstante, hemos hecho un buen partido y no hemos merecido perder ante un buen equipo como el Deportivo. Hay que seguir luchando para seguir sacando el mayor número de puntos posibles”. Sobre el excelente gol que marcó, Luis comenta que “el balón venía muy fuerte, he conseguido pararlo y recortar al defensa y marcar, aunque la pena es que no ha valido para puntuar”.

ALFA 156 JTD. LAS SIGLAS DE LA TECNOLOGÍA.

EQUIPAMIENTO DE SERIE: ABS + EBD • Airbag conductor • Cierre centralizado con telecomando de apertura de puertas • Climatizador automático termostático • Corrector altura de faros • Elevalunas eléctricos delanteros • Preinstalación de radio • Retrovisores exteriores eléctricos.



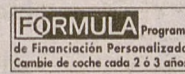
No se puede decir más en turbodiesel con sólo tres siglas. Alfa 156 JTD, el primer turbodiesel de inyección directa con Unijet y el revolucionario Common Rail. Un motor más limpio. Mayores prestaciones. Menores consumos. En silencio. La tecnología más innovadora se escribe con sólo tres siglas, JTD.

ALFA 156. EN SU FUERZA ESTÁ TU CONTROL.

http://www.alfaromeo.com

BERLINA 4 PUERTAS	PVP*	BERLINA 4 PUERTAS	PVP*
1.6 T.Spark 16V	3.070.000	2.5 V6 24V	5.190.000
1.8 T.Spark 16V	3.610.000	2.5 V6 24V Q System	5.480.000
2.0 T.Spark 16V	3.935.000	1.9 JTD	3.420.000
2.0 T.Spark 16V Selespeed	4.150.000	2.4 JTD	4.385.000

* PVP para Península y Baleares. Incluye IVA, transporte e impuesto de matriculación. 3 años de garantía o 100.000 Km. Según programa Top Assistance.



Cuore Sportivo



AUTOMOVILES CERVERA, S. A. Polígono Las Hervencias, P. 47. Tel.: 920 25 64 04. Avila

Deportes

FÚTBOL/Primera Regional de Aficionados

Las Navas apabulló al Villamuriel

El conjunto navero fue muy superior a los palentinos, que de no ser por su portero hubieran salido goleados

VILLAMURIEL	0
LAS NAVAS	2

• Villamuriel

Chisco, Gimeno (Pablo, min. 65), Luis, Nani, Paco, Dint (Julián min. 55), Pirri (Cano, min. 55), Curi, Choco, Butra y Paqui.

• Las Navas

Chuchi, Rai II, David, Felipe, Luismi, García, Chema, Juan Carlos (Abel, min. 65), Nenu (Chulina, min. 55), Quico y Fernando (Carlitos, min. 40).

• ARBITRO

Nieto Ruiz, del colegio vallisoletano. Amonestó a los locales Curi, Paqui, Luis, Julián y Cano, y a los visitantes Chema, Rai II, Nenu, Felipe, Abel y Luismi.

• GOLES

0-1 Nenu (min. 30).

0-2 Quico (min. 78).

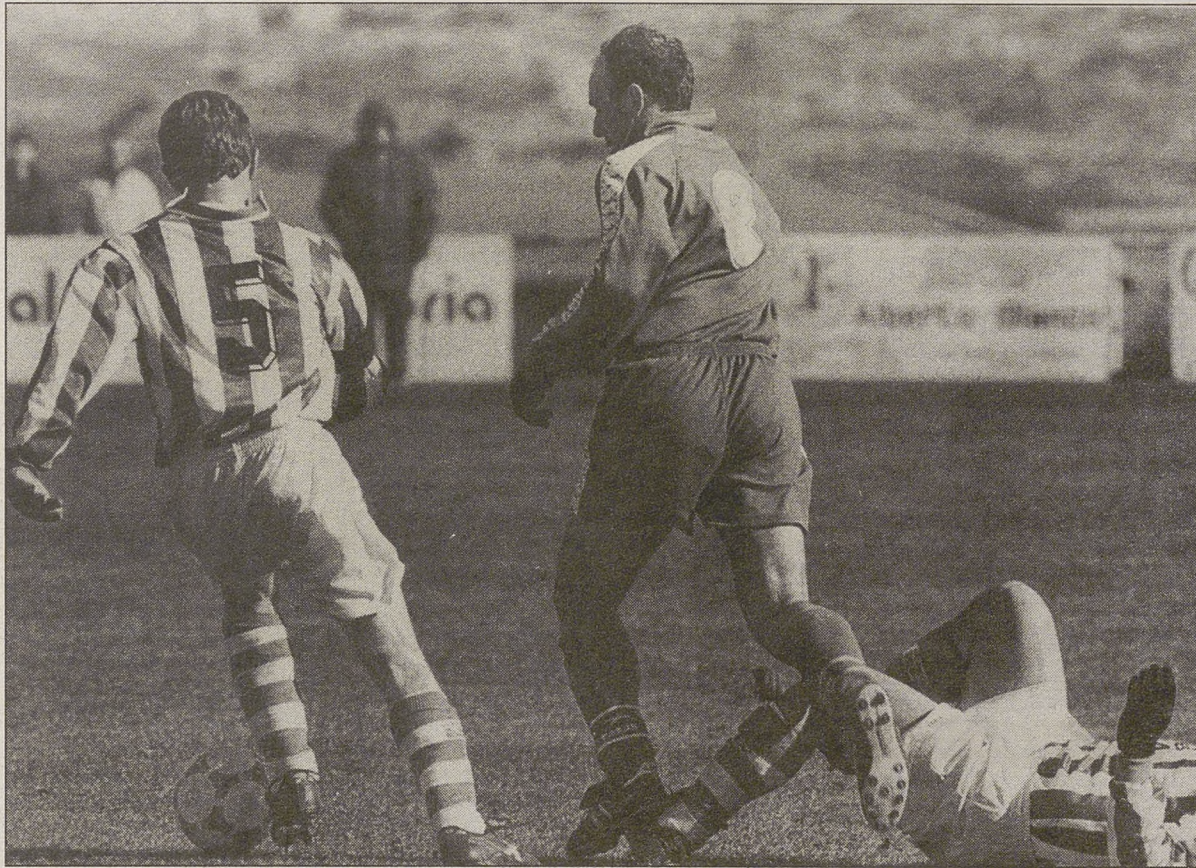
• INCIDENCIAS

Partido correspondiente a la tercera jornada de la Primera Regional de Aficionados disputado en el campo del Municipal de La Aguilera. Unos 100 espectadores.

PEPE MARTÍNEZ (ADI) / PALENCIA

El Club Deportivo Villamuriel perdió ante la Unión Deportiva Las Navas por 0 a 2 en un partido de claro dominio visitante. Los visitantes ya vencían al final de los primeros 45 minutos por 0 a 1, después de que Nenu adelantara a su equipo en el marcador. Las Navas demostró en este partido ser muy superior al conjunto local, y el resultado, al final, incluso puede considerarse como corto.

Al poco de iniciarse el encuentro



Juan Carlos, jugador de Las Navas / ARCHIVO

quedó claro que el equipo visitante llevaba el peso del partido y que las mejores ocasiones iban a corresponder a sus hombres. A la media hora de juego Nenu lograba el primer tanto después de que la defensa local se quedara parada esperando que el colegiado marcara un fue-

ra de juego del delantero navero.

Sin embargo, el árbitro no lo vio así, por lo que no detuvo el juego. El jugador de Las Navas no lo dudó un instante y disparó con acierto sobre la portería del Villamuriel, consiguiendo el primer tanto para su equipo, que ya había avisado en

otras ocasiones.

• Más ocasiones

En este primer tiempo, el control del juego estuvo siempre en las filas visitantes, que no tuvo problemas para evidenciar su dominio por todo el campo ante un equipo palentino

impotente.

En la segunda mitad, las ocasiones fueron sucediéndose en la portería de Chisco, que no dejaba de detener y repeler balones contrarios. Su actuación evitó que el segundo tanto navero llegara antes, pero fue en el minuto 78 cuando Quico, tras un lanzamiento en largo, se marchó por velocidad de todos sus marcadores. Ante la salida del cancerbero local, cruzó el esférico para establecer el 0 a 2 definitivo.

Las Navas pudo haber aumentado el marcador en los últimos minutos, ya que, con el resultado adverso y viéndose muy inferiores, el conjunto local se entregó por completo en el partido, esperando que el árbitro pitara el final y que la tormenta goleadora fuera lo más corta posible.

En el apartado de destacados, en el bando local brillaron Chisco, que detuvo no pocos, por no decir infinidad, de balones. En las filas del Las Navas, sobresalieron García y Nenu.

Con esta derrota, el Villamuriel sabe que tiene un oscuro futuro en la categoría, y que va a pasar muchos apuros para salvarse. Por el contrario, Las Navas, con jugadores muy experimentados sobre el terreno de juego, puede lograr todavía muchos puntos fuera de su campo y que como se apuntaba en la jornada anterior, puede dar muchas alegrías a su afición, después de varios años de penurias deportivas en su andadura en la categoría.

El árbitro anuló dos goles a la Cebreña y expulsó a dos jugadores suyos

El Briviesca se llevó los tres puntos

C. D. CEBREREÑA	0
C. F. BRIVIESCA	2

• C. D. CEBREREÑA

Gonzalo, Juan Carlos, Ángel, Fernando, Víctor (Raúl, min. 89), Juan, Luismi, Alfonso, José Luis, Gabi y Rodri (Miguel, min. 62).

• C. F. BRIVIESCA

Juan Antonio, Luis Daniel, Gabriel, Pachón (Jorge, min. 65), José Miguel, Álvaro, Juan José, Carlos I, Alejandro, David (Carlos II, min. 55) y Jesús (Alfredo, min. 67).

• ARBITRO

Rodrigo Fernández, del colegio salmantino. Muy mala actuación, junto con la de sus jueces de línea. Anuló dos goles al local Miguel por inexistente fuera de juego y expulsó a los jugadores de la Cebreña Gabi (min. 76) y Juan Carlos (min. 80), por doble amonestación. También vieron la amarilla Víctor, Gonzalo, Fernando y el entrenador Senén. Por los visitantes le vio Alfredo.

• GOLES

0-1 Min 29: Pachón.

0-2 Min 69: Alejandro.

• INCIDENCIAS

Campo del Mancho. Campo en buenas condiciones. Unos 200 espectadores.

LUIS J. BLÁZQUEZ / CEBREROS

El Briviesca sorprendió a la Cebreña en un partido en el que el protagonista fue el árbitro, que anuló dos goles a los locales y expulsó a dos de sus jugadores.

El encuentro comenzó con dominio de la Cebreña, que en la primera media hora fue muy superior a un Briviesca encerrado en su área. Los locales tuvieron dos claras ocasiones para adelantarse. En la primera, Gabi, totalmente sólo ante el meta visitante, envió el balón fuera, y en la segunda, con la portería vacía, el cabezazo de José Luis se fue alto.

Por el contrario, en una falta de entendimiento entre el portero local y su defensa llegó el 0-1 para los burgaleses, que hizo que la Cebreña se viniera abajo de aquí al descanso, por lo que el Briviesca se hizo con el control del partido.

Tras el descanso, la Cebreña salió con más garra y se volcó en lograr la igualdad. Esta debió llegar en el minuto 63, con una internada



Jugada de un partido anterior de la C. D. Cebreña / ARCHIVO

de Miguel que acabó en gol, pero fue anulado por un inexistente fuera de juego marcado por el linier. Esta misma jugada se repetiría doce minutos después, con los mismos protagonistas, Miguel, el gol y el linier. A partir de aquí, con los ánimos muy caldeados, la Cebreña

se vino abajo, ya que se vio con dos goles en contra y con dos jugadores menos, por dos expulsiones por doble amonestación de Gabi y Juan Carlos.

A partir de aquí, el partido fue de nuevo dominado por el Briviesca, que movió bien el balón apro-

vechando su superioridad numérica y llevándose los tres puntos de Cebros.

Al final, bronca monumental de los aficionados al árbitro y sus asistentes, que tuvieron una nefasta actuación, perjudicando con sus decisiones al equipo local.

FÚTBOL/Primera Regional de Aficionados

El Real Ávila Promesas fue a lo práctico en su visita al campo de La Granja

Los abulenses logran su primer triunfo como visitantes en la Liga

LA GRANJA	1
AVILA PROMESAS	2

• **La Granja**
Andrés, Juanjo, Alberto, Santi, Ricardo, Juanlu (Serrano, min. 67); Martín, Llorente (Alberto Sanz, min. 57), Castán (Raúl, min. 53), Rodri y Adeva.

• **Real Ávila Promesas**
Saúl, Pascual, Perucho, Roberto, Gustavo, Miguel, David, Barba (Mario, min. 84), Gonzalo, Isra (Mozo, min. 59) y Félix.

• **ARBITRO**
Del Val Frutos, del colegio vallisoletano. Expulsó por doble amonestación al visitante Pelucho (min. 86). También amonestó a los locales Andrés, Juanjo, Martín, Alberto Sanz, Raúl y Rodri, y a los visitantes Pascual, Gustavo y Mozo.

• **GOLES**
0-1 Gonzalo (min. 38).
0-2 Mozo (min. 77).
1-2 Ricardo, de penalti (min. 87).

• **INCIDENCIAS**
Partido correspondiente a la tercera jornada de la Primera Regional de Aficionados celebrado en el campo del Hospital ante unos 100 espectadores.

ADI / SEGOVIA

El Real Avila Promesas arrancó una

justa victoria en el terreno de juego de un siempre difícil La Granja que, pese a buscar con insistencia el empate, nada pudo hacer para evitar la derrota.

El partido comenzó con claro dominio visitante. Hasta el punto de que en el minuto 38 Gonzalo comenzó a encarrilar el triunfo de su equipo.

El tanto fue consecuencia de una jugada individual de Gonzalo. Se hizo con el balón en el centro del campo y ya no se detuvo hasta encontrar delante al cancerbero local. Su disparo a media altura resultó imparable para Andrés.

A por el empate

A partir de ese momento, el La Granja decidió lanzarse más al ataque, en busca de la igualada en el marcador. Pero su insistencia no encontró el fruto deseado. Quien más empeño puso fue Martín, pero la defensa visitante supo solventar satisfactoriamente todas las ocasiones de peligro.

La segunda mitad comenzó con un juego algo lento y sin grandes ocasiones para ninguno de los dos onces iniciales. Sin embargo, Mozo, en una jugada que fue muy dis-

cutida por los jugadores locales logró sentenciar el encuentro.

El jugador se hizo con el cuero en el centro del campo. En seguida, los jugadores locales reclamaron la atención del colegiado, por entender que había tocado el esférico con la mano. Sin embargo, el árbitro dejó seguir el juego. Tras internarse en el área, Mozo perdió entonces la bota del pie, lo que no le impidió que chutara y colocara el segundo tanto en el marcador. Los jugadores locales volvieron a protestar, por considerar que sin la bota en el pie el juego debía detenerse. Sin embargo, el árbitro desoyó todas las protestas y concedió el tanto.

A partir de ese instante, los jugadores del La Granja se volcaron sobre la portería rival. Pero los diez minutos que quedaban hasta el final del encuentro resultaron insuficientes.

El único tanto local llegó tras un penalti cometido por Perucho y que le costó la segunda tarjeta amarilla. De ahí hasta el final del encuentro el Avila Promesas supo contener a los rivales, y anotarse los tres puntos en liza en lo que es su primera victoria como visitante en esta competición.



Gonzalo, jugador del Promesas / ARCHIVO

GRUPO A PRIMERA REGIONAL

RESULTADOS

Sp. Uxama	3-1	Herrera
Raudense	0-1	Guardo
Cristo Atlético	4-1	Comuneros
La Granja	1-2	Avila Pr.
Cebrereña	0-2	Briviesca
Río Vena	3-1	Villada
Villamuriel	0-2	Las Navas
Aguilar	1-0	Tardajos
Dvo. Arenas	1-1	Numancia B

PROXIMA JORNADA

Herrera	-	Deportivo Arenas
Guardo	-	Sporting Uxama
Comuneros	-	Raudense
Real Avila Promesas	-	Cristo Atlético
Briviesca	-	La Granja
Villada	-	Cebrereña
Las Navas	-	Grupo Río Vena
Tardajos	-	Villamuriel
Numancia B	-	Aguilar

CLASIFICACIÓN

	PT	J	G	E	P	GF	GC
1. Grupo Río Vena	9	3	3	0	0	7	1
2. Las Navas	7	3	2	1	0	7	3
3. Guardo	7	3	2	1	0	4	1
4. Deportivo Arenas	7	3	2	1	0	3	1
5. Cristo Atlético	6	3	2	0	1	6	4
6. Real Avila Promesas	6	3	2	0	1	5	4
7. Villamuriel	4	3	1	1	1	4	4
8. La Granja	4	3	1	1	1	3	3
9. Briviesca	4	3	1	1	1	3	3
10. Aguilar	4	3	1	1	1	4	5
11. Numancia B	3	3	0	3	0	3	3
12. Raudense	3	3	1	0	2	2	2
13. Sporting Uxama	3	3	1	0	2	3	4
14. Cebrereña	3	3	1	0	2	4	6
15. Herrera	3	3	1	0	2	2	4
16. Tardajos	1	3	0	1	2	0	2
17. Villada	1	3	0	1	2	4	8
18. Comuneros	0	3	0	0	3	3	9

Un tiempo para cada equipo y empate entre el Deportivo Arenas y el Numancia

Los arenenses no pudieron mantener su ventaja en el marcador

DVO. ARENAS	1
NUMANCIA	1

• **Deportivo Arenas**
Felipe, Gabriel, Carlos, Rubén, Núñez, Wini, Aruna, César, Javi, Iván y Víctor. Sin cambios.

• **Numancia**
Quílez, Iglesias, Lázaro, Raúl, Rodrigo, Enguita, Félix, Roberto, David, Juan Carlos y Javier. José. En el descanso entró Ortín por Roberto, en el 89 Juan José por Félix, y en el 90 David Carrillo entró por David.

• **ARBITRO**

Sánchez Santos, del colegio salmantino, auxiliado en las bandas por López Silvo y Gago Cristóbal. Amonestó a los locales Núñez, César y Víctor. Por los visitantes vieron la amarilla Lázaro, Raúl y a Ortín, en dos ocasiones por lo que fue expulsado en el minuto 53.

• GOLES

Minuto 34. 1-0. Javi aprovechando un centro al área después de que el balón quedara suelto.

Minuto 52. 1-1. David, aprovecha un error en el despeje de la defensa del Arenas.

• INCIDENCIAS

Partido correspondiente a la tercera jornada

de la Primera Regional de Aficionados disputado en el campo del Berrocal. Terreno de juego en buenas condiciones. Unas 140 personas.

GARCÍA PLAZA / ARENAS

Deportivo Arenas y Numancia B acabaron su encuentro con empate a uno en un encuentro en el que hubo un tiempo para cada uno. Los locales dominaron en el primero pero fallaron sus ocasiones, mientras que los visitantes tuvieron el encuentro en sus manos en la segunda mitad.

Todos con el 0,7%

Súmese a la iniciativa de apoyo a las tareas de promoción de las sociedades menos desarrolladas.

Es un mensaje de:

EL DIARIO DE AVILA

Contigo todos los días del año

Deportes

CICLISMO / Vuelta a España

José María Jiménez finaliza quinto en la general y es rey de la montaña por 3ª vez

El abulense fue aclamado en Madrid

REDACCIÓN / ÁVILA

La Vuelta Ciclista a España finalizó ayer en el Paseo de la Castellana con José María Jiménez en la quinta plaza de la clasificación general, primero en el Gran Premio de la Montaña y sexto en la clasificación de la Regularidad.

A esto hay que añadir la victoria conseguida en la etapa más llamativa de la ronda, la que finalizó en el Alto del Angliru, donde el abulense realizó una gran ascensión en los últimos kilómetros que le llevó a neutralizar a Pavel Tonkov y llevarse el triunfo en una etapa que será recordada para siempre por las adversas condiciones climatológicas que rodearon la jornada.

En el aspecto negativo está su

floja actuación en las dos contrarrelojs, donde el "Chava" perdió mucho tiempo lo que le ha impedido subir al podio, como ya hiciera el año pasado. Y es que Jiménez volvió a ser el más fuerte en la montaña.

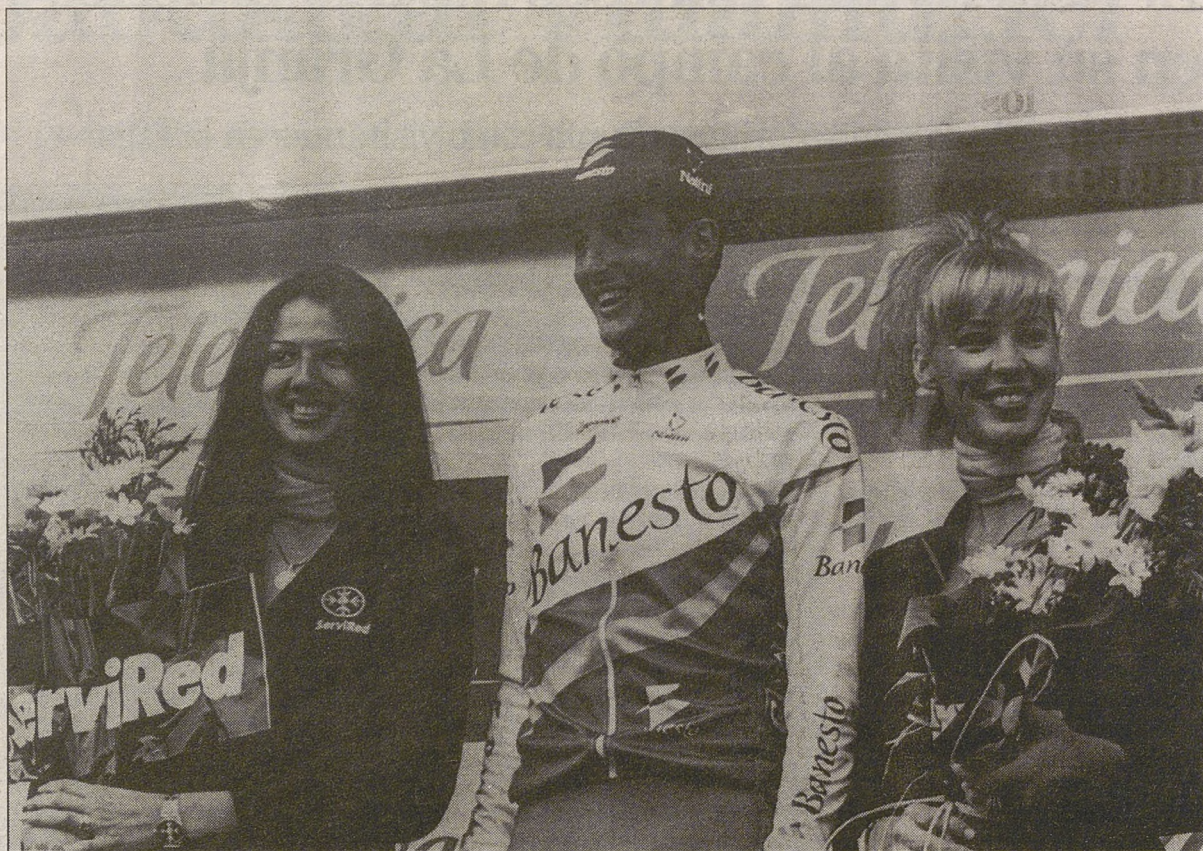
■ **JOSÉ MARÍA JIMÉNEZ EN LA VUELTA A ESPAÑA '99:**

● **Puesto en la última etapa:** 48º, con el mismo tiempo que el vencedor, Jeroen Blijlevens.

● **Puesto en la clasificación general final:** 5º, a 9 minutos y 24 segundos del ganador, Jan Ullrich.

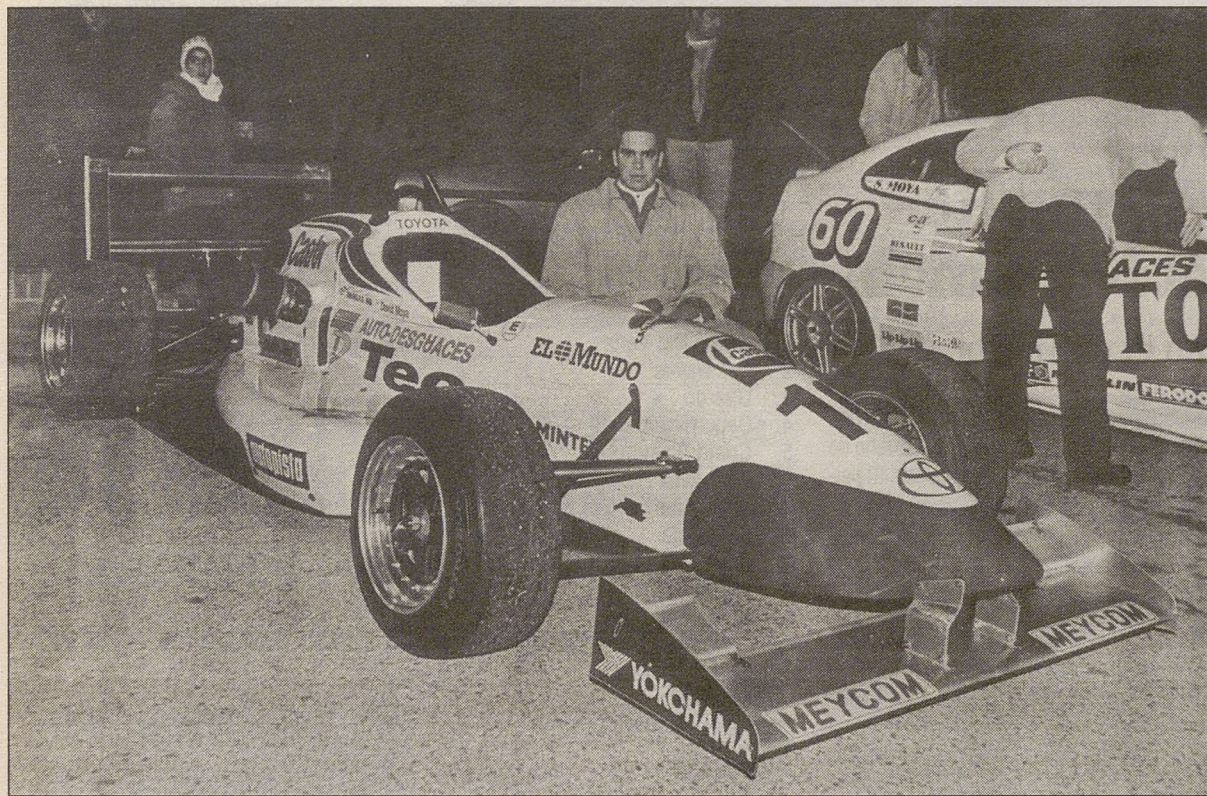
● **Puesto en la clasificación final de la montaña:** 1º, con 133 puntos.

● **Puesto en la clasificación final de la regularidad:** 6º, con 85 puntos, a 44 puntos del vencedor, Frank Vandenbroucke.



José María Jiménez, en el podio de la Vuelta a España / LUMBRERAS

AUTOMOVILISMO



David Moya, junto a su monoplace de la Fórmula Súper Toyota / ARCHIVO

Problemas con el motor relegan a David Moya a la sexta plaza

J. J. E. / ÁVILA

David Moya finalizó en la sexta posición de la segunda carrera del fin de semana de la Fórmula Súper Toyota disputada ayer en el circuito del Jarama, después de que tuviera problemas con el motor de su monoplace.

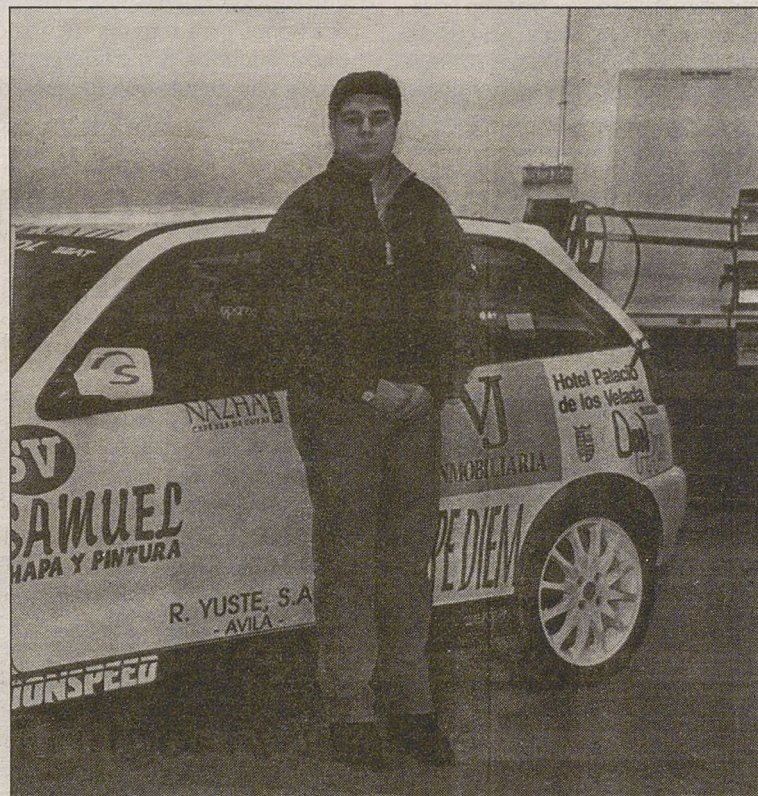
El piloto abulense partía desde la cuarta posición y en la salida perdió un puesto. Desde el primer momento observó que el motor de su Toyota Tom's no tenía la potencia deseada, por lo que muy pronto fue rebasado por Jordi Nogués y Santiago Porteiro, con lo que descen-

dió a la séptima plaza, aunque posteriormente el abandono de un piloto le colocó en la sexta posición, que conservó hasta el final de la carrera a pesar de los problemas, con lo que Moya pudo sumar un buen número de puntos en la clasificación del campeonato.

Sobre el desarrollo de la carrera, David Moya comentó que "el motor tenía un rendimiento muy bajo y no he podido hacer nada por seguir el ritmo de los pilotos de cabeza. En la subida de la rampa Pegaso los que iban delante se me escapaban y luego era imposible cogerlos. De los que venían por detrás,

me han pasado Porteiro y Nogués, y he hecho el resto de la carrera en solitario, lejos del quinto puesto pero también tenía una buena ventaja sobre el séptimo".

En cuanto a las causas del bajo rendimiento de su motor, Moya cree que "debe ser algo de la culata. De todas maneras el motor tiene ya trece carreras, todas las de la temporada anterior y las de esta y es posible que esté un poco tocado. Tenemos que mirarlo haber que ha pasado para solucionarlo de cara a la siguiente reunión del circuito de Cataluña, que se disputará el fin de semana del 23 y 24 de octubre".



Alberto San Segundo / ARCHIVO

San Segundo y Navas abandonaron por una salida en Asturias

J. J. E. / ÁVILA

Alberto San Segundo y Eva Navas (Seat Ibiza Cupra) tuvieron que abandonar el Rallye Príncipe de Asturias, al salirse de la carretera en el segundo tramo, debido a la humedad del asfalto.

Las difíciles condiciones de los tramos asturianos y la reglamentación que impide el cambiar neumáticos en cada tramo (hay que hacer al menos dos con los mismos) complicaron mucho esta prueba.

El primer tramo se encontraba

mojado, por lo que los pilotos optaron por montar rayados. En él, Alberto San Segundo realizó el tercer mejor tiempo de la Copa Ibiza, afrontando en este puesto el segundo tramo, que estaba prácticamente seco, con lo que San Segundo castigó sus ruedas de mojado y al llegar a una zona de nuevo mojada se salió de la carretera a un pequeño terraplén, no pudiendo continuar la prueba y teniendo que abandonar, perdiendo así una buena ocasión para sumar puntos en el campeonato de la Copa Seat Ibiza.

FÚTBOL / 1ª DIVISIÓN

El Numancia da la campanada y se lleva los tres puntos en Riazor

DEPORTIVO	0
NUMANCIA	2

● **Deportivo:** Songo'o; Scaloni, César, Schurrer, Romero; Víctor (Turu Flores, m.46), Jaime (Jokanovic, m.85), Mauro Silva, Djalminha; Makaay y Pauleta (Manuel Pablo, m.82).
 ● **Numancia:** Núñez; Belsué, Iván Rocha, Jaime (Eleder, m.76), Muñiz, Octavio, Popescu (Castaño, m.70), Nagore, Pacheta, Morán y Barbu (Morales, m.56).
 ● **Goles:** 0-1, m.42, Popescu. 0-2, m. 85, Morales.
 ● **Árbitro:** Manuel Díaz Vega (Colegio asturiano), mostró tarjeta amarilla a Scaloni.
 ● **Incidencias:** Partido de la quinta jornada de Primera División, disputado en el estadio de Riazor ante unos 20.000 espectadores.

JOSÉ LUIS ÁLVAREZ / LA CORUÑA

El Numancia adoptó un planteamiento eminentemente defensivo para resistir el acoso inicial del Deportivo, fue de menos a más y acabó ganando el partido por su mayor pragmatismo. Belsué fue en los primeros compases el hombre más activo del equipo soriano, aunque su actividad se centró casi exclusivamente en el férreo marcaje al que sometió a Djalminha.

En medio del absoluto dominio local, Popescu marcó el 0-1 en el minuto 42. El rumano se encontró un balón muerto en el área grande y conectó un disparo a media altura que sorprendió a Songo'o. Tras el descanso Irueta apostó fuerte e hizo coincidir en el campo a tres delanteros -Turu Flores, Pauleta y Makaay- junto al también ofensivo Djalminha. En el minuto 59, el brasileño fue objeto de un segundo penalti. En esta ocasión protagonizado por el portero del Numancia. Esta vez Días Vega sí lo señaló, pero Núñez detuvo el lanzamiento del propio Djalminha.

A pesar de su ventaja en el marcador, el Numancia fue durante la segunda mitad mucho más ambicioso que durante la primera y rubricó los tres puntos con el gol de Morales.

A la quinta fue la vencida

El Atlético estrena su casillero de victorias a costa del Racing

AT. MADRID	2
RACING	0

● **Atlético de Madrid:** Toni, gastpar (Roberto, m. 69), Santi, Gamarra, Capdevilla, Aguilera, Baraja, Venturín, Valerón, Solari (Paunovic, m. 63) y Hasselbaink.
 ● **Racing:** Lemmens, Tais, Mellberg, Arzeno, Neru, Espina, Shustikov (Vivar Dorado, m.86), Manjarín (Bestchastnykh, m.76), Munitis, Amavisca (Rushfelt, m. 76) y Salva.
 ● **Goles:** 1-0, m.67: Hasselbaink, desde fuera del área. 2-0, m.87: Baraja, de tiro lejano.
 ● **Árbitro:** Arturo Daudén Ibáñez (Comité Aragonés). Enseñó tarjeta amarilla a Neru, Munitis, Roberto y Santi.
 ● **Incidencias:** Partido jugado en el Vicente Calderón ante 35.000 espectadores.

JENARO LORENTE / MADRID

Jimmy Floyd Hasselbaink encarriló la primera victoria del Atlético de Madrid en Liga con un bonito tanto frente al Racing, el tercero que consigue como rojiblanco y que le ha servido para ganarse definitivamente el cariño de la afición. Hasselbaink fue el mejor de un partido muy trabajado para los rojiblancos, que lograron el primer triunfo en la quinta jornada. El Atlético mejoró algo su imagen con respecto a anteriores encuentros, pero sigue estando lejos de lo que debe ser un equipo con aspiraciones. No obstante, lo importante era la victoria para los locales y la consiguieron tras mucho sufrimiento.

Los primeros minutos fueron esperanzadores para los rojiblancos. El holandés Hasselbaink dejó ver su potente disparo y el argentino Santiago Hernán Solari consiguió llevar peligro por la banda izquierda hacia la portería del debutante Lemmens. El equipo de Claudio Ranieri llevó el peso del juego durante la primera mitad, mientras que el Racing se limitó a esperar agazapado atrás para crear problemas al contragolpe.

El conjunto santanderino presentó en el Vicente Calderón un once muy competitivo, con dos peligrosos puntas como Pedro Munitis y Salva, el pichichi de la Liga. Fue precisamente Salva el que gozó de



Aguilera avanza con el balón / BERNARDO RODRÍGUEZ

la ocasión más clara en la primera mitad. Se plantó solo delante de Toni, pero el cancerbero rojiblanco le supo aguantar muy bien sus amagos y le sacó el balón con la mano derecha. El Calderón se rindió ante Toni en esa jugada y le tributó una merecida ovación, la primera desde que fichó por el Atlético.

El Racing se fue agrandando en el partido a medida que transcurrían los minutos y en la grada del Calderón comenzó a cundir el nerviosismo. Munitis y Amavisca comenzaron a crear muchas complicacio-

nes a Toni, a pesar de que el dominio seguía siendo rojiblanco.

El holandés Jimmy Floyd Hasselbaink, que ya se ha metido a la hinchada en el bolsillo, se revolvió con habilidad al borde del área del Racing y enganchó un tiro cruzado que entró en la meta de Lemmens. El gol despertó al partido. El Racing de Santander decidió desplegar todas sus armas en busca del empate. El último cuarto de hora fue vibrante. Ruben Baraja sentenció la victoria para el Atlético al marcar a falta de tres minutos.

El Oviedo siguió las órdenes de Luis Aragonés y no falló

OVIEDO	1
ALAVÉS	0

● **Real Oviedo:** Esteban; Danjou, Onopko, Boris; Eskurza, Paulo Bento, Pompei (Iván Ania, m.60), Rabarivony; Dubovsky (Fabio Pinto, m.75), Losada y Dely Valdés (Claessens, m.46).
 ● **Deportivo Alavés:** Herrera; Contra, Téllez, Karmona, Torres Mestre; Nan Ribera (Julio Salinas, m.55), Astudillo, Desio, Pablo (Azkoitia, m.75), Morales; y Javi Moreno (Magno, m.46).
 ● **Goles:** 1-0: M.40: Losada.
 ● **Árbitros:** Brito Arceo, del comité tinerfeño. Mostró cartulina amarilla a Onopko, Téllez, Pompei, Paulo Bento, Claessens, Eskurza, Boris, y Azkoitia en dos ocasiones, por lo que fue expulsado en el minuto 90.
 ● **Incidencias:** Un total de 10.800 espectadores en el estadio Carlos Tartiere.

CARMEN MENÉNDEZ / OVIEDO

El Real Oviedo se reencontró con la victoria al derrotar al Alavés por 1-0, después de encajar tres derrotas consecutivas en la Liga, gracias a su contundencia en un encuentro en el que los alaveses pagaron su excesivo conservadurismo en la primera mitad.

El primer tiempo ofreció a un Oviedo comprometido, como le gusta a su técnico, Luis Aragonés, y con media docena de destellos, protagonizados inevitablemente por el eslovaco Peter Dubovsky, de los que se sirvieron los locales para anotar por medio de Losada el gol que daría el triunfo.

Enfrente, un Alavés muy preocupado por las necesidades defensivas acumuló jugadores en el centro del campo y aisló a Javi Moreno en la delantera. Con este planteamiento, el equipo que entrena Mané limitó todo su bagaje ofensivo a algunas acciones aisladas que apenas inquietaron a los locales.

Con ello, los visitantes no lograron su objetivo de empatar el encuentro y se quedaron con las ganas de ello.

JORNADA 5ª

Guti estará quince días de baja

Guti será baja durante los próximos quince días a causa de la subluxación de hombro que sufrió en el partido de ayer que enfrentó al Málaga con el Real Madrid y que concluyó con empate a un gol. "Tendrá el hombro inmovilizado durante unos días y podrá hacer ejercicios en el gimnasio para no perder la forma", declaró el doctor Manuel Chamorro. John Benjamin Toshack dirigió ayer el típico entrenamiento de recuperación tras un partido, en el que los titulares del sábado tuvieron una menor carga de trabajo, e incluso algunos ni saltaron al césped. Bodo Illgner comenzó a hacer portería con Paco Jiménez, aunque su vuelta al equipo no será inmediata.

El Zaragoza despierta al Rayo

El Zaragoza truncó la excelente racha del Rayo Vallecano y le dejó fuera del primer puesto de la Liga con un triunfo a domicilio sobre el equipo madrileño (0-1) que convierte en nuevo líder al FC Barcelona. El equipo de Louis van Gaal, con 12 puntos, arrebató el primer puesto de la tabla al Rayo Vallecano por mejor diferencia de goles y aumenta a tres la ventaja sobre su eterno rival, el Real Madrid, que no pudo pasar del empate en Málaga (1-1). El Numancia, que venció al Deportivo (0-2), protagonizó la gran sorpresa de una quinta jornada en la que el Atlético logró su primera victoria en esta Liga y el Valencia confirmó que se parece muy poco al que ganó la Copa.



El Rayo perdió 0-1 ante el Zaragoza / EFE

La plantilla del Barça 'acusa' a Van Gaal

Los jugadores del Barcelona eludieron ayer emitir un análisis sobre la conveniencia de las rotaciones que ha puesto en práctica esta temporada Louis van Gaal y únicamente precisaron que la responsabilidad de esta medida adoptada recae única y exclusivamente en el entrenador holandés. Sergi consideró que "ya se verá a final de año" si la decisión de alinear alternativamente a los diferentes integrantes de la plantilla es adecuada. Winston Bogarde subrayó que "son una cuestión del entrenador" y recordó que la plantilla barcelonista está formada por 22 jugadores "muy buenos, por lo que todo se concreta en una elección del técnico que hay que aceptar".

Deportes

FÚTBOL / 1ª DIVISIÓN

El Rayo pone los pies en el suelo tras caer ante el Zaragoza

RAYO	0
ZARAGOZA	1

● **Rayo Vallecano:** Keller, Alcazár, Cota, Hernández, Estibariz, Ferrón (Quinzinho, m.75), Poschner, Llorens (Michel, m.62), Luis Cembranos, Michel II (Canabl, m.53) y Bobo.

● **Real Zaragoza:** Juanmi, Pablo, Paco, Aguado, Sundgren, Marcos Váles, José Ignacio (Aragón, m.46), Acuña, Vellisca, Yordi (Juanele, m.59) y Milosevic.

● **Goles:** 0-1, m.66: Milosevic.

● **Arbitro:** López Nieto (Colegio Andaluz). Mostró tarjeta amarilla a Michel II por el Rayo Vallecano, y a Sundgren y Acuña por el Real Zaragoza.

● **Incidencias:** Campo de Vallecas Teresa Rivero ante 11.000 espectadores.

ROBERTO MORALES / MADRID

Un tanto de Milosevic cortó la racha victoriosa del Rayo, que contaba por victorias sus partidos, y dio el máximo fruto al Zaragoza que se alió con la suerte tras aguantar una exhibición de fútbol de los de Vallecas.

El Rayo dominó el encuentro de principio a fin pero le faltó contundencia ofensiva y se encontró con un inspirado Juanmi que salvó a su equipo en momentos claves. El Zaragoza acusó de inicio la falta de acoplamiento a las reducidas dimensiones del terreno de juego de sus dos cerebros, José Ignacio y Acuña, y se vio dominado por un Rayo que exprimió de inicio las claves que le han dado el liderato. Un disparo cruzado fortísimo de Llorens en el minuto 26 y un testarazo de Bolo tres minutos después sirvieron para que Juanmi demostrase sus cualidades. Alentado por un público entusiasmado con el juego, el líder no encontró recompensa a su juego en la primera mitad. Rojo usó la velocidad de Vellisca por banda y la potencia del Toro para abrir brecha. Pero fue Milosevic quien con su gol acabó con la imbatibilidad de los vallecanos.



Arteaga, del Espanyol, cabecea un balón ante el jugador sevillista Héctor / EFE

El Sevilla sigue con el gafe

El Espanyol sólo tuvo que esperar a los fallos de su rival

SEVILLA	1
ESPANYOL	2

CURRI CARRILLO / SEVILLA

● **Sevilla:** Valencia; Marchena, Híbic, Tabaré; Héctor, Angel (Zalayeta, m.74), Francisco (Podestá, m.52), Nando; Tsartas; Juan Carlos, Olivera (Otero, m.59).

● **Espanyol:** Caballero; Cristóbal, Pochettino, Rotchen, Navas; Sergio, Galca, Arteaga; De Lucas (Velamazán, m.66); Benítez (Roger, m.79), Tamudo (Martín Posse, m.56).

● **Goles:** 1-0, M.03: Juan Carlos.

1-1, M.21: Galca, de penalti.

1-2, M.70: Benítez.

● **Arbitro:** Esquinas Torres (Colegio madrileño). Mostró tarjeta amarilla por parte local a Rabaida (m.23) y Prieto (m.23), cuando estaban en el banquillo. Híbic (m.24), al técnico Marcos Alonso (m.25) y Olivera (m.50), y a los visitantes Navas (m.44), Pochettino (m.69), Sergio (m.86) y Rotchen (m.89).

● **Incidencias:** Estadio Ramón Sánchez Pizjuán ante unos 35.000 espectadores. Se rezó un padrenuestro por el alma del conductor del Betis fallecido en accidente de tráfico.

El Sevilla sigue sin romper su maledificio y en un mal partido no sólo no pudo lograr su primera victoria de Liga, sino que perdió por primera vez en casa ante un Espanyol que aprovechó su claridad en ataque para conseguir su primer triunfo foráneo. El equipo de Marcos, que no tuvo que improvisar al final su defensa, al recuperarse Híbic y Marchena, y obtener la suspensión cautelar de su sanción Tabaré, salió muy motivado, con un trío ofensivo formado por el griego Tsartas, como director de juego, y los rápidos Juan Carlos y Olivera en punta.

La apuesta de Marcos le dio resultado pronto, a los tres minutos, cuando Juan Carlos, quien había sido algo cuestionado al marrar muchas ocasiones de gol en Santander, tiró de su orgullo y esta vez acertó a

la primera, al marcar el 1-0 a pase de Tsartas. El Sevilla quiso triangular, pero el Espanyol, tras encajar ese golpe, despertó y sacó la rapidez de sus puntas para empezar a inquietar a Valencia, hasta que casi en el ecuador del periodo logró empatar al transformar un penalti muy discutido por los locales el rumano Galca, al entrar Nando al recuperado Tamudo. En la reanudación, el Espanyol se mantuvo atrás y pobló de hombres el medio campo, aun sin renunciar a la contra y así el Sevilla tuvo que encomendarse a las jugadas a balón parado para crear peligro. Los andaluces no lo veían fácil y bajaron mucho en la segunda mitad, lo que benefició a los planes del Espanyol, que en uno de sus ataques, tras un buen pase al hueco de Sergio, culminó la remontada al batar el paraguayo Benítez a Valencia en su salida.

El Athletic deja claro que sus visitas a Mallorca no son fructíferas

MALLORCA	2
ATHLETIC	1

● **Mallorca:** Burgos; Olaizola, Siviero, Nadal, Miquel Soler; Lauren, Engonga, Ibagaza, Francisco Soler (Luis Carreras, min. 71); Stankovic (Niño, min. 71) y Carlos (Diego Tristán, min. 85).

● **Athletic de Bilbao:** Imanol; Alkorta, José Mari, Ferreira; Larraínzar (Javi González, min. 46), Larrazábal (Lacruz, min. 46), Edu Alonso, Carlos García, Felipe (Ezquerro, min. 82); Urzaiz y Etxeberria.

● **Goles:** 1-0 min. 8: Carlos, de cabeza, a la salida de un corner; 1-1, min. 86: Etxeberria; 2-1, min. 90: Diego Tristán, de penalti.

● **Arbitro:** Turienzo Álvarez, del colegio Castellano-Leonés. Expulsó por doble amonestación al técnico del Athletic de Bilbao, Luis Fernández, por protestar; enseñó tarjetas amarillas a Olaizola del Mallorca; a Ferreira, Etxeberria, Alkorta, Javi González, Urzaiz y Jose Mari, del Athletic.

● **Incidencias:** Unos 20.000 espectadores en el estadio Son Moix.

PATRICIO LAGOMARSINO / PALMA

El Mallorca conquistó la segunda victoria en el estadio de Son Moix al vencer al Athletic en el último minuto de juego y de penalti transformado por Tristán, que había sustituido a Domínguez pocos instantes antes. El equipo balear había encajado el empate 1-1 en el minuto 86 y, de nuevo parecía que los puntos se iban a escapar en los instantes finales. Sin embargo, un penalti cometido por Ferreira sobre Carreras, permitió al Mallorca asegurar la victoria. En el minuto 8 y a la salida de un córner, Carlos se coló entre las torres vascas y conectó un cabezazo inapelable para colocar en ventaja a su equipo. Las últimas dos visitas a la capital balear no habían sido propicias para el Athletic, ya que encajó diez goles. En la reanudación, el Athletic apretó, pero sus jugadores tuvieron que esperar hasta el minuto 86 para empatar, por intermedio de Etxeberria. Poco después, Ferreira derribó en el aérea a Carreras, y Tristán no perdonó.

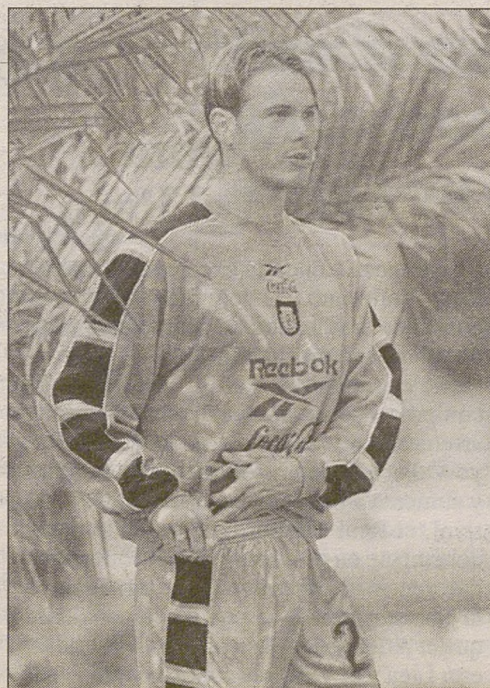
JORNADA 5ª

Dani marca un gol cada 40 minutos

El *hat trick* conseguido ayer contra el Betis por el delantero del Barcelona Dani García le ha colocado, con cinco tantos, como el máximo goleador de su equipo en la Liga, con un espectacular promedio de un gol por cada 40 minutos jugados. Dani, que el sábado marcó por primera vez como profesional tres goles en un partido, ha sabido aprovechar esta temporada las oportunidades que le ha dado Louis van Gaal y le ha puesto difícil al técnico barcelonista elegir entre él o Patrick Kluivert para la posición de delantero centro. Además, Dani ha marcado también un gol en la Liga de Campeones de Europa, el que abrió el camino de la remontada contra el AIK Solna sueco.

Sólo el Real Madrid continúa invicto

Tras las derrotas de Deportivo y Rayo Vallecano, el Real Madrid es el único equipo de Primera División que se mantiene invicto después de cinco jornadas. Los que todavía no han estrenado su casillero de victorias son el Valencia y el Sevilla. El Real Madrid ofreció una pobre imagen en La Rosaleda, frente al Málaga, y encadenó su tercer empate consecutivo en esta Liga (1-1) después de los obtenidos en Bilbao frente al Athletic (2-2) y en el Santiago Bernabéu ante el Deportivo (1-1). Desde que comenzó la Liga, no han sido capaces de terminar un partido con su portería a cero y ya han encajado seis tantos (1,2 por encuentro).

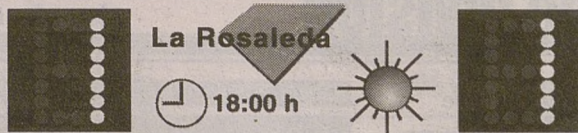


Redondo sale de un entrenamiento / EFE

De la Peña debutará el próximo sábado

Iván de la Peña podrá jugar el próximo sábado con el Olympique de Marsella tras recuperarse de una lesión en el muslo que le ha mantenido casi un año alejado del terreno de juego, informó ayer el diario deportivo L'Equipe. "Vuelve Little Boudha", señaló el diario. Según los preparadores físicos del equipo, "Iván no puede soportar jugar más que una pequeña parte del partido porque lleva casi más de un año sin jugar". El entrenador señaló, por su parte, que el equipo "apostó por él y le fichó por sus cualidades y su juventud y quiero que juegue". Courbis explicó que desde que De la Peña volvió a entrenar "no ha perdido ninguna de las cualidades".

Málaga - Real Madrid



Árbitro: Fernández Marín

NO MARCÓ CATANHA

Catnha no mojó y eso es noticia. El brasileño dispuso de varias ocasiones, pero sin suerte.

FALLO DE BIZARRI

El portero del Real Madrid falló en la jugada del gol, aunque tuvo una buena actuación.

EN BOCA DE ... Peiró

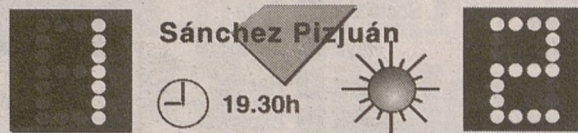
"Hemos dispuesto de ocasiones para marcar, pero el empate es un buen resultado".



LA CLAVE

Un autogol de Rufete salvó los muebles del Real Madrid, que aún no sabe lo que es ganar a domicilio.

Sevilla - RCD Espanyol



Árbitro: Esquinas Torres

NO SABE GANAR

El Sevilla aún no sabe lo que es sumar los tres puntos en su regreso a la Primera división.

BENITEZ, OPORTUNO

El paraguayo materializó la superioridad de los de Brindisi con un gol marca de la casa.

EN BOCA DE ... M. A. Brindis

"Todo el mérito es de mis jugadores, que supieron sobreponerse al gol del Sevilla"



LA CLAVE

Esquinas Torres fue abucheado desde las gradas tras señalar el penalti a favor del Espanyol.

Rayo Vallecano - Zaragoza



Árbitro: López Nieto

ADIÓS AL LIDERATO

Vallecas no podrá presumir del liderato del Rayo esta semana, pero pueden seguir soñando.

EL ZARAGOZA, MUY DEFENSIVO

El Zaragoza demostró que es un equipo con oficio, pero pecó de escasa ambición ofensiva.

EN BOCA DE ... Rojo

"Hemos sabido aprovechar la oportunidad de marcar. Ha sido un partido muy intenso".



LA CLAVE

Llorens falló un penalti que hubiera adelantado al Rayo Vallecano en el marcador.

FC Barcelona - Real Betis



Árbitro: Andradas Asurmendi

SUSTO VISITANTE

El Betis se adelantó en el marcador con un gol de Karhan, que hacía pensar en otro final.

TODO SE DECIDIÓ EN 9 MINUTOS

El Barcelona goleó al Betis entre el final de la primera mitad y el principio de la segunda.

EN BOCA DE ... L. van Gaal

"El equipo ha sabido sobreponerse al gol del Betis con una gran autoridad".



LA CLAVE

Dani estuvo genial en su papel de 'cazagoles'. Todos los balones sueltos los convirtió en gol.

jornada 5

Se impuso la veteranía

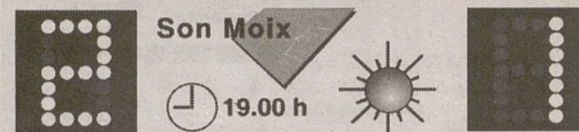
Rivaldo se mostró mucho más acertado que su compatriota Denilson en el partido que enfrentó al FC Barcelona y al Real Betis. Ninguno de los dos marcaron, pero Rivaldo fue decisivo en varias acciones de gol.

RIVALDO	DENILSON
2 FALTAS COMETIDAS	1
5 FALTAS RECIBIDAS	4
2 REMATES BUENOS	1
3 REMATES MALOS	0
0 GOLES	0
0 TARJETAS AMARILLAS	0
0 TARJETAS ROJAS	0
5 BALONES PERDIDOS	6
6 BALONES RECUPERADOS	6
56 MINUTOS JUGADOS	56

LOS EQUIPOS

12 FALTAS COMETIDAS	20
20 FALTAS RECIBIDAS	12
9 REMATES BUENOS	2
7 REMATES MALOS	2
4 GOLES	1
0 TARJETAS AMARILLAS	3
0 TARJETAS ROJAS	1
67 BALONES PERDIDOS	90
83 BALONES RECUPERADOS	56

Mallorca - Athletic Club



Árbitro: Turienzo Álvarez

VAZQUEZ INVICTO EN CASA

Fernando Vázquez sigue sin conocer la derrota en Son Moix. Nadie se acuerda de López.

EL ATHLETIC NO CAMBIA SU SUERTE

Esta vez los de Fernández se van de Mallorca sin ser goleados, pero también sin puntuar.

EN BOCA DE ... Fernando Vázquez

"Mis jugadores han demostrado una fe ciega en sus posibilidades y eso es fundamental".



LA CLAVE

El árbitro del partido fue el blanco de las iras de Luis Fernández y de los jugadores vascos.

Real Sociedad - Celta



Árbitro: Carmona Méndez

PARTIDAZO DE GUSTAVO LÓPEZ

El argentino del Celta está justificando su contratación a base de velocidad y buen juego.

CONEXIÓN RUSA

Los dos rusos del Celta, Mostovoi y Karpin, fueron los autores de los tantos celtiñas.

EN BOCA DE ... V. Fernández

"El equipo aún se está asentando y es normal que no siempre rendamos al mismo nivel".



LA CLAVE

El Celta se mostró muy superior a su rival. Los de Vigo mandaron y controlaron el partido.

Real Oviedo - Deportivo Alavés



Árbitro: Brito Arceo

GOL DE LOSADA

El canterano Losada consiguió el único gol del partido, el primero desde su regreso al Oviedo

VALDES, SUSTITUIDO

El goleador panameño fue sustituido en el descanso y vio la segunda mitad desde la banda.

EN BOCA DE ... L. Aragonés

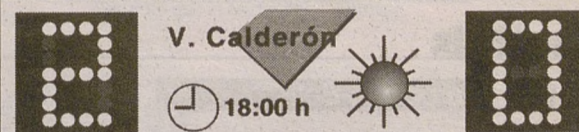
"Nos ha faltado un poco más de tranquilidad y desearo para lograr un triunfo más amplio".



LA CLAVE

El Alavés no supo jugar con el marcador en contra, al revés de lo que le sucedió ante el Barça.

Atlético de Madrid - Racing



Árbitro: Daudén Ibáñez

HASSELBANK VUELVE A MARCAR

El holandés le va cogiendo la medida a la Liga española. Marcó en Zaragoza y repitió ayer.

TONI, APLAUDIDO

El guardameta catalán realizó una intervención muy brillante y se ganó los primeros aplausos.

EN BOCA DE ... G. Benítez

"Dispusimos de una ocasión muy clara y así es imposible ganar".



LA CLAVE

Ranieri está empezando a lograr que su equipo juegue como a él le gusta. Ya lleva dos jornadas puntuando.

Valencia - Valladolid



Árbitro: Medina Cantalejo

PRIMER PUNTO AMARGO

El Valencia sumó su primer punto, pero seguirá siendo colista. Fue un punto triste.

EL 'PIOJO' NO PICA

El argentino no está en su mejor momento, a pesar de su gol en Eindhoven.

EN BOCA DE ... G. Manzano

"La expulsión de Turiel nos ha obligado a jugar más retrasados".



LA CLAVE

El Valencia es un equipo sin puntería. Domina, crea oportunidades, pero no las mete.

Deportes

Primera División

Jornada 5

Málaga	1	1	R. Madrid	Larrainzar / Rufete (p.p.)
Barcelona	4	1	Betis	Dani (3), L. Enrique / Karhan
R. Sociedad	0	2	Celta	Mostovoi, Karpin
Valencia	0	0	Valladolid	
Oviedo	1	0	Alavés	Losada
Atlético	2	0	Racing	Hasselbaink, Baraja
Deportivo	0	2	Numancia	Popescu, Morales
Mallorca	2	1	Athletic	Carlos, Tristán (p.) / Etxebarria
Rayo	0	1	Zaragoza	Milosevic
Sevilla	1	2	Espanyol	Juan Carlos / Galca (p.), Benítez

Los datos

tarjetas rojas acumuladas
3
20

los goles
esta jornada: 12
nacionales: 8
extranjeros: 4

goleadores

1 SALVA	6	10 TRISTÁN	3
2 DANI	5	11 MALLORCA	2
3 MAKAAAY	4	12 SALINAS	2
4 CATANHA	4	13 ALAVÉS	2
5 RIVALDO	3	14 DE PEDRO	2
6 DJALMINHA	3	15 R. SOCIEDAD	2
7 TSARTAS	3	16 MORIENTES	2
8 VÍCTOR	3	17 RAÚL	2
9 CARLOS	3	18 R. MADRID	2
		19 MENDIETA	2
		20 BONILLA	2
		21 VALDES	2
		22 DE PAULA	2

la clasificación

	PTOS	PJ	G	E	P	GF	GC
1 Barcelona	12	5	4	0	1	11	4
2 Rayo	12	5	4	0	1	7	2
3 R. Madrid	9	5	2	3	0	10	6
4 Celta	9	5	3	0	2	6	4
5 Alavés	9	5	3	0	2	7	7
6 Espanyol	9	5	3	0	2	7	8
7 Deportivo	8	5	2	2	1	7	4
8 Zaragoza	8	5	2	2	1	6	3
9 Málaga	7	5	2	1	2	8	7
10 R. Sociedad	7	5	2	1	2	8	8
11 Valladolid	7	5	2	1	2	5	5
12 Racing	7	5	2	1	2	7	8
13 Numancia	7	5	2	1	2	5	8
14 Mallorca	6	5	2	0	3	8	7
15 Oviedo	6	5	2	0	3	4	8
16 Athletic	5	5	1	2	2	5	6
17 Atlético	4	5	1	1	3	5	9
18 Betis	4	5	1	1	3	2	8
19 Sevilla	3	5	0	3	2	6	8
20 Valencia	1	5	0	1	4	3	8

próxima jornada
3 de octubre
Celta • Mallorca
Zaragoza • R. Sociedad
Racing • Rayo
Espanyol • Atlético
Alavés • Sevilla
Betis • Oviedo
Valladolid • Barcelona
R. Madrid • Valencia
Numancia • Málaga
Athletic • Deportivo

■ LIGA DE CAMPEONES ■ ZONA UEFA □ DESCENSO

la quiniela

R. Sociedad	2	Celta
Rayo	2	Zaragoza
Atlético	1	Racing
Sevilla	2	Espanyol
Oviedo	1	Alavés
Barcelona	1	Betis
Valencia	X	Valladolid
Málaga	X	R. Madrid
Deportivo	2	Numancia
Mallorca	1	Athletic
Elche	X	Extremadura
Levante	1	Getafe
Sporting	2	Albacete
Osasuna	X	Compostela
Recreativo	2	Salamanca

recaudación
1.969 millones de pts.

cara



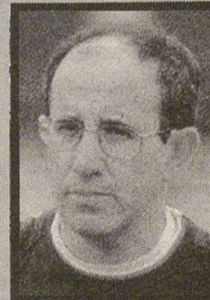
DANI

El delantero catalán está demostrando a Van Gaal que su presencia en el campo es garantía de goles. El sábado fueron tres y ya van cinco en la Liga. Kluyvert tendrá que emplearse a fondo para jugar en el equipo titular del Barça.

edad: 24 años
demarcación: delantero
equipo: Barcelona

cara y cruz

CRUZ



IRURETA

El entrenador del Deportivo no acaba de conseguir que su equipo rinda como su afición espera. Tras su tropiezo en la Copa de la UEFA, Riazor presenció ayer la primera derrota del Depor ante el humilde Numancia.

edad: 51 años
demarcación: Técnico
equipo: Deportivo

Segunda División

Jornada 6

Levante	2	0	Getafe	Salillas, F. Sales
Atlético B	0	0	Las Palmas	
Elche	1	1	Extremadura	Redondo / Soto
Leganés	1	1	Córdoba	Arteaga / Armada
Toledo	0	3	Lleida	Roa (p.), Culebras (p.p.), Maia
Osasuna	2	2	Compostela	Ziganda (2. 1p.) / A. Díaz, Gudelj (p.)
Recreativo	0	1	Salamanca	Loren
Mérida	2	2	Logroñés	Prieto, Kakum / M. Pérez, Marín (p.)
Villarreal	1	5	Eibar	Arieg, Rubén, A. Aguirre, Gcika, Itzack, Martxon
Tenerife	0	1	Badajoz	Bracamonte
Sporting	1	2	Albacete	Isma / Sabas, Sala (p.)

Los datos

tarjetas rojas acumuladas
2
25

los goles
esta jornada: 18
nacionales: 10
extranjeros: 8

goleadores

1 SALLILLAS	6	9 ZIGANDA	3
2 MANEL	4	10 DÍAZ	3
3 TEVENET	4	11 MARIN	3
4 CHERICHEV	4	12 SABAS	3
5 SILVANI	3	13 SEQUEIROS	2
6 CHANGUI	3	14 PIER	2
7 GUEDELJ	3	15 DURÉ	2
8 MAIA	3	16 BODIPO	2

la clasificación

	PTOS	PJ	G	E	P	GF	GC
1 Extremadura	16	6	5	1	0	8	2
2 Salamanca	14	6	4	2	0	10	4
3 Las Palmas	13	6	4	1	1	10	4
4 Compostela	11	6	3	2	1	10	5
5 Levante	11	6	3	2	1	11	7
6 Osasuna	10	6	3	1	2	7	5
7 Badajoz	10	6	2	4	0	5	3
8 Albacete	10	6	3	1	2	7	7
9 Recreativo	10	6	3	1	2	5	6
10 Mérida	9	6	2	3	1	7	6
11 Sporting	9	6	3	0	3	10	10
12 Villarreal	9	6	2	3	1	7	7
13 Tenerife	7	6	2	1	3	5	7
14 Eibar	6	6	1	3	2	8	7
15 Logroñés	6	6	1	3	2	11	11
16 Elche	5	6	0	5	1	6	7
17 Córdoba	5	6	1	2	3	4	5
18 Lleida	4	6	1	1	4	7	10
19 Atlético B	4	6	1	1	4	5	11
20 Leganés	3	6	0	3	3	5	9
21 Toledo	3	6	1	0	5	4	12
22 Getafe	2	6	0	2	4	4	10

próxima jornada
3 de octubre
Elche • Villarreal
Eibar • Levante
Getafe • Tenerife
Badajoz • Sporting
Albacete • Recreativo
Salamanca • Toledo
Lleida • Mérida
Logroñés • Atlético B
Las Palmas • Leganés
Córdoba • Osasuna
Extremadura • Compostela

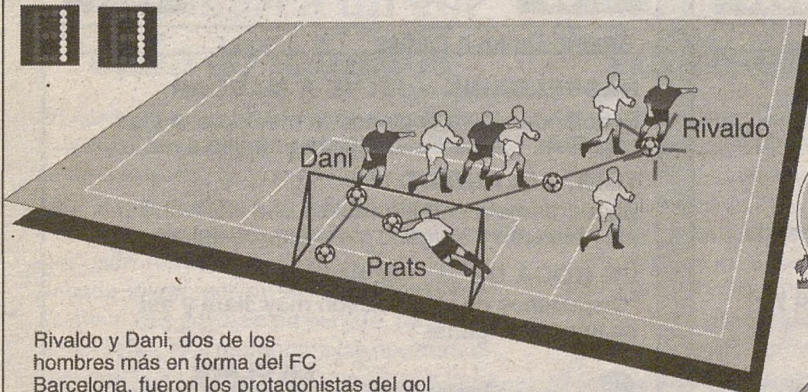
■ ASCENSO □ DESCENSO

1

	Alavés	Athletic	Atlético	Barcelona	Betis	Celta	Deportivo	Espanyol	Málaga	Mallorca	Numancia	Oviedo	Racing	Rayo	R. Madrid	R. Sociedad	Sevilla	Valencia	Valladolid	Zaragoza
Alavés				2-1					2-1											
Athletic					1-0										2-2					
Atlético							1-2						2-0	0-2						
Barcelona					4-1			3-0												2-0
Betis							0-0											1-0		
Celta														0-1			2-1			
Deportivo	4-1										0-2									2-0
Espanyol												2-1								3-2
Málaga															1-1					
Mallorca		2-1													1-2					
Numancia																				1-0
Oviedo																				
Racing																				
Rayo																				0-1
R. Madrid																				
R. Sociedad																				
Sevilla																				
Valencia																				
Valladolid																				
Zaragoza																				

el análisis

el gol Barcelona-Betis



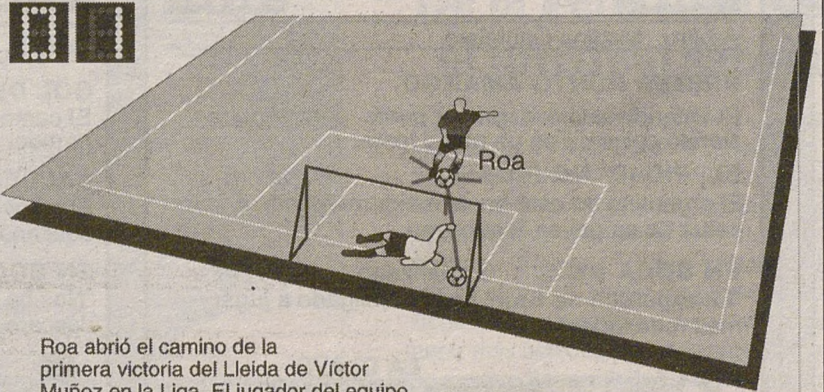
Rivaldo y Dani, dos de los hombres más en forma del FC Barcelona, fueron los protagonistas del gol del empate de los de Van Gaal ante el Betis. El brasileño se hizo un espacio para el remate y, desde fuera del área, lanzó un durísimo zurdazo al que respondió Prats con una buena estirada. Sin embargo, el balón quedó muerto y Dani sólo tuvo que empujarlo al fondo de las mallas.

la táctica

El Málaga no responde al perfil de un equipo recién ascendido, que hace dos años jugaba en Segunda B. Los de Peiró son un equipo de gran calidad, con hombres de una gran calidad técnica que permiten soñar.



el gol Toledo-Lleida



Roa abrió el camino de la primera victoria del Lleida de Víctor Muñoz en la Liga. El jugador del equipo catalán no falló desde el punto de penalti y acertó a superar al cancerbero local. El Toledo no supo reaccionar y, poco minutos después, una jugada desgraciada de Culebra, defensor local, acabó con las expectativas del equipo castellano. Antes del descanso, Maia certificó el triunfo ilerdense.

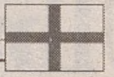
Fútbol Internacional

Italia

CALCIO

Inglaterra

PREMIER LEAGUE



R E S U L T A D O S

Milan	4 0	Bologna
Parma	0 1	Lazio
Reggina	1 0	Piacenza
Roma	3 1	Peruggia
Torino	0 1	Inter
Udinese	1 1	Fiorentina
Verona	0 1	Bari
Cagliari	1 1	Venezia
Lecce	2 0	Juventus

El Lecce supera al Juventus

El modesto Lecce protagonizó la sorpresa de la jornada en la Liga italiana al derrotar por 2 a 0 al todopoderoso Juventus de Turín. Los rivales de la 'Vecchia Signora', Lazio, Inter y

Fiorentina lograron puntuar. Los dos primeros se impusieron al Parma y al Torino, respectivamente, mientras que el equipo de Florencia arrancó un empate a domicilio ante el Udinese.

CLASIFICACION

Liga de Campeones UEFA Descenso

	PUNTOS
1 Lazio	10
2 Inter	10
3 Fiorentina	8
4 AC Milan	8
5 Reggina	8
6 Roma	8
7 Juventus	7
8 Lecce	5
9 Bari	5
10 Udinese	5
11 Torino	4
12 Peruggia	4
13 Verona	3
14 Bologna	2
15 Parma	2
16 Piacenza	2
17 Venezia	2
18 Cagliari	1

Una delantera muy poderosa

Batistuta y Mijatovic forman una de las parejas atacantes de más calidad y experiencia de la liga italiana. La 'Fiore' está segura con ellos.



R E S U L T A D O S

Manchester U.	3 3	Southampton
Arsenal	1 0	Watford
Middlesbrough	0 1	Chelsea
Coventry	1 0	West Ham
Derby	0 1	Bradford
Leeds	3 2	Newcastle
Leicester	3 1	Aston Villa
Sunderland	1 0	Sheffield W.
Wimbledon	1 1	Tottenham
*Liverpool	- -	Everton

El Manchester sigue con problemas

El Manchester United sigue atravesando momentos difíciles en la Premier League, a pesar de que mantiene su liderato en la tabla. Si hace siete días sólo pudo sumar un punto en su estadio,

el sábado se repitió esta misma circunstancia ante el modesto Southampton que lidera el genial e imprevisible Le Tissier. El Leeds y el Arsenal se acerca peligrosamente a los de Ferguson.

CLASIFICACION

Liga de Campeones UEFA Descenso

	PUNTOS
1 Manchester	21
2 Leeds	19
3 Arsenal	19
4 Sunderland	17
5 Aston Villa	16
6 Chelsea	16
7 Tottenham	14
8 Leicester	14
9 Everton	13
10 West Ham	13
11 Middlesbrough	12
12 Liverpool	10
13 Southampton	10
14 Watford	9
15 Derby County	8
16 Wimbledon	8
17 Bradford	8
18 Coventry	8
19 Newcastle	4
20 Sheffield	1

Le Tissier arma el taco en Manchester

Matthew Le Tissier lideró al modesto Southampton ante el Manchester y marcó dos bonitos goles.



* Se juega hoy

Francia

El Auxerre y el Nantes caen ante Burdeos y Metz

Auxerre	14	Bordeos	11
Sedan	13	Metz	10
Marsella	13	St. Etienne	9
Nantes	12	Bastia	9
Lyon	12	Troyes	9
Estrasburgo	12	Lens	8
PSG	11	Nancy	7
Montpellier	11	Le Havre	7
Mónaco	11	Rennes	5

RESULTADOS

Bordeos	1 0	Auxerre
Bastia	1 1	Le Havre
Lyon	0 0	Estrasburgo
Montpellier	1 1	Sedan
Metz	2 1	Nantes
Paris SG	0 3	Mónaco
Troyes	2 0	Nancy
Lens	0 2	St. Etienne
Rennes	1 2	Marsella

Alemania

El Bayern demuestra su clase en Frankfurt

Bayer L.	14	1860 Munich	7
Hamburgo	11	Unterhaching	7
Borussia D.	13	Bielefeld	7
Bayern M.	10	Hansa R.	7
Werder B.	9	Hertha	7
Friburgo	8	Stuttgart	7
Schalke 04	8	Kaisers.	6
Wolfsburgo	8	Ulm	5
Eintracht F.	7	Duisburgo	3

RESULTADOS

Hamburgo	2 2	Wolfsburgo
Bayern Munich	0 1	Stuttgart
Unterhaching	1 1	Hertha
Hansa Rostock	0 0	TSV Munich
Borussia D.	1 0	Eintracht
Duisburgo	1 1	Schalke 04
Werder Bremen	2 2	ULM
Arminia	2 1	Friburgo
Leverkusen	3 1	K'Lautern

Un español, protagonista

Uno de los protagonistas de la sexta jornada de la Liga Alemana responde al nombre de Alfonso García, delantero del Unterhaching de origen español. García fue el autor del gol que le dio a su equipo el empate ante el Hertha de Berlín, uno de los grandes del campeonato alemán, que está disputando la Champions League. Por otra parte, el Bayern de Munich perdió ante el Stuttgart en su terreno.

Benfica*	13
Oporto*	11
Sporting*	11
Salgueiros*	9
Boavista*	8
Guimaraes*	8
Gil Vicente*	8
Os Belenenses*	8
Alverca*	8
Rio Ave*	7
Marítimo*	5
Santa Clara*	5
Setúbal*	4
Braga*	4
Farense*	3
Amadora*	3
Leiria*	3
Campomaioire.*	0

RESULTADOS

Alverca	0 0	Leiria
E. Amadora	1 1	Marítimo
*Boavista	- -	Guimaraens
Oporto	2 0	Campomaio.
Gil Vicente	1 1	Sporting
Braga	0 0	Os Belenenses
Farense	0 1	Benfica
Setúbal	1 2	Salgueiros
Rio Ave	0 5	Santa Clara

* Se juega hoy

Portugal

El Santa Clara golea

El Santa Clara, un de los equipos recién ascendidos de la Liga portuguesa, protagonizó la goleada de la jornada en el campeonato del país vecino. Los jugadores del Santa Clara superaron por un contundente 0 a 5 al Rio Ave, otro de los modestos de la máxima categoría.



Los tres grandes ya mandan en Portugal

Los tres grandes de la Liga portuguesa, Sporting de Lisboa, Benfica y Oporto ya mandan. Los tres equipos más laureados de fútbol portugués se han situado al frente de la tabla clasificatoria, a pesar de que el inicio del

campeonato ha sido un tanto irregular. El Sporting arrancó un empate de su visita al estadio del Gil Vicente, una de las revelaciones. El Oporto y el Benfica superaron al Campomaioirensis y al Farense,

Vieri sigue marcando

El jugador italiano fue el autor del único gol del Inter ante el Torino

Christian VIERI
12-07-1973 • Bolonia (Italia)



CLUBES	TITULOS
Torino, Pisa, Ravenna,	1 Liga italiana
Venezia, Atalanta,	1 Recopa
Juventus, Atlético,	1 Pichichi Liga española
Lazio, Inter	

Christian Vieri es, hoy por hoy, el goleador más en forma de las ligas europeas. El jugador italiano debe jugar cada domingo con el peso adicional que supone la invisible etiqueta de ser el jugador más caro del mundo. El Inter pagó una cantidad al Lazio que batió todos los registros del fútbol mundial. En el conjunto romano, Vieri había demostrado lo mismo que antes le había hecho famosos en el Juventus o el Atlético de Madrid, sus primeros equipos de gran nivel, en los que dejó bien claro que era una estrella.

A pesar de la presión, Vieri ha demostrado que lo suyo es dedicarse a meter goles, sin tener en

cuenta cuanto han pagado por hacerse con sus servicios. En su debut en la Liga italiana con la camiseta azul y negra del Inter, Vieri anotó tres goles. El italiano sigue por el mismo camino y en la jornada de ayer marcó el único tanto del partido que enfrentó a su equipo con el Torino. Los tres puntos le valen al Inter para seguir en la cabeza de la Liga. Vieri ya ha relevado a Ronaldo de la condición de máxima estrella del potente equipo de Milán. El brasileño no juega, ya que Lippi, su entrenador, considera que no está en forma. Mientras se prepara, Vieri es el encargado de asegurar los goles a sus 'tifossi'.



Deportes

VUELTA A ESPAÑA '99

Ullrich certifica que es un 'grande'

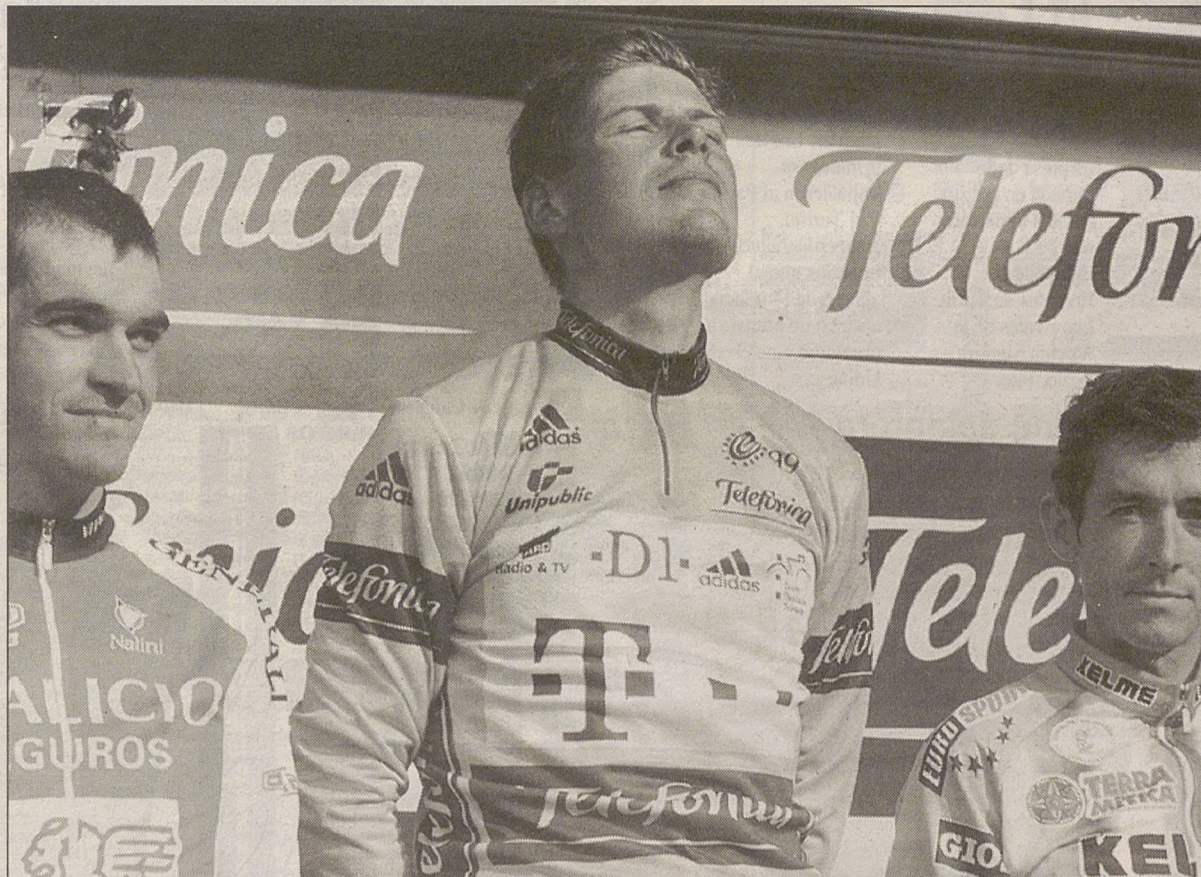
Los españoles Galdeano y Roberto Heras acompañaron al alemán en el podio

JAUME FERRÁN / MADRID

Acabó la Vuelta y lo hizo con el triunfo incontestable de Jan Ullrich. El alemán recogió ayer los aplausos del público de Madrid, aunque las mejores ovaciones fueron para Galdeano, segundo, y Roberto Heras, el tercer miembro del podio de La Castellana. La victoria de Ullrich ha sorprendido a más de uno. Pero en el ciclismo existe una máxima que indica que una ronda la gana el más regular, el que menos falla. Una carrera de tres semanas no es otra cosa que una prueba de eliminación. Ullrich conquistó la Vuelta exprimiendo al máximo este silogismo.

Ullrich arribó a la ronda española después de haberse pasado más de media temporada en blanco. El alemán apenas se dejó ver. No participó en el Giro y en el Tour tampoco pudo estar a causa de unos problemas físicos. La Vuelta era su única válvula de escape en un año para olvidar, como el de 1998 en que se quedó sin ningún trofeo de postín. Pero el alemán supo rehacerse. Antes de comenzar y en los primeros días de carrera, algunos directores ya apuntaban que si se dejaba coger la forma a Ullrich podía ser un mal enemigo. Razones tenían para pensar así. El del Telekom no había llegado tan sobrado de peso como podía imaginarse. Después, acabó por limar su estado de forma para acabar la prueba en plan campeón.

Ullrich estuvo la primera semana escondido en medio del pelotón, cogiendo el golpe de pedal, pero sin descuidarse lo más mínimo. No le pillaron en ningún corte. En la primera contrarreloj, Ullrich empezó a enseñar los dientes. No lo hizo de forma concluyente porque le faltaba un hervor, pero quedaron claras sus intenciones. Después, en la montaña, aprovechó al máximo los accidentes de Fernando Escartín y Abraham Olano. Ullrich se instaló en la cumbre de la clasificación, resistió los tímidos ataques de los es-



Igor González de Galdeano, Jan Ullrich y Roberto Heras, en el podio, de izquierda a derecha / EFE

✓ **Vandenbroucke consiguió arrebatarse a Galdeano el maillot de la regularidad**

caladores y en Ávila, en la penúltima etapa, cerró cualquier espita a la sorpresa con una contrarreloj magistral.

Ayer la etapa no contó para la general. Como sucede en Milán o en París, los corredores, los escasamente 115 supervivientes de la ronda española, se dieron una tregua. La batalla no se libró hasta el co-

✓ **El belga Jeroen Blijlevens, del TVM, se hizo con el triunfo parcial de la última etapa de la Vuelta**

mienzo del circuito madrileño. Antes, todo fueron bromas, tertulias y sonrisas. Acabar una vuelta de tres semanas es, para muchos, todo un mérito. El farolillo rojo, se halla a más de cuatro horas del primer clasificado. Los equipos extranjeros eran los que tenían más interés en acelerar el ritmo de la carrera. Es lógico, los aviones no esperan y la

mayoría de ellos tenían cita con Barajas. Lo mismo ocurrió en el último Tour, cuando el Vitalicio fue el que atacó para evitar quedarse en tierra. Entrando en Madrid, llegó el primer ataque de Lelli y Verziagi. Los corredores tenían que completar ocho vueltas a un circuito de 5,7 kilómetros.

En el kilómetro 111, y con Lelli como cabeza de carrera, se produjo el ataque de su compañero Vandenbroucke. Once kilómetros más allá, la ventaja del belga era de 1.22". Pero en el kilómetro 143 acabó la aventura de Vandenbroucke. Los siguientes en intentarlo fueron Roscioli y Brasi, en el kilómetro 147. Pero el pelotón llegó agrupado a la última vuelta. Allí Jeroen Blijlevens, del TVM, se hizo con el triunfo parcial de la etapa.

"La Vuelta ha sido la mejor preparación para el Mundial"

J. F. / MADRID

El alemán Jan Ullrich (Telekom), flamante vencedor de la Vuelta, aseguró tras enfundarse por vez definitiva el jersey oro de líder que ésta "ha sido el mejor entrenamiento que podía tener" para participar en sus "primeros mundiales de ciclismo". "Aunque empecé la Vuelta a España con el único propósito de preparar los mundiales, lo cierto es que la presión que he tenido en la carrera y las diferencias registradas casi hasta el final me han provocado mucho estrés, pero creo que he acabado en muy buenas condiciones físicas y por ello debo estar doblemente satisfecho, tanto del resultado como de cómo voy a presentarme en Italia", explicó satisfecho.

Juan Fernández: "Nos vamos con cinco triunfos parciales"

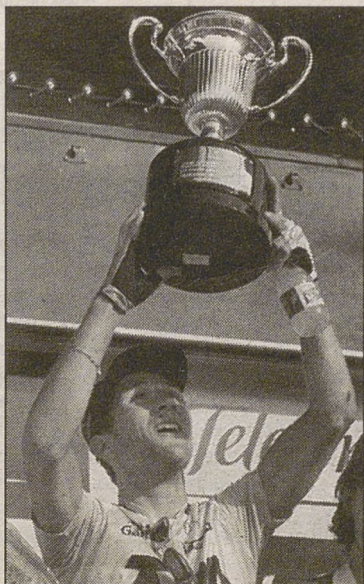
J. F. / MADRID

Juan Fernández, director del equipo Festina, dijo que "nosotros veníamos con la intención de ganar una etapa. Vencer en dos habría sido magnífico, pero resulta que nos vamos con cinco triunfos parciales, y encima hemos llevado el maillot de oro, el de la montaña y el de la regularidad. Ha sido una Vuelta Ciclista muy buena para nosotros". Por otro lado, Manolo Sáiz, director del equipo ONCE, dijo que "yo destacaría que el equipo no se ha descompuesto pese a las bajas de sus dos líderes, Abraham Olano y Laurent Jalabert. A mi siempre me gusta ganar, pero no ha podido ser y me alegro por los compañeros que lo han hecho".

pedaladas

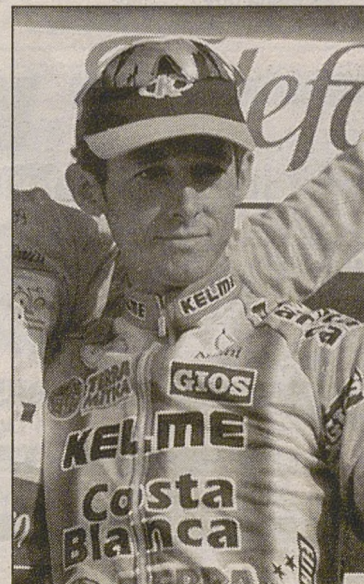
Mauri: "Es difícil ganar en Madrid"

El ciclista español, Melcior Mauri, del equipo Benfica, comentó al finalizar la última etapa de la Vuelta Ciclista a España, que "es muy difícil para un corredor ganar en Madrid. Es más fácil hacerlo de cerca, lo he intentado, pero no he abierto agujero y ha sido imposible. De las once vueltas que he corrido ésta ha sido la más dura. Había mucha montaña, pero los escaladores no la han aprovechado y ha ganado el hombre más completo". Con respecto a Ullrich declaró que "no sé si se vio al mejor Ullrich".



Jeroen Blijlevens: "Fue una final difícil"

El holandés Jeroen Blijlevens (TVM), quien durante la Vuelta no estuvo demasiado acertado, se mostró satisfecho del triunfo conseguido en la última etapa, pues aunque tarde por fin consiguió una victoria para su equipo. "Fue una jornada sin demasiadas complicaciones, como estaba previsto y suele suceder casi siempre, pero en el último kilómetro llegamos todos muy agrupados y abiertos, lo que hizo más difícil saber cuál era la rueda buena, pero al ir por el lado de la izquierda, quizás tuve algo de suerte".



Heras: "Veníamos a por el podio"

Roberto Heras, del Kelme, dijo que "quizás me hubiera gustado ganar una etapa, pero el podio satisface más que una etapa. Este año hemos hecho vueltas grandes. En la primera no hicimos podio, pero ganamos una etapa muy bonita. Aquí veníamos a por el podio y lo hemos conseguido. Pienso que tengo mis opciones y es en la Vuelta que me gusta estar al cien por cien. Ha sido una Vuelta muy dura que ha ganado el más fuerte que ha sido Ullrich. Muchos favoritos se han ido a casa, pero el podio es justo".



VUELTA A ESPAÑA '99

la noticia

Álvaro Pino dice adiós como director deportivo

J. F. / MADRID

Álvaro Pino, director del Kelme, dijo adiós como director deportivo, después de ocho años al frente del cuadro verdiblanco. Sin embargo, el director gallego matizó ayer su despedida y seguro que no pasa más de una temporada sin volver a subirse a un coche a dirigir. Álvaro Pino deja el ciclismo profesional aburrido de algunas cosas que han acontecido a su alrededor en los últimos meses. El directo de Kelme, no estaba decidido a decir adiós el pasado 31 de diciembre cuando se oyeron rumores sobre el posible despido, pero Fernando Escartín y Roberto Heras, entre otros muchos corredores del equipo, le convencieron para que siguiera un año más. Al parecer ya es suficiente para el gallego.

la imagen del día



EFE

La última etapa, la turística

Los ciclistas con su llegada a Madrid culminan la Vuelta. Un final de competición relajado después de infiernos como el Angliru. En esta ocasión el recorrido fue mucho más tranquilo y sobre todo más descansado, incluso se podría hablar de un fin de

competición turístico. El pelotón, los aficionados madrileños y el resto de personas que se acercaron a la capital pudieron disfrutar de un agradable paseo por la Castellana (en la imagen el paso por la Fuente de Cibeles) hasta llegar al Santiago Bernabéu.

anecdotalario

• 1.500 personas en la Plaza Mayor

Entre 1.500 y 2.000 personas asistieron a la Plaza Mayor de Madrid a ver la salida de los corredores de la Vuelta. A la altura de Suances, abandonaron la ciudad.

• Enrique Franco cumplió años

Enrique Franco, cumplió años, 66. El máximo mandatario de la Vuelta lo celebró justo cuando la carrera tocaba a su fin con la satisfacción del deber cumplido, aunque con algunos errores.

• Retraso a causa de las estrellas

El exceso de estrellas en la Plaza Mayor provocó que la salida de la última etapa se retrasara en veinte minutos. Los políticos se dejaron los codos para la foto eso la retrasó.

la ficha

ETAPA 21

Julian Dean US Postal	Jeroen Bjilevens Te	Paolo Bettini Mapei
2	1	3

La última etapa se adaptó al guión preestablecido. No hubo movimientos en el pelotón hasta la llegada a Madrid. En el esprint final, Bjilevens fue el más rápido para conseguir la última victoria de etapa.

El podio de la REGULARIDAD El podio de la MONTAÑA El podio de los EQUIPOS

VANDEBROUCKE 129	JIMENEZ 133	BANESTO 269	108'49"
HUNTER 123	VANDEBROUCKE 90	KELME	a 1'50"
I. GONZALEZ 122	HERAS 89	VITALICIO	a 2'34"
ULLRICH 116	CHAURREAU 86	MAPEI	a 1h18'26"
HERAS 96	I. GONZALEZ 67	EUSKALTEL	a 1h35'29"

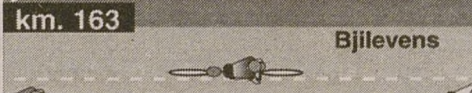
La película de la etapa km. 109



Ya en el circuito urbano de San Isidro, Roscioli y Brasi realizaron el primer ataque de la jornada.



El belga dio otra demostración de poderío pero atacó desde muy lejos y fue cazado en el kilómetro 147.



Bjilevens aprovechó la falta de rivales para ganar al esprint al resto del pelotón.

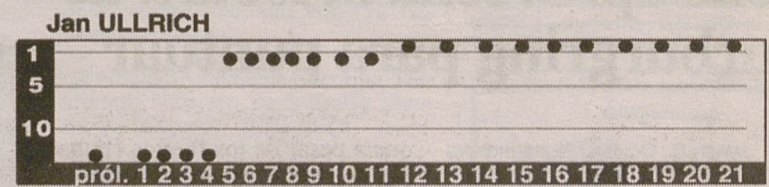
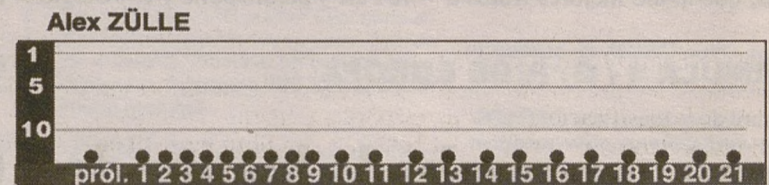
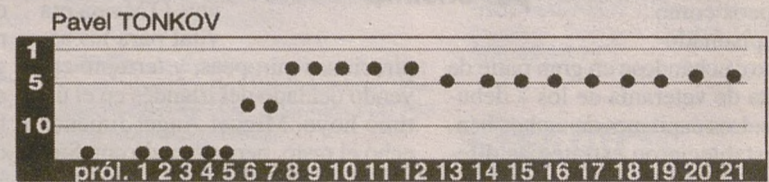
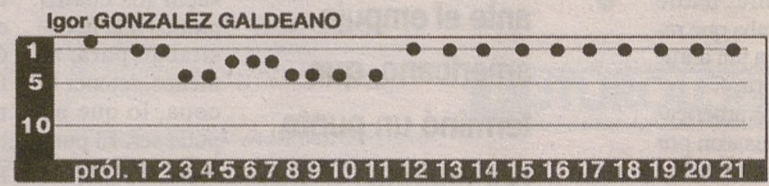
ETAPA

1. BJILEVENS (TVM) 4h06'26"
2. DEAN (USP) m.t.
3. BETTINI (MAP) m.t.
4. MAGNUSSON (USP) m.t.
5. RAIMONDI (LIQ) m.t.
6. ZBERG (RAB) m.t.
7. EDO (KEL) m.t.
8. SMETANINE (VIT) m.t.
9. HUNTER (LAM) m.t.
10. LOMBARDI (TEL) m.t.
11. BEECKMAN (LOT) m.t.
12. MARTIN P. (ONC) m.t.
13. VANDEBROUCKE (COF) m.t.
14. TRAVERSONI (SAE) m.t.
15. AEBERSOLD (RAB) m.t.
16. GILI (AMI) m.t.
17. EKIMOV (AMI) m.t.
18. PICCOLI (LAM) m.t.
19. CASAGRANDA (AMI) m.t.
20. FLORES (EUS) m.t.
21. VERZIAGI (FUE) m.t.
22. ROSCIOLI (AMI) m.t.
23. LELLI (COF) m.t.
24. CAMENZIND (LAM) m.t.
25. MCRAE (MAP) m.t.
26. HONDO (TEL) m.t.
27. ZINTCHENKO (VIT) m.t.
28. ANGUITA (FUE) m.t.
29. DIAZ LOBATO (FUE) m.t.
30. ETXEBARRIA (EUS) m.t.
31. CHAURREAU (EUS) m.t.
32. VIERHOUTEN (RAB) m.t.
33. GOLBANO (AM) m.t.
34. LAFIS (TVM) m.t.
35. KLIE (TVM) m.t.

GENERAL

1. ULLRICH (TEL) 89h52'03"
2. GLEZ. GALDE., I. (VIT) a 4'15"
3. HERAS (KEL) a 5'57"
4. TONKOV (MAP) a 7'53"
5. JIMENEZ (BAN) a 9'24"
6. RUBIERA (KEL) a 10'13"
7. BELTRAN (BAN) a 11'20"
8. PIEPOLI (BAN) a 13'13"
9. PARRA (VIT) a 16'20"
10. BLANCO (VIT) a 18'15"
11. ZARRABETIA (ONC) a 22'06"
12. VANDEBROUCKE (COF) a 23'39"
13. URIA (KEL) a 27'28"
14. CHAURREAU (EUS) a 29'42"
15. OSA (BAN) a 31'06"
16. DEL OLMO (EUS) a 31'49"
17. GARCIA C. (FES) a 36'34"
18. LAISEKA (EUS) a 40'14"
19. MCRAE (MAP) a 44'29"
20. AEBERSOLD (RAB) a 59'04"
21. LAFIS (TVM) a 59'43"
22. CODOL (LAM) a 1h02'49"
23. NARDELLO (MAP) a 1h02'58"
24. ZINTCHENKO (VIT) a 1h04'08"
25. FARESIN (MAP) a 1h06'26"
26. MAURI (BEN) a 1h06'33"
27. ODRIUZOLA (BAN) a 1h11'15"
28. VICARIO (VIT) a 1h11'25"
29. TAFI (MAP) a 1h14'08"
30. ZBERG (RAB) a 1h14'14"
31. V. DE WOUWER (LOT) a 1h14'20"
32. BETTINI (MAP) a 1h15'09"
33. NIERMANN (RAB) a 1h15'10"
34. SERRANO (ONC) a 1h20'53"
35. JAKSCHE (TEL) a 1h23'29"

LOS FAVORITOS



EL GANADOR



JAN ULLRICH

El ciclista alemán del Telekom, a sus 25 años, ya puede presumir de tener dos grandes vueltas en su palmarés. Ullrich venció en el Tour de 1997, tras ser segundo en el del 96, porque primero fue su compañero Bjame Riis, y ahora se ha hecho con la Vuelta. Ullrich parece haber dejado atrás dos años nefastos en los que las lesiones y el sobrepeso le jugaron malas pasadas.

Deportes

GOLF / RYDER CUP

Estados Unidos se queda con la Copa

Leonard le ganó el punto decisivo a Olazábal tras un 'birdie' increíble

JOSE LUIS MARTÍNEZ / BOSTON

Estados Unidos ganó por 14.5 puntos a 13.5 a Europa el título de la 33 edición de la Ryder Cup, que se disputó en el Country Club de Brookline, cercano a Boston, después de aplastar a los europeos en la tercera jornada, destinada a los enfrentamientos de individuales, a quienes superaron en ocho de los doce partidos programados.

Europa partía con una ventaja de 4 puntos después de las tandas previas de dobles que parecían suficientes para repetir el triunfo logrado en Rochester (Nueva York), hace 4 años, y en Valderrama, España, 2 años atrás, pero el día no pudo resultar más nefasto para los intereses europeos que les devuelve al otro lado del Atlántico con las orejas gachas y las lágrimas derramadas por Sergio García tras la clamorosa derrota, quien, de todas formas, seguramente, con 3.5 puntos ganados de 5 posibles, habrá tenido el mejor debut de la historia en la Ryder.

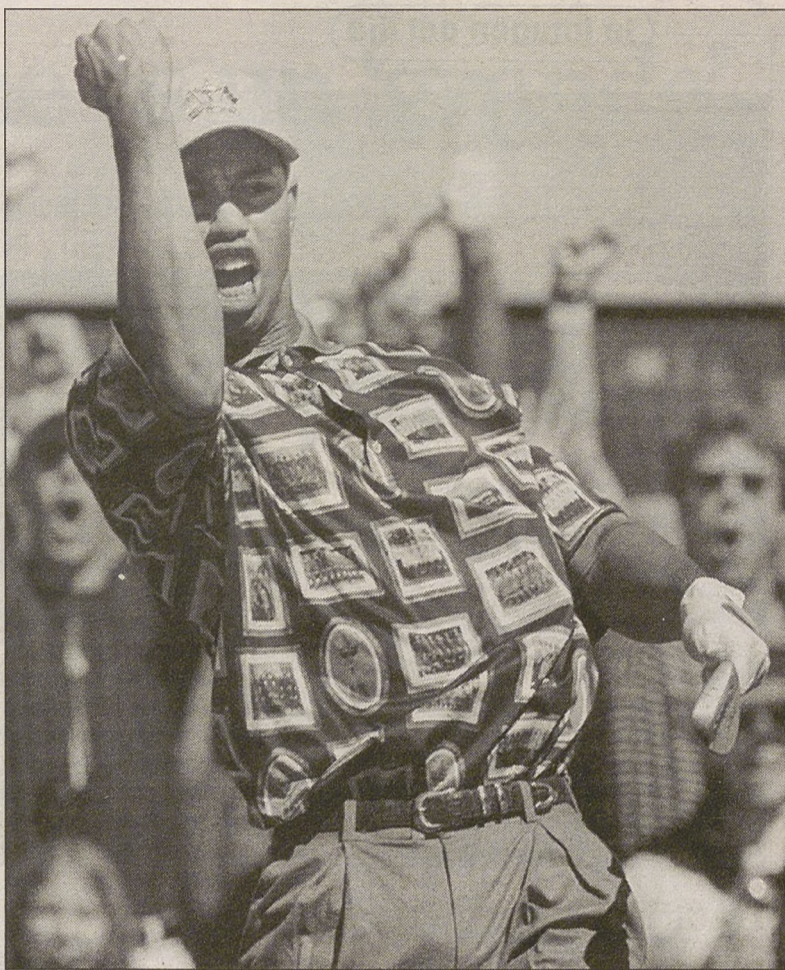
Aunque la victoria estadounidense era posible, nadie esperaba que resultara tan abrumadora.

Los americanos pasaron por encima de los europeos como una apisonadora, aprovechándose en gran parte de la falta de veteranía de los 7 debutantes. Los capitanes de ambos bandos establecieron estrategias diferentes, que le dio mejores frutos a

los locales. Rodeados y apoyados por unos cuarenta mil espectadores, muchos de ellos energúmenos, los más bragados americanos destrozaron uno a uno a los europeos en los primeros seis partidos. Lehman superó 3 y 2 a Westwood, quien, a pesar de ser el número dos europeo, ha pasado por Brookline con más pena que gloria; Sutton ganó 4 y 2 a Clarke, que fue de más a menos esta semana; Mickelson no tuvo piedad con el debutante Sandelin, a quien le propinó un inapelable 5 y 3; Love le endosó un aplastante 6 y 5 a Van de Velde, que volvió a demostrar, como ya hiciera en julio pasado perdiendo el Abierto Británico en el último momento, que ocupa una posición que le viene muy grande; Tiger Woods abusó del debutante Coltart por 3 y 2, y Duval trituro por 5 y 4 a Parnevik, un resultado injusto después del buen hacer del sueco en las jornadas de dobles. Así las cosas los europeos, que sólo contaban en ese momento con

tres partidos encarrilados comenzaban a echar cuentas para ver de dónde sacar los cuatro puntos que necesitaban para, al menos, retener la copa, lo que no pudo ser. El punto de Harrington ante O'Meara era vital para las as-

piraciones europeas, y terminó cayendo del lado del irlandés en el último hoyo. Miguel Ángel Jiménez echó el resto, pero no pudo con Steve Pate y perdió por 2 y 1, y Sergio



Tiger Woods celebra uno de sus golpes / EFE

García, un figura jugando a match play, no pudo demostrar su buen hacer en esta modalidad y caía derrotado por un duro 4 y 3 ante Jim Furyk, mientras que Montgomerie perdía las mínimas rentas ante Stewart y llegaba al diecisiete empatado, y Olazábal veía esfumarse los cuatro hoyos de ventaja de que disponía en el hoyo once ante Leonard, quien le ganó cinco hoyos consecutivos en el tramo de seis hoyos. Mientras que Lawrie finalmente demostraba la clase que le llevó a ganar el Abierto Británico ganando a Maggert por 4

y 3, Leonard, empatado ya con Olazábal, embocó un *puro* de 10 metros en el hoyo diecisiete para ganar el hoyo al español y asegurar el triunfo americano en esta Ryder Cup. Lo demás fue trámite: Olazábal metió un fantástico birdie en el 18 para empatar con Leonard, mientras que Stewart, con todo ya decidido, entregaba el partido en el último momento a

Montgomerie, quien se fue del campo tras cumplir con su trámite particular y con el consuelo de haber sido el mejor líder del que pudo disponer Europa en esta ocasión.

✓ Los europeos nada pudieron hacer ante el empuje americano, que terminó un punto por encima

✓ Estados Unidos completó una última jornada impresionante, con triunfo en casi todos los choques

FÓRMULA 1 / G. P. DE EUROPA

Gené aprovecha la locura de Nurburgring para puntuar

JAVIER G. OCHOA / NURBURGRING

Marc Gené (Minardi M01 Ford) ha logrado su primer punto en el Campeonato del Mundo de Fórmula Uno al finalizar en sexta posición en el Gran Premio de Europa, al término de una carrera loca por la lluvia caída de forma intermitente, que ha sido ganada por el británico Johnny Herbert, quien ha dado a la escudería Stewart su primer triunfo. Como si de un torero se tratara, Marc Gené, que ha debutado este año en Fórmula Uno, ha sido paseado a hombros por sus mecánicos después de una carrera en la que ha conseguido un punto para la escudería Minardi, algo que no lograban desde hace cuatro años en Australia. La jornada era para los audaces, los

que a pesar de los fuertes chubascos que caían, a veces solo en una parte del circuito, seguían pilotando con neumáticos de seco. Gené sólo tenía prevista una parada y cuando lo hizo diluviaba sobre toda la pista, sin embargo, de acuerdo con el equipo montó un segundo juego de ruedas para pista seca y comenzó una ascensión imparable hacia la zona de puntos, los seis primeros.

CLASIFICACIONES:

G.P. de Europa: 1. Johnny Herbert (GBR) Stewart-Ford 1.41:54.314; 2. Jarno Trulli (ITA) Prost-Peugeot a 22.618; 3. Rubens Barrichello (BRA) Stewart-Ford a 22.865; 6. Marc Gené Minardi-Ford a 1:05.154.

Mundial: 1. Mika Hakkinen (FIN) 62 puntos; 2. Eddie Irvine (GBR) 60; 3. Heinz-Harald Frentzen (GER) 50.

TENIS / COPA DAVIS

Clavet y Alonso rubrican el 5-0 ante Nueva Zelanda

EFE / HAMILTON

Francisco Clavet venció por 6-0 y 6-4 al número dos de Nueva Zelanda, Mark Nielsen, dando el quinto punto a España en la eliminatoria por la permanencia en el Grupo Mundial de la Copa Davis. El zurdo de Aranjuez completó una impresionante exhibición, ya que, en sólo 58 minutos, con golpes de todo tipo, un servicio segurísimo y una gran capacidad de desplazamiento por la pista, acabó con Nielsen, al que no dio ninguna opción. Una hora y cuarto antes, Julián Alonso derrotó a James Greenhalgh por 3-6, 6-1 y 6-3 en una hora y 15 minutos para situar el marcador de la eliminatoria por la permanencia en el Grupo Mundial de la Copa Davis

de tenis frente a Nueva Zelanda en 4-0. Alonso supo reaccionar muy bien a la pérdida del primer set y, pese a algunas dificultades con el movimiento en la superficie del pabellón de Hamilton, terminó imponiendo su potencia ante el neozelandés, un especialista en dobles, situado en el puesto 121 de la clasificación y que, a base de servicio y bolas cortadas, dominó el inicio del partido. Esta ha sido la eliminatoria de los debutantes Félix Mantilla, Francisco Clavet y Joan Balcells, que, apoyados en Julián Alonso y en la presencia testimonial de Fernando Vicente, han demostrado su saber hacer en pista cubierta. Francia y Australia lucharán, del tres al seis de diciembre, en la final del Grupo Mundial.

BREVES

■ LIGA ACB

El Barça pierde ante el colista por 24

Los resultados de la quinta jornada de la Liga ACB son los siguientes: Cáceres 66 - Girona 61; Pamesa 88 - Real Madrid 65; Fuenlabrada 61 - Unicaja 67; León 76 - Joventut 82; Cabitel Gijón 75 - Caja San Fernando 84; Cantabria Lobos 79 - Tau Vitoria 94; Breogán 90 - Barcelona 66; Estudiantes 77 - Canarias Telecom 59; TDK Manresa 79 - Fórum Valladolid 63.

■ TENIS

Conchita gana el dobles de Tokio

Conchita Martínez junto a la argentina Patricia Tarabini se impusieron en la final de dobles del torneo de tenis de Tokio a la sudafricana Amanda Coetzer y a la australiana Jelena Dokic, por 6-7, 6-4 y 6-2. La estadounidense Lindsay Davenport se adjudicó la victoria en individuales al vencer a su compatriota Mónica Seles por 7-5 y 7-6 (7/1).

■ NATACIÓN

Heyns bate el récord mundial de 100 braza

La sudafricana Penny Heyns ha batido su propio récord del mundo de 100 metros braza en piscina corta con una marca de 1:05.40 conseguida en Durban (Sudáfrica). La campeona olímpica ha mejorado su plusmarca en 17 centésimas de segundo que tenía desde el 5 de septiembre en un torneo disputado en Johannesburgo. Los nadadores han batido ya decena de plusmarcas.

■ ATLETISMO

Loroupe se hace con la plusmarca de maratón

La keniana Tegla Loroupe batió el récord del mundo de maratón y su compatriota Josephat Kiprono logró la tercera mejor marca de todos los tiempos en el maratón de Berlín disputado ayer. Loroupe consiguió un registro de 2:20.43, con lo que mejoró en 4 segundos la anterior plusmarca, también en su poder, conseguida el año pasado en Rotterdam.

■ BALONMANO

Duros rivales para España en el Europeo

La selección española de balonmano ha quedado encuadrada en el Grupo A junto con Alemania, Francia, Croacia, Noruega y Ucrania para el Campeonato de Europa, que se disputará entre el 21 y el 31 de enero del próximo año en Croacia, según ha depurado el sorteo celebrado ayer en Zagreb. El Grupo B reunirá a Rusia, Suecia, Portugal, Dinamarca, Eslovenia e Islandia.

A NUNCIOS POR PALABRAS

Horario de recogida de anuncios en nuestras oficinas de: Plaza de Santa Ana, 2
 Mañanas: De 9,30 a 2. Tardes: De 4,30 a 7,30. Sábados: de 9,30 a 12
 Los anuncios recogidos a partir de las 6,30 de la tarde, se publicarán dos fechas después

TARIFAS

Hasta 10 palabras (Mínimo) 470 Ptas.
 Cada palabra más 47 Ptas. + 16% IVA

VENTAS

pisos en venta

- 1 dorm baño 55 m2 c/ Santo Domingo
- 2 dorm. baño, 45 m2 c/ Juan de Yepes
- 3 dorm. baño 70 m2 c/ Las Damas
- 3 dorm 2 baños, 90 m2 Avda. 18 julio
- 3 dorm. baño y aseo, 92 m2 c/ Padre victoria-no
- 3 dorm. baño 110 m2 c/ Juan José Martín
- 3 dorm. 2 baños 115 m2 Pº San Roque
- 4 dorm. baño y aseo, 92 m2 c/ Capitan Men-
dez Vigo
- 4 dorm. 2 baños 106 m2 c/ Jardín del Recreo
- Ático diáfano para hacer 84 m2 c/ Virgen de la
Porteria.
- Edificio para rehabilitar en c/ Telares
- Vivienda unifamiliar Hervencias Altas
- Vivienda unifamiliar en El Tiemblo



Tel.: 920 21 22 22
 C/ Dr. Fleming, 7.1º-B - Avila
 camarasa@avila.net

- **POMAR.** Piso de 2 dormitorios en Av-
da. de Madrid. Cocina amueblada. Terrazas
de ático, garaje y trastero.
- **POMAR.** Piso 3 dormitorios en c/ Bil-
bao. Servicios centrales. Cocina amuebla-
da, garaje y trastero. Ascensor. VISTAS AL
VALLE.
- **POMAR.** Piso 5 dormitorios en c/ Za-
mora. Servicios individuales. 2 baños, co-
cina amueblada, office, garaje y trastero.
2 terrazas.
- **POMAR.** 2 Pisos 4 dormitorios en
Jardín del Recreo, 2 baños, cocinas amue-
bladas. Garaje. Servicios centrales-conta-
dor. Ascensor.
- **POMAR.** Piso 6 dormitorios, c/ Esteban
Domingo, baño aseo, despacho, despacho
dispensa. Calefacción central. BUENAS VIS-
TAS.
- **POMAR.** Piso de 4 dormitorios en ba-
jada de Don Alonso. Soleado. Baño y aseo.
Garaje y trastero.

POMAR
 AGENCIA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
 PASEO DOS DE MAYO, 6 - TLF. 22.50.35

- **SE VENDE** piso, apartamento y local en
Capitán Peñas, 16. Llamar de 9 a 10
noche. Telf.: 920 22 08 51
- **PROMOTORA VENDE** chalet en Fuentes
Claras, con parcela. Vista general. Mur-
rallas. Telf.: 920 22 51 70
- **SE VENDE CHALET** mejor zona resi-
dencial. Altas calidades.
Teléfono 920 22 10 65
- **VENDO** piso frente hospital. 4º planta
con ascensor, 3 dormitorios, baño aseo
y terrazas. Llamar 4 a 8 tarde. Tel. 920
22 29 30
- **VENDO CHALET** centro de Ávila, dentro
murallas. Marqués Santo Domingo, 11.
Tel. 920.229.736
- **VENDO PISO** nuevo. Céntrico, buena
orientación, luminoso. Salón, 4 dormi-
torios, garaje y trastero. Tel.
689.665.756 y 920.220.976

¡OCASIÓN!
 Particular vende parcela
 de 1000 m2 con nave
 industrial de 2 plantas
 Información:
920 22 43 22

TRASPASOS

- **SE TRASPASA LUNARES** el unico centro
de ocio infantil de Avila, oportunidad
economica, perfectamente equipado,
rentabilidad demostrable. Teléfono. 608
60 48 40
- **TRASPASO DESPACHO** de pan y frutos
secos. Céntrico. Tel. 920.224.178 y
920.225.627

ALQUILERES

EN ALQUILER

- ✓ C/ Vallespin, un dormitorio, amueblado, a estrenar.
- ✓ Travesía Príncipe D. Juan. 2 dorm. amueb.
- ✓ C/ Las Damas, dos dormitorios, garaje y trastero.
- ✓ C/ Tomas Luis de Victoria, cuatro dorm. garaje.
- ✓ C/ Avda. 18 de julio, tres dormitorios, amueblado
- ✓ C/ Castilla, tres dormitorios, amueblado.
- ✓ C/ Capitan Peñas, cuatro dorm. amueblado.
- ✓ C/ Avda. de Portugal. Cuatro dormitorios, cocina
amueblada.
- ✓ C/ Virgen de la Soterraña, cuatro dormitorios, gara-
je.
- ✓ C/ Marques de Santo Domingo, tres dormitorios,
servicios individuales.
- ✓ C/ Burgohondo, cuatro dorm, cocina amueblada y
garaje.
- ✓ Pº de San Roque, tres dormitorios, amueblado.
- ✓ C/ Virgen de la Porteria, tres dormitorios amueblado
- ✓ C/ Virgen de la Porteria, tres dormitorios amueblado
- ✓ Valle Ambles, tres dorm. amueblado

INMOBILIARIA
 Avda. José Antonio, 10
 Teléfono 920 25 61 21

- **SE ALQUILAN** apartamento piso y local
en Pº de San Roque, 26. Llamar de 9 a
10 noche. Telf 920 220851
- **SE ALQUILA** casa Capitán Peñas, 23.
Llamar de 9 a 10 noche. Teléfono 920
22 08 51.
- **ALQUILO PISO** tres dormitorios, cale-
facción, garaje. Avda. Juan Pablo II. Telé-
fonos 920 21 15 92 y 920 22 75 01
- **SE ALQUILA** piso centrico, calefacción
y agua caliente central. Amueblado. telé-
fonos 920 22 05 91 y 920 22 14 31
- **ALQUILO** piso amueblado, 3 dormi-
torios, agua caliente y calefacción central,
garaje, zona San Antonio.
Tel. 91 350 18 90
- **SE ALQUILA** duplex amueblado y con
calefacción en C/ Dr. Jesús Galán, 30
Tel. 920 22 26 62
- **ALQUILO PISO** amueblado céntrico. Tel.
920.213.222
- **ALQUILO PISO** amueblado, calefacción
y agua caliente central. Tel. 923.56.64.92
y 920.22.86.36
- **SE ALQUILA** piso amueblado, zona Es-
tación. Tel. 920.221.032
- **ALQUILO PISO** amueblado, soleado, 3
habitaciones, 2 baños, gas natural. Tel.
920.227.657 y 608.389.859
- **ALQUILO PISO** 4 dormitorios, calefac-
ción central. Cerca hospital. Tel.
920.232.294
- **CASA PLANTA** baja, reformada, cale-
facción propano, dos dormitorios. Con
patio. 45.000 pts. tel. 920.220.670

OFERTAS

- **URGENTE** Celadores, ATS, auxiliares
administrativos, enfermería, cuidadores,
auxiliares geriatría se precisan para tra-
bajar en Insalud, clínicas. Proximas con-
vocatorias. Informate 900 300 340 (Lla-
mada gratuita)
- **TRABAJA** como agente forestal en par-
ques y reservas naturales. Informate 900
300 340
- **IMPORTANTE** 1496 plazas vacantes pa-
ra juzgados; agentes auxiliares, oficia-
les. Informate 900 300 340
- **TRABAJA** para la union europea. Proxi-
mos ingresos. Sueldo a partir. Informate
900 300 340 (Llamada gratuita)
- **AYUNTAMIENTOS** junta y diputaciones
precisan bomberos, policías locales, asis-
tentes sociales, conserjes, jardineros. Pro-
ximas convocatorias. Informate 900 300
340
- **CONSIGUE** un trabajo fijo en Ayunta-
mientos, bibliotecas, bancos, cajas de
ahorro, como auxiliar administrativo. So-
lo necesitas el graduado escolar. Infor-
mate 900 300 340 (llamada gratuita)
- **INGRESA** en la policia nacional, guar-
dia civil, ejercito profesional. Informate
900 300 340
- **CORREOS** precisa personal para pro-
ximas convocatorias. Auxiliares, ayu-
dantes postales. Informate 900 300 340
(Llamada gratuita)
- **CONSIGUE** el graduado, FPI, acceso
a la universidad. Informate 920 25 70
86
- **250.000** aproximadas, sueldo profes-
or/a autoescuela. Preparete trabaja. In-
formate 920 25 70 86
- **TRABAJA** como tecnico mediambiental.
Gran futuro profesional. Preparete 920
25 70 86
- **HAZTE** gestor inmobiliario/fincas. Gran

EMPRESA DE SERVICIOS SELECCIONA

Repartidor(a) con furgoneta propia de 1.000 kg
 aprox para reparto en la provincia de Avila
 -Todos los días o solo fines de semana
 -Compatible con otras actividades

Empleado de Almacén con carnet de conducir.
 -Se valorará experiencia en puesto similar.
 -Servicio militar cumplido.
 Interesados llamar en horario de oficina al telf.:
920 226 379

Empresa de ámbito nacional requie-
 re personas con amplia experiencia
 demostrable en la realización de tra-
 bajos catastrales. Grandes posibili-
 dades de promoción

Interesados llamar
 de 17 a 20 h. al
Tel. 920 35 21 60

Se necesita conductor con carnet de camión.

Con Experiencia
Teléfono
920 25 25 29

demanda de profesionales. Preparete
 920 25 70 86

• **CONSIGUE** un trabajo seguro como
 auxiliar veterinario. Preparete (con prac-
 ticas) 920 25 70 86

• **ELECTRICISTA** obtén tu carnet de ins-
 talador. Informate 920 25 70 86

• **CELADORES** del insalud. Unico requisito
 certificado escolar. Preparete para tra-
 bajar. Informate 900 120 122 (llama-
 da gratuita)

• **INSALUD** cocina, labandería, almacen,
 fontaneros, albañiles, jardineros, elec-
 tricistas. Preparete para trabajar. Infor-
 mate 900 120 122
 (llamada gratuita)

• **AUXILIAR** geriatría gerontología. Pre-
 parete para trabajar. Informate 900 120
 122 (llamada gratuita)

• **QUIERES** ser bombero o policia local.
 Preparete para trabajar. Informate 900
 120 122 (llamada gratuita)

• **HAZTE PROFESOR** de autoescuela.
 Sueldo superior a 200.000 ptas/mes.
 Profesión sin paro. Informate 900 120
 122 (llamada gratuita)

• **CORREOS** precisa personal para clasi-
 ficación y reparto. Preparete para tra-
 bajar. Informate 900 120 122 (llama-
 da gratuita)

• **AYUNTAMIENTOS** precisan personal
 para auxiliar administrativo, conserjes,
 porteros, electricistas, conductores. Pre-
 parete para trabajar. Informate 900 120
 122 (llamada gratuita)

• **ACCEDE** a bancos y cajas de ahorros
 con BUP COU FP II, Diplomados y Li-
 cenciados. Preparete para trabajar. In-
 formate 900 120 122 (llamada gratuita)

• **AGENTE** judicial. Unico requisito cer-
 tificado escolar. Preparete para traba-
 jar. Informate 900 120 122 (llamada
 gratuita)

• **TRANSPORTISTA** Proxima convoca-
 toria para obtener el permiso de capaci-
 tación profesional. Informate 900 120
 122 (Llamada gratuita)

• **JUNTA** de Castilla y León precisa per-
 sonal para auxiliar administrativo. Pre-
 parete para trabajar. Informate 900 120
 122 (llamada gratuita)

• **¿TE GUSTAN LOS ANIMALES?** Prepa-
 rate y trabaja como auxiliar veterinaria en
 Zoológicos, guarderías caninas, tiendas
 de animales. Practicas en clínicas espe-
 cializadas. Informate 900 120 122 (Lla-
 mada gratuita)

• **AUXILIAR DE** bibliotecas en archivos.
 Requisito: graduado escolar. Preparete
 para trabajar. Informate 900 120 122
 (llamada gratuita)

• **SE NECESITA** ayudante de cocina. Res-
 taurante Ntra. sra. de Sonsoles. (San-
 tuario) Teléfono 920 22 73 76

• **SE NECESITA** mujer para ayudante de
 cocina. Cafetería Posada de la Fruta.
 Tel. 920 25 09 11

• **SE NECESITA** profesional de pescadería,
 sueldo mas comisión.
 Tel. 920 25 44 64.
 Horario de comercio.

• **SE NECESITAN** chicas para cafés La Co-
 lonial. Menores de 30 años.
 Tel. 920 25 39 81

• **SE NECESITA** cajera para comercio en
 Avila, se valora experiencia y trato con
 el público. Tel. 921 19 30 01

• **REPRESENTANTES** vendedores cestas Navidad.
 Reclamos publicitarios, toda Castilla. Grandes co-
 misiones. Tel. 925 88 71 35

• **SE NECESITA** tractorista con conocimiento de ga-
 nado vacuno y ovino de carne para vivir en finca
 en vivienda independiente. Tel. 609 163 802. Im-
 prescindible informes.

• **SE NECESITA** auxiliar de clínica dental,
 preferible 20 años, no es imprescindible
 experiencia. Tel. 608.109.267

GANADOS

• **SE VENDEN** 62 ovejas con cupo. Tel.
 920.297.964

• **SE VENDEN** sementales de ovino lle
 France. Tel. 920.234.756

AGRICULTURA

• **SE BUSCAN** derechos de replantación
 de viñedo. Interesados llamar 619 77
 45 90

• **COMPRO** replantación de viñedos. Tel.
 616 960 708

• **SE VENDE** Alfa Romeo 75- 1.8 Aire
 acondicionado AV- 57.20 Precio
 400.000. Burgohondo- Avila. Telf: 920
 28 40 93.

FUTUROLOGIA

• **ADONAITAROT !!!** Respuestas!!! Pare-
 ja, amor, finanzas. Directo 24 h
 906 42 16 71

VARIOS

• **COBROS EL ZORRO** nivel nacional.
 983 35 76 11 y 983 35 48 87

• **PELETERO** economico, arreglos, transfor-
 maciones, visión, astrakan, ante, napa, etc

• **NECESITAMOS** familias españolas para
 alojar a estudiantes extranjeros.
 Telf.: 920 25 74 44

Colabora con

05001 AVILA
 Pl. Teniente Arévalo, 6. Tel. 26 39 93

Empresa de ámbito nacional debido a su fuerte expansión necesita incorporar

COMERCIALES

SE REQUIERE

- Personas con formación Universitaria
- Habilidades comerciales
- Calidad de liderazgo y
- Capacidad de organización

OFRECEMOS

- Formación a cargo de la empresa
- Incorporación inmediata a empresa con
 importante presencia en el mercado de
 las comunicaciones
- Condiciones económicas competitivas

Interesados remitir carta de presentación y CV con fotografía reciente a: C/ Mayor nº 34 - 2001 ALBACETE
 Tel. 606 931 923 DEPARTAMENTO COMERCIAL Y MARKETING

Agenda

SEPTIEMBRE
27
LUNES

Santos Vicente de Paúl, Adolfo, Hilario, Juan, Florentiano y Marcos.

1841.- El general O'Donnell encabeza en Pamplona un movimiento contra Espartero, cuyo objetivo es colocar de nuevo a María Cristina en la Regencia.

1939.- Varsovia, sitiada, se rinde a las tropas alemanas, que hacen 160.000 prisioneros.

1944.- II Guerra Mundial: Tropas soviéticas y yugoslavas entran en Albania.

1955.- España solicita el ingreso en la ONU.

1964.- La Comisión Warren hace público el informe sobre el asesinato de John F. Kennedy, según el cual Lee Harvey Oswald es el único responsable del atentado de Dallas.

1968.- El jefe de Estado portugués, Américo Thomas, anuncia al país el nombramiento de Marcelo Caetano como nuevo presidente del Consejo de Ministros.

1970.- El Rey Husein y Yaser Arafat firman en El Cairo un acuerdo que pone fin a los enfrentamientos entre jordanos y palestinos en Jordania.

1975.- Fusilamiento en España de dos miembros de ETA y tres del FRAP (Frente Revolucionario Antifascista y Patriótico) condenados por terrorismo.

1984.- El Congreso español aprueba la Ley Orgánica contra terroristas y bandas armadas.

1986.- Cerca de 25.000 aves, en su mayoría patos, mueren en las marismas limítrofes con el Parque Nacional de Doñana, envenenadas por el supuesto uso indiscriminado de insecticidas.

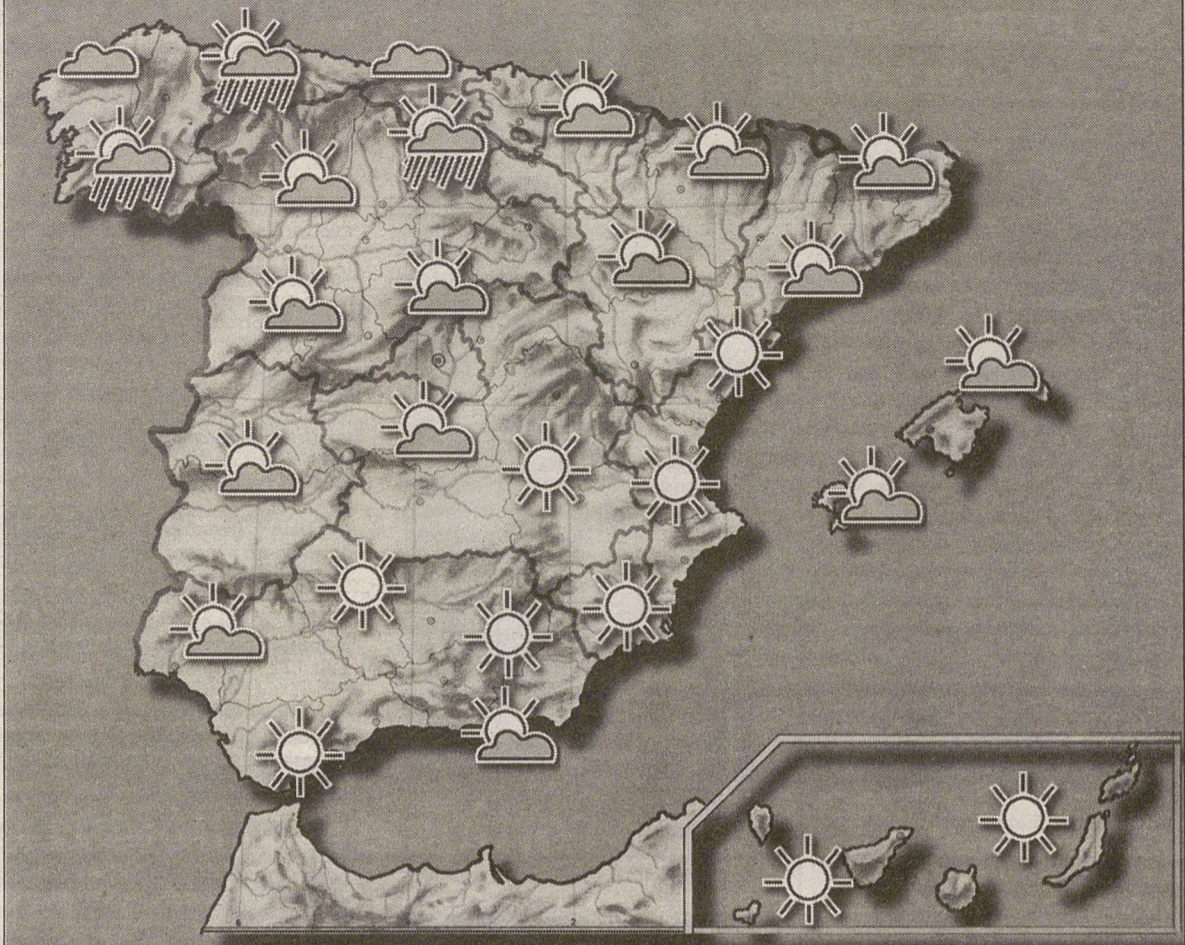
1987.- Un alud de rocas y lodo arrasa un barrio de Medellín: más de 600 muertos.

- Europa vence a América en el Torneo de la Ryder Cup de Golf.

1992.- El Dorna, equipo español femenino de baloncesto, gana por segunda vez el Campeonato Mundial Interclubes, en Sao Paulo.

1996.- La facción integrista islámica Talibán toma Kabul, capital de Afganistán, y ejecuta al ex presidente comunista Mohamed Najibulá. Imponen la ley islámica y se nombra un Gobierno provisional.

1998.- Elecciones generales en Alemania: victoria del socialdemócrata Gerhard Schroeder.



Hoy
El Instituto Nacional de Meteorología anuncia para hoy lluvias débiles en Galicia y en las comunidades cantábricas, mientras que las temperaturas ascenderán ligeramente en la península y en las Baleares y descenderán en las Canarias. Posibles precipitaciones débiles en el noroeste y norte de Castilla y León, oeste de La Rioja, norte de Navarra, Pirineos, Baleares y norte de las Canarias. Algún banco de niebla en el interior de la Península. Temperaturas en ligero ascenso en la península y Baleares y en ligero descenso en Canarias. Vientos del suroeste moderados en el noroeste de Galicia y en los litorales de Asturias y Cantabria.

Mañana
Precipitaciones débiles en Galicia localmente moderadas en el noroeste. Posibilidad de precipitaciones débiles en las comunidades cantábricas y norte de Castilla y León. Intervalos nubosos en el resto de la mitad noroeste peninsular, Pirineos y norte de Canarias. Poco nuboso en el resto. Temperaturas sin cambios o en ligero ascenso. Vientos del suroeste moderados, con intervalos de fuertes en los litorales de Galicia.

Temperaturas

Albacete	20 10	Madrid	18 10
Alicante	28 19	Málaga	24 17
Almería	23 17	Melilla	24 20
Avila	16 8	Murcia	27 15
Badajoz	20 13	Orense	22 11
Barcelona	25 18	Oviedo	18 10
Bilbao	21 12	Palencia	14 7
Burgos	15 9	Palma M	26 22
Cáceres	18 13	Palmas Las	27 24
Cádiz	22 19	Pamplona	18 15
Castellón	26 17	Pontevedra	19 15
Ceuta	23 19	Salamanca	16 13
C Real	18 10	S Sebastián	18 13
Córdoba	21 15	SC Tenerife	27 23
Coruña, La	19 16	Santander	21 14
Cuenca	16 10	S. Compostela	16 13
Gerona	25 15	Segovia	17 10
Gijón	18 11	Sevilla	24 16
Granada	21 12	Soria	16 8
Guadalajara	18 8	Tarragona	26 17
Huelva	21 16	Teruel	19 9
Huesca	20 12	Toledo	20 12
Ibiza	27 21	Valencia	26 17
Jaén	12 6	Valladolid	15 7
León	16 12	Vigo	17 14
Lérida	21 14	Vitoria	18 10
Logroño	20 10	Zamora	16 10
Lugo	17 11	Zaragoza	22 12

Fases lunares

LUNA NUEVA	CUARTO MENGUANTE	LUNA LLENA	CUARTO CRESCIENTE
9 SEP	2 SEP	25 SEP	17 SEP

El Sol sale a las 06,07 y se pone a las 18,04 (H.S.). La Luna sale a las 19,42 y se pone a las 08,08 (H.S.).

SORTEOS

Gordo de la Primitiva
Combinación ganadora del DOMINGO 26 DE SEPTIEMBRE

12 23 37
39 43 45

Complementario: 1 Reintegro: 6

Combinación ganadora del DOMINGO 19 DE SEPTIEMBRE
1-5-12-14-28-37
Complementario: 22 Reintegro: 4

Primitiva
Combinación ganadora del SABADO 25 DE SEPTIEMBRE
1-15-19-21-24-34
Complementario: 17 Reintegro: 9

Bonoloto
Combinación ganadora del LUNES 20 DE SEPTIEMBRE
2-11-14-15-19-28
Complementario: 13 Reintegro: 3

Combinación ganadora del MARTES 14 DE SEPTIEMBRE
7-9-32-36-39-41
Complementario: 23 Reintegro: 1

Combinación ganadora del MIERCOLES 22 DE SEPTIEMBRE
5-16-22-34-41-46
Complementario: 19 Reintegro: 4

Combinación ganadora del VIERNES 24 DE SEPTIEMBRE
4-11-28-34-37-43
Complementario: 14 Reintegro: 4

ONCE
ÚLTIMO NÚMERO PREMIADO

4 7 2 7 2

Lunes, 20 de septiembre 30187
Martes, 21 de septiembre 74141
Miércoles, 22 de septiembre 87303
Jueves, 23 de septiembre 34130
Viernes, 24 de septiembre 47272

Internet

Tema
Viajes y descanso

Dirección Internet
<http://www.madeinspain.net/balnearios.htm>

Calificación

Viajes



Esta web ofrece información puntual sobre todos los balnearios de España y Andorra. De muy fácil acceso, ya que se puede llegar al balneario deseado introduciendo

el nombre de la provincia o el propio nombre del establecimiento. En cada balneario se recoge los tratamientos medicinales que se aplican, así como las instalaciones

para las personas que se quieran tomar un merecido descanso. La página, muy bien ilustrada con fotografías, está en español y su utilización es muy sencilla.

NO ES MUY BUENA

MERECE LA PENA

ESTÁ MUY BIEN

Cocina

Cóctel de langostinos

INGREDIENTES
para 4 personas

16 langostinos.
1 lechuga.
1/2 cebolla pequeña muy picada.
2 tazas de mayonesa.
2 cucharadas de coñac.
2 cucharadas de salsa de ketchup.
Unas gotas de salsa de tabasco.

ELABORACIÓN

Cueza los langostinos al fuego en abundante agua salada con una hoja de laurel. A partir del momento que hierva cuente un minuto y medio, y apague el fuego. Deje que los langostinos se enfríen en el agua en el que han cocido.

Pele los langostinos y colóquelos en unas copas de servir, sobre una capa de lechuga picada muy fina y cebolla. Mezcle en un cuenco la mayonesa, el coñac, el ketchup y la salsa de tabasco.

Ponga la salsa por encima de los langostinos y sirva. Procure no echar tanta salsa para que los ingredientes del cóctel no queden ocultos.

TELÉFONOS DE INTERÉS

TELEFONO DE LA VIDA: Protección Civil (923) 20.03.88 Bomberos (920) 25 07 84 Avila y barrios anexos 080 Provincia (920) 21 10 80 Información (920) 22 44 50 Ambulancias (920) 25 00 91 Guardia Civil (920) 22 11 00 Cuerpo Nacional de Policía (920) 25 10 00 Policía (Urgencias) 091 Comisaría Policía (920) 25 54 12 Información DNI (920) 25 54 13 Cruz Roja Avila (Urgencias) (920) 22 22 22 Arenas (920) 37 14 66 Arévalo (920) 30 08 64 Barco (920) 34 04 70 Barraco (920) 28 12 20 Las Navas (91) 897 21 07 Piedrahíta (920) 36 08 14 Policía Local Avila 092 y (920) 21 11 88 Arenas (920) 37 00 69 Arévalo (920) 30 30 81 Barco (920) 34 00 14

Hertz Alquiler de vehículos AVILA ☎ 920 35 30 60

INSALUD Avila (Desde 17 horas, antes Centro de Salud) (920) 21 29 99 Arenas Agencia Comarcal INSS (920) 37 00 60 Ayuda Contra la Drogadicción 900 16 15 15 Varios Correos 802 197 197 Renfe (920) 25 02 02 Est. Autobuses (920) 22 01 54 Taxis C/ Zaragoza (920) 25 07 00 Pl. Santa Teresa (920) 25 08 00 Estación (920) 25 09 00

MUSEOS

EN LA CIUDAD
• MUSEO PROVINCIAL DE AVILA Plaza de Nalvillos, 3 - Teléf.: 21 10 03 Horario: Mañanas de 10 a 14. Tardes de 16,30 a 19,30. Precio: 200 pts. Sábado y domingos: Gratis. Domingos y festivos, cerrado por la tarde. Lunes, cerrado todo el día.
• MUSEO POLICIAL (ESCUELA DE POLICIA) Ctra. de Madrid, km. 109 - Teléf.: 22 62 00
• MUSEO CONVENTO DE CARMELITAS DESCALZOS Plaza de la Santa, 2 - Teléf.: 920/21 10 30 Horario: 9,30 a 13,30 y 15,30 a 19,30. Entrada libre.
• MUSEO DE SANTA TERESA C/ Intendente Aizpuru - Teléf.: 920/22 07 08 Horario: (Los siete días de la semana) Mañanas: de 10,00 a 13,30 horas. Tardes: de 16,00 a 19,00 horas. Precio de las entradas: Individual: 300 ptas. Grupos de más de 25 personas: 200 ptas./persona.
• MUSEO MONASTERIO DE LA ENCARNACION Paseo de la Encarnación, s/n - Teléf.: 21 12 12 Horario: 9,30 a 13,30 y 15,30 a 18. Precio: 100 pts.
• MUSEO TERESIANO DE CARMELITAS DESCALZAS (CONVENTO DE SAN JOSÉ) Las Madres, 4 - Teléf.: 22 21 27
• MUSEO DE LA CATEDRAL Plaza de la Catedral, s/n - Teléf.: 21 16 41 Horario: 10 a 13,30 y 16 a 19,30. Precio: 250 pts.
• MUSEO DE ARTE ORIENTAL (MONASTERIO DE SANTO TOMÁS) Plaza de Granada, 1 - Teléf.: 22 04 00, ext. 30 Horario Museo: 11 a 13 y 16 a 19. Precio: 100 pts. Horario Coro y Claustro: 10 a 13 y 16 a 20. Precio: 100 pts.
MONUMENTOS EN LA PROVINCIA
ALDEAVIEJA
• ERMITA DE NUESTRA SEÑORA DEL CUBILLO. Sábados, domingos y festivos, a partir de las 11 horas.
ARENAS DE SAN PEDRO
• CAPILLA REAL (Franciscanos) Lunes: Cerrado. Martes a sábado: De 9,30 a 12 y de 16 a 18,30. Domingos: De 9,30 a 11. Precio: 200 pts. individual y 150 pts. grupo.
• CASTILLO. No tiene horario establecido.
ARÉVALO
• Visitas a las Iglesias de Arévalo: Ruta por Sto. Domingo, Sta. María, S. Miguel y S. Juan. De octubre a junio: Sábados, domingos y festivos a las 12 y 16 h. De marzo a junio: a las 18 h. Entrada única para el conjunto: 200 ptas. individual 150 ptas. en grupos a partir de 15 personas. Visitas concertadas todos los días del año, llamar a Ayuntamiento Teléf.: 300001
BARCO DE AVILA
• IGLESIA PARROQUIAL DE LA ASUNCIÓN DE NUESTRA SEÑORA Hay dos visitas guiadas diarias, de 12 a 14 y de 17 a 19. Teléf.: 34 00 77.
BECEDAS
• IGLESIA PARROQUIAL DE LA INMACULADA CONCEPCIÓN Preguntar por el párroco. - Teléf.: 43 00 33.
BONILLA DE LA SIERRA
• IGLESIA DE SAN MARTÍN. Preguntar por el párroco.
BURGOHONDO
• ABADÍA DE NUESTRA SEÑORA DE LA ASUNCIÓN. Preguntar por el párroco. Teléf.: 28 40 47
CANDELEDA
• IGLESIA PARROQUIAL DE NUESTRA SEÑORA DE LA ASUNCIÓN Preguntar por el párroco. Teléf.: 30 00 45.
CEBREROS
• IGLESIA PARROQUIAL DE SANTIAGO De miércoles a domingo hay en el Ayuntamiento un servicio de visitas guiadas por la mañana. Por la tarde sólo se puede visitar en horario de culto. Teléf.: 863 00 31.
FONTIVEROS
• IGLESIA PARROQUIAL DE SAN CIPRIANO. Abierta todo el día. Teléf.: 24 51 42.
FUENTE EL SAUZ
• IGLESIA PARROQUIAL DE LA ASUNCIÓN DE NUESTRA SEÑORA Preguntar por el párroco. Teléfono 32 42 82.
MADRIGAL DE LAS ALTASTORRES
• IGLESIA DE SANTA MARÍA DEL CASTILLO Laborables: De 11 a 13,30 y de 16 a 19. Entrada libre.
• HOSPITAL DE LA PURÍSIMA CONCEPCIÓN Preguntar en el Ayuntamiento. Entrada libre.
• IGLESIA DE SAN NICOLÁS Laborables: De 11 a 13,30 y de 16 a 19. Entrada libre. Fines de semana: llamar al párroco al teléf. 32 00 38.
• PALACIO DE DON JUAN II Horario: De 10 a 12 y de 16 a 19. Excepto domingos que permanece cerrado de 11 a 11,45. Precio: 300 pts.
MOMBELTRÁN
• HOSPITAL DE PEREGRINOS. Concertar cita en el Ayuntamiento. Teléf.: 38 60 01.
• IGLESIA PARROQUIAL DE SAN JUAN BAUTISTA. Preguntar por el párroco. Teléf.: 38 60 18.
NAVAS DEL MARQUÉS
• CASTILLO PALACIO DE MAGALIA Abierto todos los días excepto los fines de semana.
• CONVENTO DE SAN PABLO. Preguntar en el Ayuntamiento. Teléf.: 897 20 00.
PIEDRAHÍTA
• IGLESIA PARROQUIAL. De 10 a 14 h. todos los días excepto lunes.
• ERMITA DE LA VEGA. Desde las 16 h. Todos los días.
SAN ESTEBAN DEL VALLE
• IGLESIA DE SAN ESTEBAN. Preguntar por el párroco.
SAN JUAN DE LA ENCINILLA
• IGLESIA DE SAN JUAN BAUTISTA. Preguntar por el párroco.
SAN JUAN DEL OLMO
• ERMITA DE LA VIRGEN DE LAS FUENTES. Preguntar por el párroco. Teléf.: 23 24 39.
SANTIAGO DE ARAVALLE
• IGLESIA DE SANTIAGO APÓSTOL Domingos antes de las 13 o a las 13,30. Preguntar por el párroco. Teléf.: 20 73 43.

CINES

AVILA MULTICINES: Tel. 212203. Del 24 al 29 de septiembre. "Austin power" / "Instinto", "Eyes Wide Shut" y "Resurreccion"
TOMÁS LUIS DE VICTORIA: Tel. 250324-211021. Del 24 al 30 de septiembre "Locos de Alabama" "La novena puerta"
SOTILLO: Del 24 al 28 de septiembre "Nunca me han besado" "Beowuly, la leyenda"
ARENAS: Del 24 al 29 de septiembre "La momia"
ARÉVALO: Del 25 al 27 de septiembre "Vampiros"

TRENES

Table with columns: Clase, Horario, Procedencia, Destino, Observaciones. Lists train routes between Avila and various cities like Madrid, Salamanca, and Vitoria.

HORARIO DE MISAS (Año 1999)

Grid showing mass times for various parishes and convents from 8:30 to 20:00 on Sundays and feast days, and 7:30 to 20:00 on weekdays.

Agenda



AUTOBUSES

ITINERARIO	FRECUENCIA
DESDE ÁVILA A...	
PEDRO BERNARDO/TIEMBLO	A las 13:30 y 17:30 h. de lunes a viernes. (Laborables)
MADRID	A las 06:00/09:00/10:00/12:00/15,00/17,00 y 19 h. de lunes a viernes (Lab.) y 10,00/17:00/19:00 diario.
SAN PEDRO/MADRIGAL	A las 13:00 y 17:15 horas de lunes a viernes. (Lab.)
NARRILLOS DEL ÁLAMO	A las 15:00 horas de lunes a jueves y a las 17,00 horas los viernes. (Laborables)
VENTA OBISPO/HOYOCASERO ...	A las 13:15/18:00 horas de lunes a viernes. (Lab.)
SERRANILLOS	A las 18:00 horas de lunes a viernes. (Lab.)
NAVALUENGA	A las 13:15 y 18:00 horas de lunes a viernes. (Lab.)
S. BARTOLOMÉ DE PINARES	A las 17,30 h. lunes. A las 15,15 de martes a viernes.
MADRIGAL/ALDEASECA	A las 13:00 y 17:30 h. de lunes a viernes (Lab.)
ARÉVALO/MINGORRÍA	A las 11/13/15,45 y 17,30 h. de lunes a viernes (L.)
MAGAZOS/TIÑOSILLOS	A las 13 y 18 h. de lunes a viernes.(L.)
CANDELEDA/ARENAS	A las 15,00 horas de lunes a jueves; viernes a las 15,00 y 17,30 h. (L)
BARCO/CEPEDA DE LA MORA	A las 17:00 horas de lunes a sábados
ALDEANUEVA DEL CAMINO..	A las 10 y 17,35 de lunes a sábados. Domingos a las 10 h.
BEJAR	A las 10 y 17,35 horas de lunes a sábados; Domingos a las 10 y 21,50 h.
BARCO AVILA/PIEDRAHITA..	A las 10,00/13,00 y 17,35 h. de lunes a viernes. Sábados a las 10 y 17,35 y Domingos a las 10 y 21,50
LINARES DE RIOFRÍO/GUIJUELO	A las 17,35 h. de lunes a sábados.
SEGOVIA	A las 6,30/9,00/10,0/12,45/15,00/18,30/20,30 de Lunes a viernes l. Sábados a las 10 y 15,00. Domingos a las 10,00 y 18,45 h.
SALAMANCA	9,15/15,15/18 y 22 de lunes a viernes (laborables) Sábados a las 9,15/11,00/18,00 y 22,00 h. Domingos a las 18,00 y 22,00 h.
PEDRO RODRÍGUEZ	A las 15 h. de lunes a viernes laborables
PONFERRADA/VALLADOLID	De lunes a sábados a las 7,30 h. Laborables
OPORTO	A las 10 lunes, miércoles, sábados y domingos.



FARMACIAS DE GUARDIA

HOY Lunes 27

De 9,30 a 10 de la noche:
D.^a M^a Teresa Sastre de la Cruz
Tordesillas, 14 (U. Prado Sancho)
Copropiedad Simón Ortega
Plaza del Rollo, 15

De 10 noche a 9,30 día siguiente
D.^a M^a Teresa Sastre de la Cruz
Tordesillas, 14 (U. Prado Sancho)

MAÑANA Martes 28

De 9,30 a 10 de la noche:
D. José Sahagún Krause
Plaza de la Victoria, 10 (M. Chico)
D.^a Julia Terciado Valls
Capitán Peñas, 17

De 10 noche a 9,30 día siguiente
D. José Sahagún Krause
Plaza de la Victoria, 10 (M. Chico)



VIDEOTECAS

VIDEOTECA CAJA DUERO

(La Toledana)
Caja Duero.
Horario: De lunes a viernes: De 10 a 13 horas y de 17 a 20 horas.
Sábados: Cerrada



BIBLIOBÚS

Rutas del Servicio de Bibliobús dependiente del Centro Provincial Coordinador de Bibliotecas.

LUNES 6:

- Barromán
- Mambas
- Bercial de Zapardiel
- Bernuy de Zapardiel
- Cisla
- Fontiveros

MIÉRCOLES 8:

- Navacepeda de Tormes
- Barajas
- Navarredonda de Gredos
- Robledillo

JUEVES 9:

- San Miguel de Serrezuela
- Diego Alvaro
- Martínez
- Zapardiel de la R.
- Becedillas
- Malpartida de Corneja
- Villafranca

VIERNES 10:

- Villanueva del Campillo
- Villaviciosa
- Niharra
- Riofrío
- Gemuño
- El Fresno



BIBLIOTECAS

BIBLIOTECA PÚBLICA DE ÁVILA

(Casa de la Cultura)
C/ Tostado, 4
Horario: De lunes a viernes: De 9 a 21 horas.
Sábados: De 9 a 14 horas.

BIBLIOTECA MUNICIPAL

(La Feria)
Plazuela de la Feria, S/N
Horario: De lunes a viernes: De 10 a 14 horas y de 17 a 20 horas. Sábados: 10 a 14 horas.

BIBLIOTECA CAJA DUERO

C/ Duque de Alba, 6 (Pasaje)
Horario: De lunes a viernes: De 10 a 13 horas y de 17 a 20 horas.
Sábados: Cerrada.

BIBLIOTECA CAJA DUERO

(La Toledana)
C/ Nuestra Sra. de Sonsoles, 84.
Horario: De lunes a viernes: De 10 a 13 horas y de 17 a 20 horas.
Sábados: cerrada.

ARCHIVO HISTÓRICO PROVINCIAL

C/ Tostado, 4.
Horario: De lunes a viernes: De 9 a 14 horas y de 17 a 20 horas.
Sábados: cerrada.

BIBLIOTECAS PÚBLICAS EN LA PROVINCIA:

BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL ARENAS DE SAN PEDRO

Horario: De lunes a viernes: De 10,30 A 13,30 y de 16,30 A 20 horas

BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL ARÉVALO

Horario: De lunes a viernes. De 17,30 a 19,30 horas.

BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL EL BARCO DE ÁVILA

Horario: De lunes a viernes: De 17,00 a 20,00 horas.

BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL EL BARRACO

Horario: De lunes a viernes: De 17,00 a 19,00 horas.

BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL CANDELEDA

Horario: De lunes a viernes: De 17,30 a 20,30 horas.

BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL CASAVIEJA

Horario: De lunes a viernes: De 17,00 a 19,00 horas

BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL CEBREROS

Horario: De lunes a viernes: De 17,30 a 19,30 horas.

BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL EL HOYO DE PINARES

Horario: De lunes a viernes: De 18,00 a 20,00 horas

BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL HOYOS DEL ESPINO

Horario: De lunes a viernes: De 19,00 a 21,00 horas

BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL MADRIGAL DE LAS ALTAS TORRES

Horario: Lunes, miércoles y viernes: De 17,00 a 19 horas

BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL MINGORRÍA

Horario: De lunes a viernes: De 18,00 a 20,00 horas

BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL NAVALPERAL DE PINARES

Horario: Lunes, martes, jueves y viernes: De 17,00 a 19,00 horas

BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL LAS NAVAS DEL MARQUÉS

Horario: De lunes a viernes: De 18,30 a 20,30 horas

BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL PIEDRAHÍTA

Horario: De lunes a viernes: De 17,00 a 20,00 horas

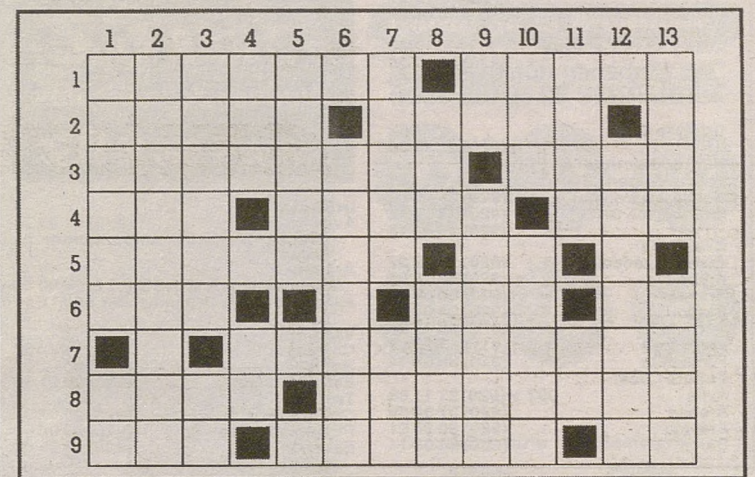
BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL SOTILLO DE LA ADRADA

Horario: De lunes a viernes: De 11,00 a 12,00 horas y de 17,00 a 20 horas.

BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL EL TIEMBLO

Horario: De lunes a viernes: De 17,30 a 19,30 horas.

CRUCIGRAMA (Por MARBE).



HORIZONTALES:

1.-Bonetero, arbusto. Atraviesa una calle. 2.-Sacerdote preeminente en la corte de David y que ayudó a llevar el Arca cuando el rey abandonó Jerusalén. Música originaria de EE. UU., de inspiración negra. Abreviatura de reverendo. 3.-Dios de los indios iroqueses precolombinos. Residuo que queda en la masticación del buyo. 4.-Provincia de Perú. Hernia en el escroto. Trucha marina. 5.-Zona de la esfera celeste a ambos lados de la eclíptica, dividida en doce partes. Símbolo químico del neón. Letra con visera. 6.-Vocales de Padua. Símbolo químico del hidrógeno. Coloca. El primero de la baraja. 7.-Símbolo químico del vanadio. Natural de Mérida. 8.-Prenda de tul que cubre la cara. Dícese de los movimientos orogénicos y cordilleras de ellos nacidas, que tuvieron lugar al final del período cretácico. 9.-Tablar de huerta. Pusiera precio a una cosa. Matrícula gallega.

VERTICALES:

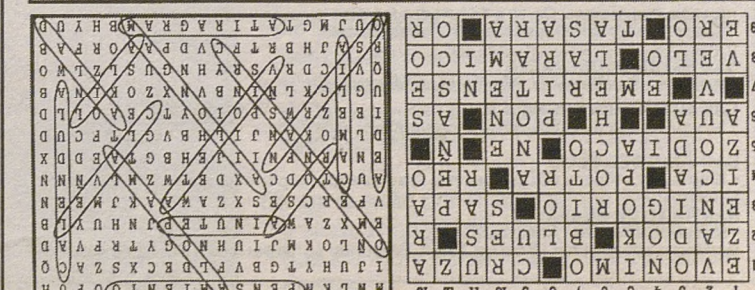
1.-Aeropuerto de Buenos Aires. Observa. 2.-Ciudad de Canadá. 3.-Aborrecida. Matrícula riojana. 4.-Al revés, prefijo que significa rodilla. Símbolo químico del yodo. Ría de Ribadeo. 5.-Río de Madagascar, afluente del Betsiboka. Abreviatura de metro. Matrícula catalana. 6.-Decimotercera letra. En Colombia, bullicio. 7.-Fallecimiento. Igualdad en la superficie. 8.-Río de Lugo. Hoguera. 9.-Matrícula manchega. Tomar nota. 10.-Cabeza de ganado. Lavativa. 11.-Utilizar. Símbolo químico del níquel. 12.-Última letra. Peña grande y elevada. 13.-Aves palmípedas marinas de la familia de los álcidos. Síncopa de señor.

SOPA DE LETRAS (Por MARBE)



A BUSCAR

CAMELIA MAGNOLIA VIOLETA
ORQUIDEA LILA PENSAMIENTO
NARCISO AMAPOLA CALENDULA
CLAVEL DALIA PETUNIA
MARGARITA ROSA CRISANTEMO



El deporte dispara las audiencias

Las retransmisiones de TVE ocupan los primeros puestos de programas más vistos

MAGALI HORNILLOS / MADRID

El deporte barre en televisión. Las retransmisiones de la Liga de Campeones, la Vuelta Ciclista a España y el Gran Premio de Valencia mantuvieron a los espectadores pegados a la pequeña pantalla. Más de 6,1 millones de espectadores vieron el día 21 de septiembre en directo en TVE, la goleada del Real Madrid al Molde. La retransmisión de esta victoria europea del equipo madridista por 4 goles a 1 alcanzó una cuota de pantalla del 42 por ciento, a lo largo de 109 minutos.

Entre las 22.00 y las 22.15 horas 6.758.000 espectadores conectaban con La Primera. Entre las 22.15 y las 22.30 horas el fútbol conseguía su punta máxima de audiencia con 7.174.000 espectadores, 40,6 por ciento. TVE acaparó el ranking con la Liga de Campeones. *El contenedor*, de casi cinco horas de duración, que contenía el Real Madrid-Molde, la retransmisión en diferido del PSV Eindhoven-Valencia y tres resúmenes de otros tantos partidos de la *Champions League*, fue el cuarto espacio más visto el día 21 de septiembre en España, con una media de 4.104.000 espectadores y un share del 30,6 por ciento. En el noveno puesto de la lista figura la transmisión en diferido por La Primera del empate del Valencia frente al PSV, que fue seguido una media de 2.968.000 espectadores, con un share del 20,6 por ciento.

Por su parte, las dos etapas pirenaicas de Vuelta Ciclista a España '99 disputadas los días 17 y 18, fueron líderes de audiencia y se situaron en el ranking de programas más vistos en cada una de las jornadas. Estas dos etapas de la Vuelta '99 han sido la segunda y tercera más vistas hasta el momento, respectivamente, tras la ya mítica etapa de El Angliru, que alcanzó una audiencia de más de 4,5 millones de espectadores y una cuota



ta de pantalla del 42,4 por ciento. La etapa reina de la Vuelta Ciclista a España '99, disputada entre Sort y Ordino Arcalis, lideró el viernes 17 de septiembre el ranking de programas más vistos del día.

La victoria de Igor González de Galdeano en las rampas del puerto pirenaico alcanzó una audiencia de más de 3,6 millones de espectadores. La gran etapa realizada por los ciclistas españoles, que coparon los tres primeros puestos de la etapa, obtuvo una cuota de pantalla del 36,1 por ciento. Los últimos kilómetros de la etapa alcanzaron una punta de audiencia de 4,1 millones de espectadores, con un share del 43,1 por ciento. Alex Zülle consiguió reunir el sábado 18 a más de 3,1 millones de espectadores en la segunda etapa disputada en los pi-

rineos. La victoria de Zülle en el puerto de Rasso de Peguera de categoría especial obtuvo un share del 30,0 por ciento. La lucha entre el ciclista del equipo español y el italiano Miceli alcanzó en los últimos kilómetros de la etapa una punta de audiencia de más de 3,4 millones de espectadores, con un share del 33,3 por ciento.

Motociclismo

El debut del Gran Premio de Valencia de motociclismo disputado el día 19 de septiembre en el nuevo circuito Ricardo Tormo de Cheste no pudo tener mejor acogida por los espectadores de TVE. La carrera de 500 cc. alcanzó una audiencia de más de 3,4 millones de espectadores. A pesar de la caída del español Alex Crivillé en el nuevo circuito valenciano, la ca-

rrera obtuvo una cuota de pantalla del 36,2 por ciento. El estreno del Gran Premio de motociclismo, ocupó, con la carrera de 500cc., el tercer puesto en el ranking de programas más vistos del domingo 19 de septiembre.

Entre las 14.30 y las 14.45 horas, la carrera ganada por el francés Regis Laconi alcanzó una punta de audiencia de más de 4,1 millones de espectadores, con un share del 9,5 por ciento. La carrera de 250 cc., en la que se impuso el japonés Tohru Ukawa, fue seguida por más de 1,6 millones de espectadores, con una cuota del 28,2 por ciento. Finalmente, la de 125 cc. donde el español Emilio Alzamora ocupó el segundo lugar, tuvo una media de 1,3 espectadores y una cuota de pantalla del 31,0 por ciento.

Regresan los payasos de la tele en el programa infantil 'Trilocos'

EFE / MADRID

Televisión Española estrena, suma y sigue, a las 13.00 un nuevo espacio; el programa infantil *Trilocos*, que rescata para los más pequeños un género clásico: los payasos de la tele, actualizándolo a los gustos, expresiones y la sensibilidad de los niños. *Trilocos*, que tendrá una duración de media hora, es una producción de Globo Media para TVE, y está escrito y dirigido por Emilio Aragón "Miliki". En este nuevo espacio, "Miliki" aporta su gran experiencia en el mundo de los niños para la puesta en marcha de una producción televisiva con la que, en clave de humor, se cuentan las peripecias de tres payasos: Fofito, Mané y Chifo, responsables de una oficina de colocación disparatada.

el televidente KEPA ANDA

Lara, lara, larito



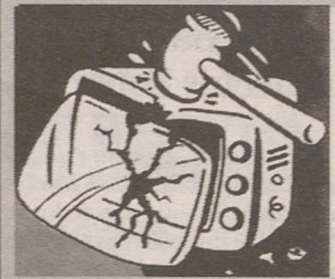
EL día en que alguien se decida a acabar con el intrusismo profesional en los medios de comunicación, los que trabajamos en esto de la prensa, les juro que vamos a tener que salir a la calle vestido de lagarterana, con peineta, pendientes de aros y lo que se tercie.

Lo más grave es que, además, esto se fomenta por los propios profesionales, y hay que destacar lo de profesionales de carrera universitaria, que ocupan puestos en los diferentes mass media. Es algo así como si un médico se llevase a su consulta al curandero de Villaseca de Abajo, porque a los pacientes les cae bien.

Ahora, la señora María Teresa Campos ha fichado a Lara Dibildos por su especial preparación. Dado que es una profesional de los medios, se ha pen-

sado en ella para realizar entrevistas a famosos. El espacio que ella presenta también tiene un título cargado de profundidad: Los temas de Lara. También se podría haber llamado Los mundos de Yupi, aquel personaje infantil de Televisión Española. Por supuesto, que nadie dude de que todas las preguntas están preparadas por ella, al igual que la elección de los personajes, las fiestas y fiestecillas a las que se acude y a cuáles no... Y es que ya se sabe, de casta le viene al galgo. Si su madre, la señora Laura Valenzuela fue una de las grandes presentadoras de hace unas décadas porque no lo va a ser la niña. Que es que además, viste mucho ante las cámaras.

JUICIO FINAL



Kepa Anda



INFORME SEMANAL

En su línea de estar colgados permanentemente de la actualidad, consiguieron un programa brillante, sobre todo el reportaje de la mujer de Gorbachov.



ESPECIAL RALLY DE CHINA

Carlos Sainz sigue en la brecha pese a que Toyota no va a seguir en el Campeonato del Mundo la próxima temporada. Demostración de pundonor.



CINE DE BARRIO

Es muy cansino soportar a Lauren Postigo en la televisión. En la película 'Gitana' sólo se salva las brillantes intervenciones del cantaor Juanito Valderrama.



IMÍRAME!

La entrevista realizada a Inma del Moral fue fundamentalmente a base de preguntas muy tontas, vamos, para colocarse a la altura de la entrevistada.



EL RETORNO DE LAS BRUJAS

Una mala película con el tono infantil de Disney, con una actuación discutible de Bette Midler y un resultado de lo más lamentable, salvando la interpretación de Bette Midler.

Televisión

FLASHES

■ RTVE / 15.00

Joaquín Sabina en 'Afectos Sonoros'

Afectos sonoros, espacio radiofónico de entrevistas en profundidad, recorrerá la vida de Joaquín Sabina, uno de los representantes más significativos de la canción urbana madrileña. Desde sus actuaciones en el café-concierto *La Mandrágora* hasta las canciones de su último disco, *19 días y 500 noches*, la música de Joaquín Sabina ha marcado la historia de los últimos 20 años. El espacio ofrece un viaje al pasado musical de este cantautor andaluz que ha compuesto canciones emblemáticas.

■ RADIO 3 / 20.00

'Los Petersellers' en concierto

El cuarteto madrileño *Los Petersellers*, será la próxima actuación de *Los conciertos de Radio 3*. Esta banda, que ha recorrido toda España este verano para presentar su último disco, *Más cara que espalda*, adapta y mezcla canciones de todo el espectro musical, desde Raffaella Carrá a *Led Zeppelin*. Sus componentes, algunos miembros de *The Refrescos* y *Def Con Dos*, se caracterizan por actuar disfrazados en sus conciertos. El humor marca la canciones de este delirante grupo con canciones alusivas a mitos culturales.

■ LA PRIMERA / 22.00

Último 'Grand Prix de verano'

El programa tiene como invitados a la modelo y ex-Miss España Raquel Rodríguez y a Mister España, José Ramón Villar, que jugarán con los ayuntamientos de La Rambla, de Córdoba, Andalucía, y A Cañiza, de Pontevedra, Galicia, respectivamente. La dinámica no cambia en esta edición. Los dos equipos que lleguen a la Gran Final tienen el premio asegurado. El primer clasificado ganará siete millones de pesetas y un trofeo, consistente en una escultura diseñada por Lorenzo Quinn.

TVE 1 06.00 Canal 24 horas 07.30 Telediario matinal 09.00 Los desayunos de TVE Invitado: Eduardo Serra, ministro de Defensa 09.50 Luz María 11.00 Saber vivir "Cuando el corazón se acelera" 12.45 Así son las cosas 13.35 Noticias 13.45 Informativo territorial 14.30 Corazón de otoño Noticias sobre los famosos. Presenta Anne Igarburu	LA 2 06.00 Euronews 06.30 Las aventuras de Madison "Creciendo en libertad" 07.30 TPH Club El mago de los sueños, Barrio Sésamo; Doraemon, el gato cósmico, Daniel el travieso 09.30 Alatul "La Panamericana en autobús" 10.00 La aventura del saber 11.00 La película de la mañana "No somos ni Romeo ni Julieta" 13.00 TPH club	ANTENA 3 07.15 Sally la Maga 07.35 Club Megatrix Incluye: Chip y Charly, La máscara, Superman 09.15 Noticias 09.30 El primer café 10.25 El cronómetro 11.00 Como la vida misma 12.25 Se ha escrito un crimen 13.35 Padres forzados Entre las 13.30 y las 14.00 se emiten las desconexiones territoriales de 'Noticias' 14.00 Nada es para siempre 14.30 Sabrina. Cosas de brujas	TELE 5 05.45 Avance de programación 06.00 Poli ladrón Serie 06.30 Informativos Telecinco De 08.00 a 08.10, desconexiones territoriales 10.00 Vacaciones en el mar "La decisión" 11.00 Día a día Magazine matinal presentado por María Teresa Campos 14.00 El juego del euromillón Con Paula Vázquez	TELEMADRID 07.30 A saber 08.00 Cyberclub Tom y Jerry, Teletubbies,... 09.30 Buenos días, Madrid 11.00 El fogón Iñaki Pérez muestra cómo aprender a cocinar ricos platos asequibles a todos los talentos y bolsillos 11.30 Cine: una del Oeste "La ciudad de oro del capitán Nemo" 13.15 La música es la pista 13.55 Telenoticias Con Teresa Castanedo y Chema G. Aldariz	CANAL+ 08.00 CNN+. Noticias 08.20 Magazine Toma 1 09.10 La semana del guñol 09.35 Zap... zap... zapin 10.00 Cine "Funny games" 11.52 Cine "El sabor de las cerezas" 13.30 Los 40 principales 14.00 Más deporte
--	--	---	--	--	---

TARDE

15.00 Telediario 1 Presenta Ana Blanco, César Macías y Jesús Alvarez 15.55 El tiempo 16.00 Calle nueva Nueva temporada 16.40 Rosalinda 18.30 ¿Quién con quién? Programa presentado por Jaime Boreas 19.15 El precio justo Con Carlos Lozano 20.00 Gente Presentan Yolanda Vázquez Cordeiro y José Toledo	15.15 Saber y ganar Con Jordi Urtado 15.45 La vida de las aves "Volar o no volar" 16.50 Luchando por los animales "Las reservas" 17.20 Pueblo de Dios 17.50 Hyakutake La familia crece Blossom 19.00 El callejón del trueno 19.30 Previo UEFA Champion League 20.00 Informativo territorial 20.30 Ellen "Una cabeza de ciervo por Joe"	15.00 Noticias Con Susana Griso y Roberto Arce 15.55 El tiempo 16.00 Sabor a tí Con Ana Rosa Quintana y Mon Santiso 18.55 Alta tensión Concurso presentado por Constantino Romero 20.00 Los Simpson 20.25 Nuevo Impacto tv	14.30 Informativos Telecinco De 15.15 a 15.25, en desconexiones territoriales 15.25 Al salir de clase "La mirada del deseo" 16.15 Cine de tarde "Huida imposible" 18.15 ¿Quieres ser millonario? 50x15 19.00 Diagnóstico asesinato "El último recurso" 20.00 El súper Serie	15.30 Con T de tarde Vuelve el magazine presentado por Terelu Campos con nuevas secciones 17.50 Adivina, adivinanza Concurso presentado por Carlos Lozano 19.00 Madrid directo Programa informativo de reportajes y conexiones en directo presentado por Inmaculada Galván	14.55 CNN+. Noticias 15.00 El secreto de Verónica Serie 15.30 Cine "El premio" 16.54 Cine "Selena" 19.00 Generación + 20.00 El día después
---	---	--	--	---	---

NOCHE

21.00 Telediario 2 Con Alfredo Urdaci y María Escario 21.45 El tiempo 22.00 Grand Prix Hoy participan los pueblos de El Bonillo (Albacete) y Mollina (Málaga) 00.50 Telediario 3 01.35 Cuentos asombrosos "El hombre del mando a distancia" "Ni un sólo día en la playa" "La última ronda" 02.50 Corazón de otoño Presenta Anne Igarburu (rep.) 03.20 Telediario 4	21.00 Quatro 21.30 Infelices para siempre "Animadora secreta" 22.00 La 2 Noticias 22.25 El tiempo 22.30 Qué grande es el cine "Juan Nadie" (23.00) Coloquio (01.20) 02.10 Concierto de Radio 3 Los Petersellers 02.35 Cine club "La versión Browning" 04.05 Cine "Policarpo, oficial diplomado"	21.00 Noticias 2 Presenta Ernesto Sáenz de Buruaga. Deportes: Olga Viza 22.00 Gran cine "The relic" 00.05 Por la escuadra Con Carlos García Hirschfeld y Adam Martin Skilton 01.30 Noticias 3 Presenta Rosa María Mateo. Deportes: Manu Sánchez 02.00 Chicago hope 03.00 El cronómetro 03.25 Televenta	20.30 Informativos Telecinco Presenta Juan Ramón Lucas. Incluye información meteorológica 21.30 Telecupón 21.35 El informal Presentado por Javier Capitán y Florentino Fernández 22.00 Periodistas "Una chiquillada" 23.30 Crónicas marcianas 02.00 Informativos Telecinco Presenta Montserrat Domínguez 02.45 Infocomerciales 04.30 Madrugada de cine "Una vida prematura"	20.30 Telenoticias 21.30 Cine de estreno "Retrato de una asesina" 23.20 Más allá del límite "Red de conciencia" "Bits de amor" "La estrella que se apaga" 02.00 Madrid noche, Telenoticias última edición 02.15 Cine: Sala de madrugada "Mi hermosa lavandería" 03.50 Australia salvaje 04.15 Información cultural CAM	21.30 Redacción Noticias 21.52 Las noticias del guñol 22.00 Noche de series en Canal+ El club de la comedia 22.30 Noche de series en Canal+ Friends 23.12 Noche de series en Canal+ Dawson crece 23.58 Cine "Boogie nights" 02.27 Cine "Reflexiones desde el sótano" 03.55 Cine "Ojo por ojo" 05.27 Cine "Dobermann" 07.06 Documental
--	---	---	--	---	---

VIA DIGITAL 19.30 'El rey del río' 21.11 'El descanso del viajero' (Pequeñas historias) 22.00 'Muerte en Venecia'	CINE PARAISO 17.20 'La malquerida' 18.45 'La cueva de Malachi' 20.15 'Sexto de letras' 21.50 'París, bajos fondos' 23.25 'Secretos de un matrimonio'	CANAL CLASICO 18.45 Mirando atrás: OSRTVE Comisiona. Obras: Brahms, Beethoven 20.15 Música y músicos: Quinteto español 23.35 Concierto: Canciones sacras	CANAL PALOMITAS 19.30 'Aquí huele a muerto' 21.00 'Star Trek' 22.00 'Prisionero de Río' 23.30 'La extraña pareja'	CANAL NOSTALGIA 19.25 Hora 11: Mini Pinson 20.10 Antología lírica: El pellele 21.35 Deportes. Gimnasia: Copa del mundo 1977
---	--	--	--	---

CANAL SATELITE CARTOON 14.00 Don Gato 14.25 Las aventuras de los Picapietra 14.55 Las nuevas aventuras del capitán Planeta 16.30 Los autos locos 19.00 Las supermenas	TCM 06.00 'La pasión ciega' 09.25 'Empezó con un beso' 12.40 'El sexo opuesto' 18.00 'Mercaderes de ilusión' 19.50 'Historia de dos ciudades' 01.50 'A lo loco'	CINEMANIA 07.00 'Persuasión' 09.40 'Historia de un pobre hombre' 13.30 'Sobrevivir a Picasso' 15.30 'Agárrame a esos fantasmas'
---	--	--



■ LA PRIMERA / 19.15

Vuelve 'El Precio Justo' con Carlos Lozano

Vuelve *El precio Justo* bajo la dirección de Javier López Reboredo y con la presentación de Carlos Lozano. Tras seis años, el popular concurso regresa con un nuevo formato y un nuevo conductor, y los telespectadores podrán seguirlo de lunes a viernes en La Primera de Televisión Española.

TELETEXTO 13,15 REVISTA RETECAL 14,00 DOCUMENTAL 14,25 INFORMATIVO ÁVILA 14,45 CASTILLA Y LEÓN HOY 15,00 DOCUMENTALES 15,40 INFORMATIVO ÁVILA 16,00 CASTILLA Y LEÓN 16,20 LA VIUDA DE BLANCO 17,05 CLUB TRIS TRAS 18,00 CINE	20,25 INFORMATIVO ÁVILA 2 20,45 CASTILLA Y LEÓN HOY 21,05 DEPORTE EN CASTILLA Y LEÓN 21,30 DEPORTE 45 21,45 INFORMATIVO ÁVILA 22,15 DOCUMENTAL 22,45 INFORMATIVO AVILA 2 23,05 CINE
---	--

LA CIUDAD DE ORO DEL CAPITAN NEMO

TELEMADRID 11.30 ★★

Director: James Hill. **Intérpretes:** Robert Ryan, Chuck Connors, John Turner. **Nacionalidad:** Reino Unido. **Año:** 1970 (C) 101 minutos. **Aventuras**

Los supervivientes de un naufragio son rescatados por el capitán Nemo. Este los lleva a una ciudad sumergida de la que posiblemente no puedan salir en el resto de sus vidas. El popular patrón de Nautilus regresa de la mano de James Hill para vivir una aventura calcada a la escrita por Julio Verne.

EL SABOR DE LAS CEREZAS

CANAL+ 11.52 ★★★

Director: Abbas Kiarostami. **Intérpretes:** Homayoun Arshadi, Abdolhossen Bagheri, Afshin Bakhtiari. **Nacionalidad:** Irán. **Año:** 1997 (C) 108 minutos. **Drama**

Un hombre de mediana edad, cansado y desesperado, busca la ayuda de alguien que le ayude a morir y emprende un viaje por las colinas de Teherán en el que van cruzándose una serie de personajes: afganos, turcos, kurdos, prisioneros del desierto, un seminarista y un empleado del museo de historia natural. A todos ellos les pedirá ayuda para cumplir sus deseos. Profundo drama sobre la vida y la muerte desde una perspectiva, y con una narración, que en occidente nos resulta extraña.

HUIDA IMPOSIBLE

TELE 5 16.15 ★★

Director: Bobby Roth. **Intérpretes:** Rossana Arquette, Scott Bakula, Max Pomeranc. **Nacionalidad:** Estados Unidos. **Año:** 1994 (C) 88 minutos. **Drama**

Una mujer divorciada y con una inmejorable situación económica conoce a través del FBI que su ex marido tiene negocios con la mafia y que las vidas de ella y de su hijo corren peligro. Se acoge al programa de protección de testigos porque su testimonio es muy valioso para condenar al hombre y a los demás capos de la mafia. Obligada a pasar todo el tiempo con el agente encargado de su protección, acaba enamorándose de él. Sin embargo, y para su sorpresa, descubre que todo ha sido una maniobra de su ex marido para dejarla sin dinero y poder acusarla del secuestro de su propio hijo.

SELENA

CANAL+ 16.54 ★★★

Director: Gregory Nava. **Intérpretes:** Jennifer López, Edward James Olmos, Jon Seda, Constance Marie.

Nacionalidad: Estados Unidos. **Año:** 1997 (C) 126 minutos. **Musical**

La historia real de la joven cantante hispana Selena, todo un fenómeno de la música que surge en una localidad de Texas para convertirse en una estrella del universo latino. A pesar de su corta y trágica carrera, su popularidad fue extraordinaria. El meteórico ascenso de una estrella y su trágica muerte, a manos de su mayor admiradora: la presidenta de su club de fans y secretaria personal.

RETRATO DE UN ASESINO

TELEMADRID 21.30 ★★

Director: Jack Sholder. **Intérpretes:** Jeff Fahey, Jonathan Silverman, Brion James. **Nacionalidad:** Estados Unidos. **Año:** 1995 (C) 90 minutos. **Intriga**

Jack, un dibujante de retratos robots de la policía, ayuda a una mujer ciega que ha sido violada a identificar a su agresor, un violador y asesino en serie que deja desfigurados los rostros de sus víctimas. La historia es entretenida, pero se recomienda no cenar mientras se ve esta película.

THE RELIC

ANTENA 3 22.00 ★★★

Director: Peter Hyams. **Intérpretes:** Penélope Ann Miller, Tom Sizemore, Linda Hunt. **Nacionalidad:** Estados Unidos. **Año:** 1997 (C) 105 minutos. **Terror**

Al museo de ciencias de Chicago llegan de Brasil unas cajas con reliquias de una tribu amazónica para investigar sobre ellas. Paralelamente, comienza a registrarse en el museo una serie de brutales asesinatos en los que las víctimas mueren decapitadas y horriblemente mutiladas. Está bien hecha, pero sólo es apta para amantes del género y estómagos a prueba de todo. Los tentados a tener pesadillas, a la cama.

JUAN NADIE

LA 2 23.00 ★★★★★

Director: Frank Capra. **Intérpretes:** Gary Cooper, Barbara Stanwyck, Edward Arnold, Walter Brennan. **Nacionalidad:** Estados Unidos. **Año:** 1941 (B/N) 118 minutos. **Drama**

D.B. Norton, financiero y rey del petróleo, se hace cargo de un periódico, despidiendo a buena parte de la redacción. Uno de sus miembros, la brillante periodista Ann Mitchell, escribe un artículo de despedida en el que un hombre amenaza con tirarse de la torre del Ayuntamiento para protestar contra la injusticia cometida. El artículo causa sensación y todo el mundo quiere conocer al presunto suicida. Ann da rostro a su personaje y presenta a un antiguo juga-

BUTACA TV PELICULAS

Por Sara Sánchez

● NO LA VEA ★ MALA ★★REGULAR ★★★BUENA ★★★★MUJ BUENA ★★★★★OBRA MAESTRA



NO SOMOS NI ROMEO NI JULIETA

LA 2 11.00 ★

Director: Alfonso Paso. **Intérpretes:** José Luis López Vázquez, Laly Soldevilla, Emilio Gutiérrez Caba. **Nacionalidad:** España. **Año:** 1969 (C) 83 minutos. **Comedia**

Julita y Roberto se enamoran perdidamente nada más verse pero, por desgracia, sus respectivas familias, los Caporeto y los Negresco, no pueden verse, y están totalmente en contra de sus relaciones. La historia más famosa de Shakespeare en versión Made in Spain, recurriendo a todos los tópicos del cine de los 70 y, lo que es peor, al humor paleta de la época.

TODAS LAS PELICULAS

FUNNY GAMES	10.00	C+
NO SOMOS NI ROMEO NI JULIETA	11.00	LA 2
LA CIUDAD DE ORO DEL CAPITAN NEMO	11.30	TM
EL SABOR DE LAS CEREZAS	11.52	C+
EL PREMIO	15.30	C+
HUIDA IMPOSIBLE	16.15	T5
SELENA	16.54	C+
RETRATO DE UN ASESINO	21.30	TM
THE RELIC	22.00	A3
BOOGIE NIGHTS	22.58	C+
JUAN NADIE	23.00	LA 2
MI HERMOSA LAVANDERIA	02.15	TM
REFLEXIONES DESDE EL SOTANO	02.27	C+
LA VERSION BROWNING	02.35	LA 2
OJO POR OJO	03.55	C+
POLICARPO, OFICIAL DIPLOMADO	04.05	LA 2
UNA VIDA PREMATURA	04.30	T5

dor de béisbol como si se tratase del hombre en cuestión. Obra maestra de Frank Capra, en la que resume lo más característico de su obra, como el mensaje ultraamericano.

MI HERMOSA LAVANDERIA

TELEMADRID 02.15 ★★

Director: Stephen Frears. **Intérpretes:** David Day Lewis, Safed Jaffrey, Roshan Seth. **Nacionalidad:** Reino Unido. **Año:** 1985 (C) 94 minutos. **Comedia**

En la comunidad asiática de Londres, un joven turco es propietario de una lavandería.

LA VERSION BROWNING

LA 2 02.35 ★★

Director: Anthony Asquith. **Intérpretes:** Michael Redgrave, Nigel Patrick, Bill Travers. **Nacionalidad:** Reino Unido. **Año:** 1951 (B/N) 85 minutos. **Drama**

En un colegio inglés, los jóvenes estudiantes no sienten mucha simpatía por el profesor Crocker Harris, llamado por sus alumnos Hueso debido a su riguroso carácter. El docente se dispone a dar su última clase, a causa de una enfermedad, y pronunciará un discurso de despedida. Solamente un alumno se sentirá a traído por la personalidad de este hombre, admirándole a pesar de su dureza y su carácter.

Primera adaptación de la obra de Terence Rattigan, con un estu-pendo Michael Redgrave en la piel del profesor, papel por el que consiguió la Palma de Oro en el festival de Cannes.

POLICARPO, OFICIAL DIPLOMADO

LA 2 04.05 ★

Director: Mario Soldati. **Intérpretes:** Renato Rascel, Toni Soler, José Isbert. **Nacionalidad:** España/Italia/Francia. **Año:** 1959 (C) 102 minutos. **Comedia**

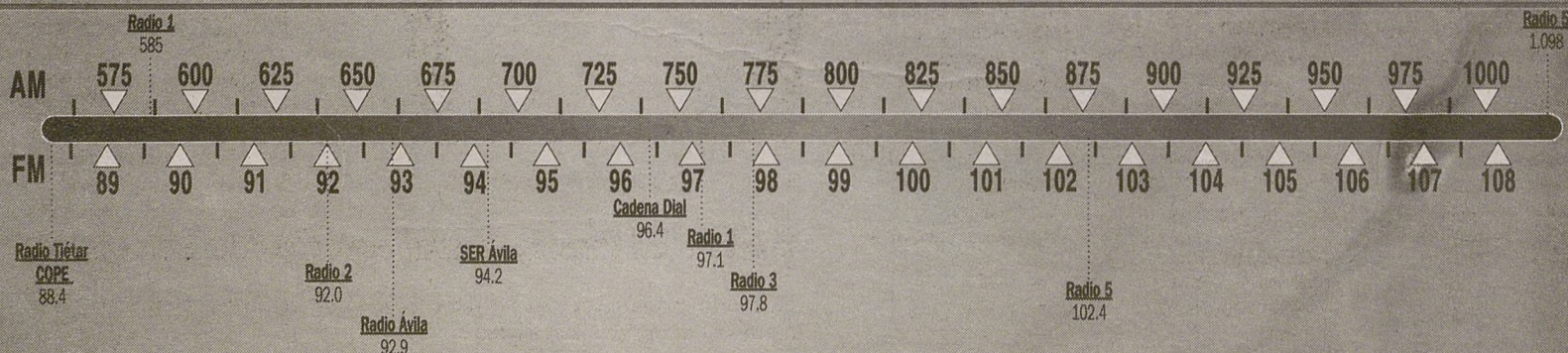
Policarpo Tappetti, empleado en un ministerio, aspira a un aumento de sueldo que nunca llega. El hijo del jefe está enamorado de la hija de Policarpo, quien obliga a la joven a aceptar las pretensiones del pretendiente.

DOBERMANN

CANAL+ 05.27 ★★

Director: Jan Koune. **Intérpretes:** Vicent Cassel, Monica Belluci. **Nacionalidad:** Francia. **Año:** 1997 (C) 98 minutos. **Drama**

Un ladrón armado con una larga trayectoria criminal se enfrenta a un policía de método expeditivo.



EL DIARIO DE AVILA

Edita: Diario de Ávila, S. A. Depósito Legal: AV-5-1959. Año CI Número: 32.106

Redacción, Administración y Talleres: Carretera de Valladolid, km. 0,800. 05004 ÁVILA. Teléfono (920) 35 30 59. Fax: (920) 35 30 66. Teléfono del suscriptor: 902 140 150.

Publicidad: Zink, Soluciones Creativas. Duque de Alba, 6. Teléfono (920) 352044. Fax (920) 225154. Imprime: Imcodávila, S. A. Controlado por O.J.D.

Delegaciones: Arévalo: Plaza del Salvador, 12 - 05200 ARÉVALO. Teléfono: (920) 32 62 28. Fax: (920) 32 62 29. Valle del Tiétar: Triste Condesa, 5, 1.ª - 05400 ARENAS DE SAN PEDRO. Teléfono: (920) 37 16 61.

Malos tiempos para el surf

SIP / MADRID

El aumento de la temperatura media de la atmósfera ha reducido en medio metro el tamaño de las olas y ha intensificado las lluvias en España durante los últimos cuarenta años, según un estudio sobre cambio climático recién incorporado al V Programa Marco de Investigación y Desarrollo de la Unión Europea. Así lo explicó a Efe Antonio Ruiz Elvira, director del equipo español de Clima Marítimo de Puertos del Estado, que participa, junto con Portugal, Alemania, Francia e Irlanda, en el proyecto *Retrodicción de los Procesos Dinámicos en las Áreas Oceánicas y Costeras de Europa*.

Este proyecto, que con un presupuesto de un millón de euros (166 millones de pesetas) profundizará en las investigaciones realizadas hasta el año pasado en el programa europeo *Olas y Tormentas en el Atlántico Norte*, dispone de datos de satélites, boyas instaladas en el mar y de la información de la National Center for Environment Protection, la agencia meteorológica americana.

"Entre construir un dique para olas de ocho metros o para olas de seis puede haber una diferencia de 20.000 millones de pesetas", señaló Ruiz Elvira para subrayar la importancia práctica que considera que tiene este proyecto. "Podremos afinar mucho más" en el diseño de la infraestructuras portuarias y de las líneas costeras españolas, adelantó Ruiz Elvira. En el caso de los países europeos en los que el "efecto invernadero", o ca-

El cambio climático está provocando una reducción del tamaño de las olas y un aumento de las precipitaciones



Un surfista tratando de atrapar la 'gran ola' / ARCHIVO

lentamiento de la atmósfera que se produce por la acumulación de CO2 y la retención de la radiación solar, haya aumentado la altura de las olas o la intensidad de las tormentas, el proyecto permitirá evitar futuros daños en las instalaciones marítimas.

El aumento de la temperatura de la atmósfera detectado durante las últimas décadas ha desplazado hacia el norte la corriente de vientos huracanados, o "corriente en chorro", que determina el clima marítimo del Atlántico norte y del continente europeo, explicó el también je-

fe de Clima Marítimo de Puertos del Estado.

La "corriente en chorro" es la que arrastra hasta Europa las bajas presiones, perturbaciones y temporales que se originan en toda la zona comprendida entre el sur de Groenlandia y las costas americanas de Boston.

El desplazamiento de esta corriente de vientos hacia el norte ha provocado, explicó Ruiz Elvira, que las perturbaciones y los temporales se muevan más al norte, y que el viento dominante que hace cuarenta años enfilaba las costas de Irlanda y

Francia se oriente, ahora, hacia el norte de Escocia. Por tanto, resumió, el recorrido por mar que realizan las perturbaciones en el Atlántico norte es mayor hoy que hace cuarenta años, lo que supone que las olas crecen más y que el mar es más violento en las costas de Islandia y Noruega, y menos en las de España.

Las olas no sólo aumentan su tamaño en relación con la velocidad del viento o con la duración del temporal, si no que crecen más cuanto mayor es la distancia que recorren hasta encontrar el obstáculo de una costa.

La consecuencia de todo este proceso desencadenado por el "efecto invernadero" es, afirmó Ruiz Elvira, que durante los últimos cuarenta años se ha reducido en medio metro la altura de las olas y se han intensificado las precipitaciones en España, si bien ha disminuido su frecuencia.

El margen de esta variación provocada por el calentamiento de la atmósfera es el que confirmará y precisará el proyecto *Retrodicción de los Procesos Dinámicos en las Áreas Oceánicas y Costeras de Europa*, incorporado este mes de septiembre al principal instrumento de política de investigación y desarrollo tecnológico de la UE. Si unimos las condiciones medioambientales, siempre fluctuantes, a la costumbre de levantar diques con el objeto de "calmar las olas" realizado en numerosas playas españolas para fomentar el turismo, tendremos un clima cada vez más enardecido y antinatural.

La factura de Ruiz Mateos

GUILLERMO DEL ALBA

NO es la primera vez, ni mucho menos, que un juzgado determina que José María Ruiz Mateos tiene pleno y abundante derecho a ser indemnizado por haberle sido expropiados sus bienes por el Gobierno socialista de González y de Miguel Boyer. Ahora ha sido el Tribunal Supremo, la más alta institución en la administración de Justicia, el que abre la vía a que, en cascada, se dé orden al Estado para que abone al expropiado de hace dieciséis años la inmensa cantidad de dinero que en nuestros días costarían sus bancos y restantes empresas de toda naturaleza de las que se le privó, dicen los juristas, sin razones suficientes y por el despecho o el malhumor de un ministro que no midió suficientemente sus atribuciones y competencias.

En resumidas cuentas, que si el señor Ruiz Mateos padeció en su propia carne aquellos malos humores, los malos consejos y la doctrina inadecuada a los que se sometió el ministro Boyer, ahora va a suceder que los contribuyentes españoles volveremos a pagar aquel desmán tan estruendoso y descomunal, porque los Presupuestos Generales del Estado de unos cuantos años, con bastante probabilidad, se verán en la necesidad de dedicar una partida a pagar el magnífico y carísimo error Boyer-González.

Ruiz Mateos cambió su vida, y hay un Ruiz Mateos de antes y otro distinto de después de la expropiación. Ahora le llegan los honores recuperados y han de llegarle también los dineros de los bienes de que fue desposeído. Con bastante probabilidad, este Ruiz Mateos es "más persona": se ha visto en la necesidad de hacer el payaso, de hacer el ridículo, incluso. Hasta fue europarlamentario y atravesó toda suerte de desiertos interminables, pero finalmente el Supremo le da la razón que le quitaron un par de políticos recalcados y ensoberbecidos de poder.

Lo grave es que nadie pasará factura a los políticos que erraron tan gravemente. Y que a Ruiz Mateos tampoco le terminarán de compensar jamás por los malos trances de sus fugas, prisiones, campañas de desprestigio y burla que padeció en su día. Dieciséis años de trámites judiciales llegan -empiezan a llegarle- para hacer justicia a un extraordinario error político y judicial.

Un error de libro, y muy gordo.

¿Donde me anuncio?

PLANIFICACIÓN DE MEDIOS

Compra, curso y control
en todos los medios
(prensa, radio, TV, cine...)

ZINK soluciones creativas
Tu agencia de publicidad

C/ Duque de Alba, 6 · 05001 · Ávila · Tel.: 920 35 20 44 · Fax: 920 22 51 54 · E-mail: zink@tsai.es

